

EPATYP

ОРГАН ПРАВЛЕНИЯ СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ «СССР

Nº 37 (4427)

12 сентября 1973 г. СРЕДА



ДРУЖБЫ И БРАТСТВА

FOR NUMBER TO

NACATEAEN CTPAH ASNA W ABPNXW

9 сентября в Алма-Ате закончилась конференция писателей стран Азии и Африки. в этой представительной встрече приняли участие понентов, а также почетные гости - представители писательских организаций 13 стран Европы и Америки, ряда международных организаций. В ходе дискуссий они обменались мнениями о путях 'и формах дальнейшего единения писателей, о повышении

В тот же день состоялось завершающее пленарное заседание конференции.

общественно - политического

значения

художественного

Делегаты принали специвльные резолюции, предлополитическим и двумя культурными комитетами. В резолюции «По Индокитаю» участники конференции приветствуют подписание Парижского соглашения о прекращении войны и восстановчении мира во Вьетнаме. Вместе с тем они выразили серьезную озабоченность тем, что вследствие систематических нарушений условий этих соглашений до сих пор не до-

стигнуто полное прекращение

огня. Участники форума заявили также о своей солидарнонародов Лаоса и Камбоджи. В резолюции «О продол-жающейся израильской агрессии против арабских стран» отмечается, что писатели стран Азии и Африки решительно осуждают агрессию

Израиля против арабских го-

рится, что конференция вы-

ражает поддержку борю-

щимся народам португаль-

Гвинеи [Бисау],

ских колоний - Анголы, Мо-

Сан-Томе — и приветствует

их успехи в борьбе за на-

циональное освобождение. Конференцив решительно

осуждает сговор сил импе-

риализма и расизма Порту-

В резолюции «В поддерж-

ку борьбы чилийского наро-

да против реакции» писате-ли Азии и Африки решитель-но осуждают преступные

действие внутренней и меж-

дународной реакции. кото-

рая пытается лишить чилий-

ский народ его революцион-

конференции выражают со-

лидарность с борьбой чи-

желают

лийского народа,

островов Зеленого Мыса

замбика,

сударств, заявляют о своен солидарности со справедливой борьбой арабских наро-В резолюции «Солидарности с освободительной борьбой народов Африки» гово-

победы на избранном пути В резолюциях, принятых культурными комитетами конференции, писатели призывают своих собратьев по перу разоблачать реакционную идеологию неоколониализма, бороться против проникновения этой идеологии в культурную жизнь стран Азин и Африки.

Под бурные аплодисменты собравшихся конференпринимает **ИТОГОВЫЙ** документ — Общую декларацию. В ней отмечается, что конференция знаменует новый этап в развитии движения афро-азиатских писате-Мы, говорится в декла-

рации, твердо и глубоко ве-

рим, что литература и куль-

Тура являются мощной и ре-

шающей силой в формирова-

нии судеб человечества. С

высокой трибуны нашей кон-

ференции мы еще раз заяв-

«Мы понимаем, - подчер-

кивается в Общей деклара-

ции, - что борьба за мир

во всем мире, за достиже-

цели освобождения челове-

чества, за социальные пре-

образования, ведущие к со-

циализму, является неотъем-

фронта антинипериалистиче-

ской борьбы. Именно поэто-

му мы поддерживаем все

усилия, направленные на разрядку международной на-

пряженности, и в особенно-

сти последние акции Совет-

ского Союза. Мы привет-

лемой

великой исторической

частью мирового

ляем о нашем единстве.

сил, которые создают условия для успешного развития и национального возрождения стран Азии и Африки.

Мы приветствуем Всемирный конграсс миролюбивых сил, который будет проходить в Москве. Мы надеемся, что этот форум явится новой вехой в антинипериалистической борьбе за мир, демократию и национальное освобождение. Участие прогрессивных писателей всего мира, и в частности Азии и Африбудет, безусловно, способствовать успеху этого кон-

rpeccan.

писателей стран Азии и Афри-

В заключение выступил председатель конференции

первый секретарь правление Союза писателей СССР Г. М.

писателей стран Азии и Аф-

сказал Г. М. Марков. — Все

мы испытываем чувство глу-

бокого удовлетворения ито-

гами ее работы. Конференция с успехом выполнила свои

задачи. Наше единство в ре-

зультате конференции стапо

еще более прочным, наши

братские узы — искреннее и крепче. Движение писателей

стран Азин и Африки подна-

лось на новую ступень, перед

ним открылись новые пер-

спективы, предвещающие но-

завоевания в области

рики подошла к концу,

— Наша V Конференция

ки в 1977 году а Кении.

конференцию

следующую

развития литератур всех

Несомненно, что наши народы, вся мировая общественность одобрительно отнесутся к усилиям писателей двух великих континентов Азин и Африки поднять свою общественную и творческую активность в интересах социального прогресса, прочного и незыблемого мира на земле, дружбы народов и сотрудничества между ними и по достоинству оценят ее

Позвольте поблагодарить Организационный KOMMTET. его председателя, активного деятеля нашего движения Юсефа эс-Сибан за плодотворную и многогранную работу по созыву конферен-

ции. Позвольте поблагодарить всех делегатов и гостей, прибывших на конференцию в СССР из самых далених уголков планеты.

Позвольте поблагодарить всех выступавших здесь на пленарных заседаниях конференции и в ее комитетах, кто принимал участие в коллективной работе, помогая насытить всю деятельность конференции глубоким содержа-

С особым чувством признательности позвольте поблагодарить руководителей Коммунистической партии и правительство Казахстана, грудя-щихся республики, казахских писателей за их щедрое, буквально неохватное гостеприимство, за их любовь и ласку, за то, что они сделали дни конференции незабываемыми днями, принесшими нам радость братского общения и поразительных от-

ЕРЕД Домом Союза инсателей Базахстана целую неделю развевались национальные флаги разных стран. Здесь, в превосходно оборудованном зале, проходила работа V Конференции писателей стран Азии и Африки.

Программа конференции предельно насыщенной: шли пленарные заседания, работали комитеты, проходили многочисленные встречи делегатов и гостей с трудящимися, студентами и творческой интеллигенциен Казахстана. И теперь, когда V конференция закончилась, необходимо вспомнить самое главное и самое яркое из того, что было на ней сказано, Вспомнить день за днем.

4 сентября состоялось торжественное открытие конференции, на котором выступили председатель V Конференции писателен стран Азии и Африки, первый секретарь правления СП СССР Г. М. Марков. член Политбюро ЦК КПСС, первый секретарь ЦК Компартип Казахстана Д. А. Кунаев, генеральный секретарь Ассоциации писателей стран Азии и Африки Юсеф эс-Сибан, секретарь правления СП СССР, первый секретарь правления СП Ка-захстана А. Алимжанов (их выступления публикуются в сегодняшнем номере «ЛГ»), председатель Советского комитета по связям с писателями стран Азии и Африки К. Яшен, народный писа-

тель Киргизии Ч. Айтматов. 5 сентября. На первом пленарном заседании V конференции председатель-ствовал известный афри-канский писатель Алекс Ла Гума. Он предоста-вил слово генеральному секретарю Ассоциации писателей стран Азии и Африки Юсефу эс-Сибан.

Юсеф эс-Сибан поблагодарил советский народ. Ком. мунистическую нартию и правительство Советского Союза, а также советских писателен за ту громалиую помощь, которая была оказана афро-азнатскому писательскому движению.

На утрением пленарном заседании выступили: Абдель Азиз Садек (АРЕ). Мулуд Маммери (Алжир). Брахим Сенд (Чад), Летам-69 Амбили (Народная Рес-публика Конго). Евгения Петрондо (Республика Кипр). Юсташ Прюденсно (Республика Дагомея), Іжерри Кента (Гвинея), Аблель Латиф Бандер-оглы дель латиф Вандер-оглы (Прак), Абдуррахман Омар (Пордания), Уилтон Санкавуло (Либерия), Диадо Амаду (Нигер), Мамаду Траоре Диоп (Сенегал), Санкавуло (Симия), Жак лах Дихии (Сирия). Жак Гегане (Верхияя Вольта),

В Туле тормественно от-нрыт памятник Льву Николае-вичу Толстому. На митинге трудящихся города выступи-

ли председатель Тульского облисполнома С. В. Попов

ВЕЛИКОМУ ТОЛСТОМУ

Фан Ты (РЮВ), Эфранн Надеро (Куба). Слово писателя — дейст-

венное оружие в борьбе за свободу и национальную независимость, за мир и национальный прогресс. Многие выступавшие подчеркивали высокую и благородную задачу мастеров слова быть вместе с народом. «Мы будем помогать своему народу бороться за луч-шее будущее», — заявил поэт Летамбэ Амбили из Народной Республики Конго. «Мы, прогрессивные пи-Дагомен. — говосатели рил Юсташ Прюденсио. понимаем важность нашей

АЛМА-**АТИНСКИЙ**

ДНЕВНИК

миссии, потому что думаем о лучшем будущем своего народа, хотим помочь уничтожить неравенство и несправедливость».

В кулуарах мы встретились с почетным гостем конференции Джозефом Нортом, известным американским писателем, старым и верным другом Советского Союза.

Я думаю, - сказал Д. Норт, - что конференция в Алма-Ате является важным событием потому, что на ней присутствуют писатели, которые оказывают влияние на мировоз-SDEHUE HADOTO ся с колониализмом, неоколоннализмом, империализмом. Все мы, живушие в капиталистических странах, хорошо знаем антинарод-

ную суть империализма. Крупнейший писательский форум в Алма-Ате значительное событие, отсюда на весь мир гневно прозвучал голос писателей. борющихся за свободу и

счастье всех народов. — Пятая конференция прошла успешно. Мы обсудили вопросы воличение всех прогрессивных деятелей культуры, — сказал нам известный монгольский писатель, секретарь правления Союза писателен МНР Бэгэийн Явуухулан. - И первый, самый главный из них - вопрос о сохранении мира на земле, о превращении Азни в континент коллективной безопасности. Пятая конференция, по моему мнению, явилась большим

вкладом в наше дело борь-

На вечернем пленарном заседании, которое проходило под председательством вилного индийского общественного деятеля и писателя Субхаса Мукерд-ян, выступили: Халилулла Халили (Афганистан), Га-уссу Диавара (Мали), Ана-толий Софронов (СССР), Дэвид Рубадири (Малави), дэвид Руоадири (Малави), Абдель Джабар Сихими (Марокко), Гунасена Витана (Шри Ланка), Мирзо Турсун-заде (СССР), Ив Гандон (Франция), Уильям Саиди (Замбия), Омар Мохаммед Абдурахман (Сомали), Окот ИГБитек (Уганда), Ларусси Метуи (Тунис), Ли Ларусси Метун (Тунис), Ди-митр Гулев (Болгария) Гильермо Атнас (Чили), Ян Козак (ЧССР), представи-тель Всемирного Совета Альфредо Варела (Аргентина).

Большим качественным переменам, которые про-изошли за последние годы в литературах Азии и Африки, посвятил свое выступление А. Софронов. — Это прекрасно.

сказал оратор, — что мы сегодня имеем возможность, наряду с выражением наших общих литера-турных и политических позиций, уже видеть и общ-ность наших творческих позиций, обмениваться опытом. Нам, писателям, важно находить точки соприкосновения, вырабатывать единство не только взглядов, но и литературно-художественного метода. Думаю, что мы должны одобрить деятельность редакции журнала «Лотос». Это центр, который дает возможность литераторам Азии и Африки не только публиковать свои произведения, но и знакомить самих писателей и многих чи тателей с состоянием литератур Азин и Африки сегодня.

Думается, нам надо приложить все усилия, чтобы тираж журнала «Лотос» был более обширным и чтобы мы имели возможность вести на его страницах литературные дискустей, где бы со всей страстностью рассказывалось о главных явлениях в современных афро-азиатских ли-Tepatypax.

— Наступило время огромных перемен, время неодолимого стремления народов к миру, — отметил в заключение А. Софронов. - Каждый из нас может смело сказать, что именно в условиях укрепления мира и дружбы между наролитературы стран и Африки добьются еще большего расцвета.

СТР. ОНОНЧАНИЕ НА 2-3-й

A STATE OF THE SECOND





Фото А. МАНСИМОВА

президияма верховного совета ссер

О награждении писателя Гамзатова Р. Г. орденом Ленина

За большие заслуги в развитии советской литературы в в связи с пятидесятилетием со дня рождения наградить писателя Гамзатова Расула Гамзатовича орденом Ленина. Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. ПОДГОРНЫЯ.

Сенретарь Презнднума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ,



ДЕКАДА БОЛГАРСКОЙ КНИГИ

К национальному праздниму НРБ — Дию свободы было приурочено отирытие Декады болгарской кинии. Она пройнет в москве, Ленинграде, Киеве, Кишиневе, Ростовена-дому, Мраснодаре, Омске, Харыкове, Одессе, Могилеве, Торжественное открытие декады состоялось во Всесоюзной государственной библиотеке иностранной литературы. Открыл декаду первый заместитель председателя Госкомиздата СССР МО. С. Мелентьев. На торжестве выступили заместитель председателя центрального правления Общества советско-болгарской дружбы профессор, донтор исторических наук, заслуженный деятель науми Г. Д. Обички, семретарь правления Союза писателей РСФСР С. П. Зальичи, советник посольства НРБ в СССР М. Йотов, директор Всесоюзной государственной библиотеки иностранной литературы развернута выстаека болгарской книги, включающая 600 экспонатов,

N PPHTOPHEBA

союз KOPETICKIIX HHCATEAEH ПХЕНЬЯН

По случаю национального праздника корейского народа 25-и годопщины образования Коренской Народно-Демократической Республики направляем писателям братской Корен наини искренине поздравле-

За прошедине четверть века под руководством своего боевого авангарда Трудовой партии Кореи писатели Кореи вместе со своим народом прошли трудный и славный путь демократических преобразований, путь борьбы в защиту свободы и независимости сноей родины от империалистических посягательств.

Советские писатели вместе со всем советским народом горячо приветствуют исторические достижения трудящихся КНДР, которых они добились пол уководством своей партии и в тесном сотрудиичестие с народами других стран социализма. и выражают горячую солидарность борьбой корейского народа за мирное, демократическое объединение страны,

В день славной головин ны провозглашения КИДР от всей души желаем вам дальнейших творческих ус нехов на благо коренского народа и выражаем увс ренность, что отношения дружбы между советскими корейскими писателями будут неуклонно развиваться и крепнуть.

Правление Союза писателей СССР VKA3

МОСКВА, КРЕМЛЬ, 7 сентября 1973 г.



Дорогие друзья!

Уважаемые коллеги! С чувством волнения и радости выполняю почетное поручение Союза писателен СССР и от имени многонационального содружества советских писателей, создающих современную литературу нашей Родины на 75 языках наций и народностей, горячо, от всего сердца приветствую вас, участников V Конфециация, писателей стран ренции Азии и Африки. Мы гордимся, что втоорганизацией, ассоциация

рой раз мастера литературы двух великих матери-ков планеты — Азии и Африки собираются на нашей советской земле. В на чале нашего движения мь собирались в Ташкенте. И вот теперь здесь, в пре красной Алма-Ате - сто лице славного Казахстана.

От Ташкента до Алма-Аты лежит путь длиной в пятнадцать лет. За этот период неоднократно собирались форумы прогрессив-ных писателей двух великих материков Азин и Африки. Мы помним встречи в Канре, Бепруге, Дели каждая из них упрочивала нашу дружбу и открывала совместной борьбе за социмир. альный прогресс. счастье наших народов.

Мы рады принять вас нан самых дорогих гостей. как братьев, рады познакомить вас с достижениями социалистической культу ры, показать вам, какое место занимает литература в советском обществе поразмышлять в дружеских беседах вместе с вами искрение, доверительно о высокой роли писателя строительстве современной

Алма-атинская конференция открывается в знаменательный период, когда небо нал нашей планетой ста ло чище и ласковее, когда - как заявляют повсюду люди доброй воли — успе хи дела мира и разрядки международной напряженности достигнуты благодаря последовательной и миролюбивой политике Советского Союза, стран соцналистического содружества. других миролюбивых государств, что оказывает существенное влияние на политический климат всех континентов. Нам, советским писателям, очень приятно слышать от своих зару бежных коллег-и мы с инми конечно же вполне и совершенно согласны, -- что визиты Генерального секретаря ЦК КИСС Л. И. Брежнеза в ФРГ, США и Францию имеют подлинно историческое значение. Нынешняя международная обстановка создает благоприятные условия для великого превращения Азии, Европы, в зону мира. Несомненно, эта обстановка окажет и уже оказывает положительное воздействие на укрепление межнациональных культурных связей. Она открывает новые широкие перспективы и перед афро-азнатским

пвижением писателей. Повестка дия нашей кон ференции отражает стремление общественных сил

стран Азии и Африки за-

крепить добрые и обнадеживающие результаты, достигнутые миролюбивыми силами в последнее время, активисе развернуть борьбу против происков империалистической реакции, не оставляющих своих коварных попыток повернуть события вспять, толкнуть снова человечество в обстановку постоянной угрозы ядерной катастрофы. В афроазнатских странах в борьбе за мир, дружбу народов, социальный прогресс огромную роль играет ассообъединяющая писателей обонх континентов. значение и авторитет которой растет с каждым годом. сплоченной единой

Георгий MAPKOB,

способствует

председатель V Конференции писателей стран Азии и Африии. первый сенретарь правления Союза писателей СССР

глубокому взаимопонима-

ХУДОЖНИКА



нию художественной интеллигенции народов Азии и Африки, упрочению атмосферы доверия между народами, повышению роли писателей, являющихся истинными знаменосцами социполитического прогресса.

Мы, советские писатели. от всего сердна говорим вам, дорогие наши друзья и коллеги: нам дороги ваши думы и чаяния, мы высоко ценим устремления прогрессивных художников слова, которые видят свое назначение в служении социальному прогрессу, сотрудничеству между народами всех стран, которые решительно говорят «нет!» колониализму и неоколониализ расизму и угнетению человека человеком. Советские художники слова с пристальным интересом следят за литературным движе нием в странах Азин и Африки и всей душой приветствуют культурное возрождение двух великих материков. Высочайший пример братства и единства с народом показали писатели геронческого Вьетнама, который одержал историческую победу над черными сплами империализма и реакции. И сегодня мы все пламенно

желаем вьетнамскому наро-

ду успеха в мирном созида-

тельном труде.

Советским писателям важен, дорог и интересен художественный опыт литератур Азин и Африки, Сотин книг талантливых представителей этих литератур выпущено на многих языках в Советском Союзе в переводах наших литераторов общим тиражом более 110 миллионов экземпляров. Спасибо вам, дорогие друзья, за то, что вы принесли своими книгами нашему читателю широкое представление о жизни своих народов, доставили художественное наслаждение миллионам

наших тружеников! Вместе с тем мы будем рады поделиться с вами опытом советской литературы, объединенной своими целями и стремлениями и многообразной своими звуками и красками, общир-

Мы находимся в Казахстане, и я не могу не скафраз о литературе этой замечательной советской республики. За короткий перипошакод прошла большой исторический путь, дала врелые образцы реалистической прозы, поэзии, драма-тургии, критики, стала одним из передовых отрядов нашей многонациональной советской литературы. Всему миру известно ныне имя казахского писателя Мухтара Ауэзова, создавшего о жизни своего народа произведения огромной художественной силы. Все эти успехи стали возможны благодаря революционному социалистическому преобразованию Казахстана, остававшегося долгие годы на положении глухой и забытой окранны прежней царскон империи.

Дорогие друзья! Мы уверены, что конференция, которая сегодня пачинает работу в этом просторном дворце, носящем имя великого Ленина, успешно выполнит стоящие перед ней задачи и послужит еще большему сплочению прогрессивных писательских сил, приведет к новым успехам афро-азнатского литературного движения, мобилизует всех мастеров слова на неустанную борьбу за торжество мира во всем мн ре, за расцвет литератур проинкнутых духом дружбы народов всех континентов, прочное, незыблемое

счастье человечества! Советские писатели от TYBIN SECTION BOOM BAN BUдающихся творческих достижении, плодотворной работы в дин конференции и приятного пребывания на

нашей советской земле По поручению Междунаотонаг. этивототкой отонкой комитета и исполкома конференции объявляю V Конференцию писателей стран Азин и Африки открытой.

Дорогие товарищи, дру-

Советские люди принимают сегодня, как своих дорогих гостей, литераторов лвух великих континентов. чы произведения воплощареволюционный пафос освободительной борьбы насотен миллионов людей.

Мы выражаем искрениюю признательность Постоянному бюро Ассоциации писателей стран Азии и Африки в связи с избранием столицы Казахстана местом проведения настоящей конференции, горячо и сердечно приветствуем всех ее участников и гостей на казах-станской земле и желаем вам всяческих успехов в вашей достойной глубокого уважения деятельности.

Ваша конференция посвящена благородным целям свободы, независимости, равенства народов, задачам крепнущего с каждым годом движения солидарности писателей стран Азии и Аф-

Исторические встречи писателей в Ташкенте и Канре, Вейруте и Дели входят в добрую традицию. Теперь эстафету творческого сотрудинчества принимает Алма-Ата, где, как и во всей нашей стране, высоко ценят вклад афро-азнатских писателей в справедливое дело мира и социального прогресса, борьбу за независимость, за всестороннее развитие человеческой личности, против идеологии импернализма, колониализма и расизма.

Лумается, что и новая встреча станет действенным фактором дальнейшего укрепления всестороннего сотрудничества прогрессивных сил, выступающих за упрочение всеобщего мира, свободу и национальную независимость народов Азии и Африки.

Пламенный поборник равноправия всех наций, мира и дружбы между народами, основатель нашего многонационального государства В. И. Ленин завещал Коммунистической партии Советского Союза и всем советским людям всемерно и последовательно поддерживать борьбу всех трудящихся и угнетенных народов против империализма и колониализма, за мир, безопасность и равноправне всех народов на земле.

История является неподкупным свидетелем того, что именно этими ленинскими идеями всегда руководются наши партия и Советское государство. Именно эти иден легли в основу выработанной XXIV съездом КПСС Программы мира. Центральный Комитет нашей партии, его Политбюро, лично Генеральный секретарь ЦК КИСС товариц Л. И. Брежнев последовательно и целсустремленно проводят на международной арене курс мира, сотрудничества и дружбы между на-родами. Мы высоко ценим поддержку, оказываемую народами мира, ленинской миролюбивой внешней политике Советского Союза, которая всегда была и остается политикой интернационалистской, классовой, антинмпериалистической.

партии рассматривает братский союз с народами, сбросившими колониальное и полуколониальное ярмо. как один из красугольных камней международной по-литики КПСС. Этот союз основан на общности жизненных интересов мирового социализма и мирового на-

ционально - оснободительно-

го движения, Политика прочного и справедливого мира отвечает как чаяниям всего прогрессивного человечества, так и коренным интересам многонационального советского народа, которому всегда были близки и понятны свободолюбивые устремления пародов Азин и Африки, их справедливая борьба за коренные революцион-

ные преобразования. Находясь на земле казахстана, вы сами сможете увидеть, каких экономических, социальных и нравственных высот способен за исторически короткий срок

достичь раскрепощенный Д. А. КУНАЕВ,

член Политбюро ЦК КПСС. первый сенретарь ЦК Компартии Казахстана

BO UMA MUPA BO BCEM MUPE

революцией народ, поднявшийся к развитому социализму из мрака колониального гнета и патриархальщи-

Волей партии Ленина, с братской помощью всех советских народов из полуфеодального общества казахский народ шагнул прямо в социализм, от убогих степных кочевий и сплошной неграмотности - в век атома и космоса, когда ка-захское слово «Байконур» стало гордым символом зем ных и космических дел всего советского народа.

Дружба народов страны, скрепленная идеями научного социализма и закаленная во всех испытаниях, явилась чудесной силой великого преобразования. Именно эта сила обеспечила казахскому народу, народам Средней Азии, всем братским народам нашей страны невиданный взлет во всех сферах многоотраслевой жономики, национальной культуры.

вому наролу несметные богатства природы, ее подземные кладовые. Все, что есть в богатейших недрах Казахстана, сегодня достойно служит бурно развивающейся индустрии Советского Сою-

На некогда безжизненных просторах появились десятки и сотни крупнейших заводов, фабрик, шахт, рудинков, эпергетических гигантов, выросли огромные промышленные комплексы, обору дованные первоклассной техникой. составляющие

му делу построения светлоо будущего-коммунизма. Никакими цифрами не измерить титанической боты духовных сил казах-

гордость республики и всей страны. Только за минув-шую пятилетку в Казахста-

не возникли пятнадцать но-

вых современных городов

динамики нашего движения

Волей партии, вдохно-венным трудом народа в

корие меняется облик рес-

публики Необжитые преж-

де степи, где редки были

даже караванные тропы, прорезали ленты автомо-бильных трасс, железно-

дорожных магистралей и

других современных ком-

каналы и водоводы вызва-

ли к жизни и плодородию

необъятные площади зе-

мель. На освоенных мил-

лионах гентаров назахстан-

то ислинь возникли сот-

ных совхозов и колхозов,

щедро снабжающих страну

продуктами сельского хо-

зяйства. Республика стала

второй хлебной житницей

страны. Все свои богатства

нак материальные, так
 н духовные — Советский

Казахстан отдает велико-

высокомеханизирован-

Уникальные

— это ли не свидетельство

ского народа. Великий Октябрь 1917 года сделал казахов хозясвами собственной судьбы. Социализм обеспечил подлинный и всесторонний расцвет казахской нации, открывшен миру великие имена: Абая Кунанбаева, Чокана Валиханова, Сакена Сейфуллина. Джамбула Лжабаева. Мухтара Ауэзова и многих других.

До революции только двое из ста казахов были кое-как грамотны. О высшем образовании и говорить не приходилось. Теперь у нас 45 высших учебных заведений, национальная Академия наук, сотни научно-исследовательских институтов, тысячи и тысячи библиотек, на стеллажах которых в ряду лучших книг давно стоят произведения многих из нас, уважаемые

Возрожденные Великим Октябрем, многожапровые литература и искусство казахского народа успешно развиваются на благотворной основе социалистиче ского реализма, внося свой достойный вклад в духов ную сокровищинцу единой общесоветской культуры.

Пепреложным законом всей нашей жизии стал социалистический интернационализм, решительно от-вергающий всякую национальную исключительность, на деле утверждающий ра венство и братство всех надовой вклад каждого народа вливается в общее коммунистического строительства.

Вместе со всем народом нашей страны трудящиеся многонационального Казахстана сейчас плодотворно работают над претворением в жизиь исторических ре-шений XXIV съезда КПСС. открывшего новые горизонты коммунистического созидания.

Вместе со всеми советскими народами в единой братской семье уверенно и оптимистично смотрит в бувсе трудящиеся нашей республики - неотъемлемая часть единого могучего 250миллионного советского на-

Вот почему. друзья, сегодня у нас есть все основания с глубокой признательностью и благодарностью говорить о ленииской напиональной политике КПСС, о результативности общих усилий братских народов нашей страны.

Дорогие товарищи

друзья! Надо особо отметить, что ваш представительный рум собрался в обстановке, когда в мире успешно развивается процесс разрядки напряженности, которому всегда немало способствовал и способствует честный голос прогрессивных писате-

Напрасно иногда говорят, что литератор находится вне политики, что у него одна сфера деятельности творчество.

Но разве творчество не помогает людям стать лучше или хуже? Разве творчество, ратующее за социальную справедливость. за равенство и счастье всех народов, нейтрально?

Разве защита гуманистических идеалов, защита равноправия людей, независимо от цвета кожи, расы и убеждений, не есть самая справедливая политика?

Убедительные ответы на альные вопросы дают современность и та благородная борьба, которую постоянно с революшионной убежденумы ваше высокое и честное искусство.

Вы создаете литературу которая призвана отвечать созидательному духу, ги-гантской работе по переустройству мира, духу борьбы против колониализма и его пережитков, за светлые ндеалы гуманизма, духовный и нравственный прогресс человека, развитие просвещения и культуры.

КОНФЕРЕНЦИЯ ПИСАТЕЛЕЙ лишь в условиях прочного и справедливого мира.

Сегодня уже нет вопроса, можно ли отвести угрозу мировой ядерной войны, возможно ли смягчение напряженности на мировой арене. Сама жизнь дает ответ на эти огромной важности вопросы.

Здесь, на конференции писателей стран Азии и Африки, уместно будет напомнить, что педанно в этом же зале Л. И. Брежнев говорил об особой важности обеспечения безопасности в Азии на коллективных началах. «При этом, — сказал он, — мы исходим не только из интересов своей страны, две трети территории которой расположено в Азии. Мы учитываем место этого континента в жизни человечества, роль азнатских государств в мировой политике, интересы самой Азии, ее народов».

Создание системы коллективной безопасности дело непростое, тем более что на этом континенте и за его пределами есть сизаинтересованные в сохранении отчужденности между азнатскими странами. Обеспечение системы коллективной безопасности в Азии требует совместных усилий азнатских стран. По нашему убеждению, достижению этой цели могут активно содействовать общественные силы континента, в том числе прогрессивные писатели.

Мы, советские люди, боремся за мир потому, что он неотделим от социализ-ма, построенного на советской земле. Мы боремся за него, нбо понимаем, что только в условиях мира могут быть решены неотложные проблемы, волнующие все человечество. Прямо скажем, эта задача не из легких. Для ее успешного решения предстоит много потрудиться. По она не утопична. Она реальна, как реальны позитивные перемены, происходящие в мире и вселяющие в человечество самые обоснованные надежды.

Дорогие друзья! Советские люди питают к вам, писателям стран Азии и Африки, чувство глубокого уважения. Вы наделены художественным талантом, замечательной способностью распознавать и отображать глубиные процессы жизвоздействовать словом на сердца и умы миллионов людей. Это уваумы жение основано на понимании той роли борца, которую выполняет сеголня каждый подлинно прогрессивный писатель.

Позвольте еще раз пожелать вам, уважаемые высокие гости, самых больших успехов в вашем благородном писательском труде, полного успеха в работе вашего представительного форума.

Я имею приятное поручение ЦК КИСС огласить текст приветственного послания, направленного в адрес конференции Гене ральным секрстарем ЦК нашей партии Л. И. Бреж-

(Д. А. Кунаев зачитывает текст приветственного послания Л. И. Брежнева. Приветствие опубликовано в предыдущем номере «ЛГ»)



Зульфия Аттар Синех (Индия), Чингиз Айтматов



Сергей Смирнов веседиет с пранским прозаиком Садеком Чубском п пранским поэтом Саче Фото Н. МУСТАФИНА

АЛМА-АТИНСКИЙ ДНЕВНИК

■ ОКОНЧАНИЕ. НАЧАЛО НА 1-н СТР-

Конференция писателей стран Азин и Африки ста ла яркой демонстрацией солидарности литер. ур и народов двух великих кон-Из столицы ГДР приле-

тел в Алма Ату доктор

Ханс Шарф, секретарь Ко митета солидариости ГДР с народами Алии и Африки Наш комитет велет большую разнообразную работу, рассказал нам док-тор Ганс Шарф. Напри-мер, мы выпускаем для народов Южной Африки жур нал «АХХ», который публикует произведения писателей этих стран. Мы проявляем особую пасету афро-алиатских писателях, считаем своей общанностью широко пропагандировать их творчество, посвященное борьбе дов против империализма и колоннализма. Вель с этим свялано наше почетное де ло — выпуск журнала т.Лотос» на нескольких языках. Мне очень приятно, что к алма-атинской конференции мы напечатали ряд специальных изданий, в том числе более 100 книг, которые сейчас демонстрируются на кинжной вы-Наконец. мы гор-

тем, что выпу-многочисленные из-

дания в поддержку герои-

ческого Вьетнама, Одинм словом, наш комитет находит свое место всюду, где идет речь о содействии борьбе народов Азии и Африки за свободу и независимость Это важная встреча писателей, которая, по моему глуоокому убеждению, вдохновлена великой Программон мира, провозглашенной и успешно осуществляемой Советским

- Работа V Конферен ции писателей стран Азии и Африки была опарена светом великих событий, происходящих сегодня в мире. вляоднование говорил нам известный болгарский поэт Николай Зидаров, Это победа въстивменого народа, исторические визиты Л. Н. Брежнева в ФРГ, США и Францию, далеко продвинувине вперед реализацию Программы мира Убежден, что успех алмаатинской встречи писателей в немалой степени был предопределен свершениями внешней политики великой партии Ленина КПСС, неустанной борь п Советского государства за прочный мир. И то оостоятельство, что делегаты V Конфе ренции писателей стран Азии и Африки приветствосоветскую политику MHDR и сотрудничества между народами, явилось, по-моему, одним из важго форума в Алма-Ате,

Благодаря этой встре че и у советских писателей стало больше друзей. - поделился с нами своими впечатлениями о конференции бурятский поэт Дамба Жалсараев. - Глубоко радует, что растут и ширятся риды писателей — борцов за мир, справедливость и социальный прогресс.

в сентября. На утреннем пленарном заседании под председательством Наджи Аллюша (Палестина) выступили: Алекс Ла Гума (ЮАР), доктор Мязхарул Ислам (Народная Республика Бангладеш), Наджи Аллюш (Палестина). Атуквей Окай (Гана), Абдуррахман аш-Шаркави (АРЕ), Ленри Петерс (Гамбия), Аттар Сингх (Нидия), С. С. Смирнов (СССР), Голам Али Равди (Иран), Арсен Ратсифехера (Малагасийская Республика), Роса Эрнандо (Перу). Немаил Хусейн (Малайзия), Макс Вальтер Шульц (ГДР), Вальтер Шульц Унльям Контон (Сьерра Леоне), Кармен Гьерреро Пакпиль (Филиппины). Лада Танад Хаткам (Танланд).

Яркую и страстную речь произнес известный советский писатель, лауреат Ленинской премии С. С. Смир-

- Ветры свободы, ветры борьбы против империализма веют над землей. И нет на свете таких стен, за которыми могли бы укрыться от этих ветров те, кому они башен из слоновой кости где мог бы отгородиться от борьбы современный эстет ствующий писатель.

 Фронт борьбы против империали іма пролегает и через всю Латинскую Аме рику, — продолжал С. С. Смирнов. — Враги свободы, слуги империализма и ре акции стараются запугать народы революцией, твер ят, что революция бежно связана с кровыо жертвами, насилием. Это ложы Революции не нуж ны кровь и жертвы народа. потому что она совершает ся самим народом и для народа. Задача революции не кровопролитие, не стра дания, а прекращение нанасилие приносит не рево-

люция, а контрреволюция Советский народ всегда горячо поддерживал освобо дительную борьбу трудя шихся, борьбу против колониалилма и империалилма на всех континентах лемли Наш многомиллионный на род с волнением и сочувствием наблюдает за геронческой борьбы чилипцев и всем сердцем поддерживает эту борьбу.

Цель и задачи нашей конференции, ее дух и

смысл не позволили нам остаться равнодушными безучастными в событням. которые происходят сейчас в Чили. Вы все знаете что выдающийся поэт Пабпо Перуда недавно обратился к интеллигенции всего мира с призывом поддержать правое дело чилий ской революции и сделать чтобы предотвратить BCC. гражданскую войну в Чили. Наш долг и обязанность откликнуться на этот призыв нашего товарища по перу и порогого друга. Пусть в Чили знают, что передовые писатели, шие представители интеллигенции стран Азии и Африки всем сердцем на стооне борющегося народа Чили, всем сердцем протестуют против действий рекоторая пытается акции, лишить народ Чили его завоеваний. Речь С. С. Смирнова

вызвала живой отклик у представителей пылающего континента. В беседе с нами кубинский поэт Эфраин На-

— Писатель — это совесть народа. Он должен звать на борьбу за мир и прогресс, быть воспитателем социалистического сознания нового человека. Ведя борьбу за наши идеклы, мы обязаны не забывать, что империалистическая пропаганда ведет свою работу среди творческой интеллигенции страи Азии н Африки, Латинской Америни. Наш долг — давать постоянный отпор проискам реакции.

Известный украинский поэт, главный редактор жупната «Всесвите которын много делает для ознакомления читателей с творчеством писателей стран Азин и Африки, - Дмитро Навлычко говорил о значе-

нин роли V конференции: - В работе V конференции приняли участие не только известные литераторы стран Азив и Африки. но и представители литерадругих континентов. Это свидетельствует об актуальности тех проблем, которые обсуждались в Алма-Ате. Мне думастся, назревает необходимость созыва представительного форума писателей теперь уже в мировом масштабе. Ведь существуют вопросы и темы, которые сегодия не могут не волновать прогрессивных мастеров слова всей планеты. И главная из ших, безусловно, — проблема борь-бы за мир на земле, во имя прогресса и счастья человечества. На вечернем пленарном

заседании председатель: 1вовал Абдель Азиз Саден (APE), выступили: Абилно Дуарте (Гвинея — Висау), Те Лан Виен (ДРВ), Абдалла Фадель Фариа (Народная Демократическая Республика Пемен), Фанз Ахмад Фанз (Пакистан), Ханс Шарф (ГДР), Пьер Гамарра (Франция), Саид Шей-бани (Пеменская Арабская Республика), Алим Кещо-ков (СССР), Лодонгийн Ту-дэв (Монголия), Сембен Усман (Сенегал).

СТРАН АЗИИ И АФРИКИ

Дорогие братья и коллеги! В этот знаменательный день не хватает слов, чтобы выразить чувство радости и гордости, которое, я убежден, мы все разделяем, участвуя в церемонии открытия V Кон-ференции писателей стран Азии и Африки,

Позвольте мне от моего имени, от вашего имени и от имени Движения писателей континентов, которое успешно развивается уже в течение своего возникновения на земле Ташкента с рядом последующих наших встреч в столицах Азии и Африки и кульминационный момент которого мы переживаем сегодня в прекрасной Алме-Ате - южном зеленом городе, городе, овеянном дыханием богатой древней культуры, позвольте мне выразить нашу глубочайшую признательность и благодарность великому советскому народу, его партии и правительству и в особенности народу Казахстана, Коммунистической партии Казах-стана, члену Политбюро ЦК КПСС, первому секретарю ЦК Компартии Казахстана товарищу Динмухамеду Кунаеву, членам Компартии Казахстана, Союзу писателей Казахстана, Подготовительному комитету и всем, кто принял участие в огромном и ответственном труде по подготовке настоящей конференции, который — как мы надеемся — заложил основы для услешной работы этого исторического форума.

Позвольте мне от своего имени и от имени всех присутствующих выразить признательность и благодарность всем выступавшим здесь сегодня, всем, кто произнес слова дружбы, братства, доброй воли, всем, кто высказал добрую, искреннюю веру в успех дальнейшего прогресса нашего движения, всем, кто искренне способствует достижению благородных целей нашего сотрудничества.

В настоящее время народы

Азии и Африки ведут упорную борьбу за прогресс, демократию и мир. Многие из этих народов добились национезависимости сбросили иго империализма и колониализма. Эти народы нас, писателей и деятелей культуры. На нас лежит огромная ответственность. этому мы должны быть еще более последовательными и упорными в нашей борьбе. Совершенно ясно, что в этой битве мы должны находиться на передовых позициях, среди передовых борцов за осуществление сокровенных чаяний наших народов. Глубоко веря в то, что наша задача. наша жизнь и наши судьбы неотделимы от борьбы наших народов, мы не щадим сил и энергии, мы посвящаем наш талант борьбе за торжество великих культурных и моральных идеалов. Мы сознаем. ЧТО НЕ СМОЖЕМ ОПРАВДАТЬ возложенную на нас ответственность и достичь стоящих перед нами целей если не будем активненшим образом участвовать в этом сражении, используя слово и перо как наше основное оружие.

Учитывая огромную важность возложенной на нас миссии, я предлагаю, чтобы первым пунктом повестки дня настоящей конференции был поставлен вопрос о задачах писателей стран Азии

которая является реальной

належдой человечества на

набавление от угрозы ядер-

пои катастрофы, прилагая

все усилия для достижения

этой гуманнейшей из це-

лей, инсатели мира способ-

ствуют духовному подъему

народов, - сказал А. Ке-

ет оратор, мы не должны забывать, что есть про-

тивники разрядки меж-дународной напряженности,

которые пытаются препод-

нести мирное сосущество-вание двух социальных си-

стем, их экономическое

сотрудинчество во имя все-

общего мира и прогресса

как «сговор двух сверхдер

жав». Мы должны разоб

лачать эту ложь и исполь-

зовать силу своего творче-

ства во имя единения на

родов. Писатель, выражая

думы и чаяния эпохи, по-

могает современникам наи-

прогресс. Он является, как

говорят моряки, вперед-

смотрящим на корабле эпо-

скую солидарность сегодня - заявил Л. Тудов. - за-

трагивает интересы не

только народов двух мате-

риков, - она отвечает ните-

ресам всех людей доброй

Ворьба за афрозазнат-

Однако, подчеркива-

и расцвету культуры

шоков.

демократию, социальный про гресс, против империализма, сионизма, неоколониализма и расовой дискриминации. В исторический момент, когда чаша весов в области мировой политики все более и более склоняется в пользу сил мира, прогресса и демократий, когда силы империализма, угнетения и расизма вынуждены отступать, мы бо-лее чем когда-либо осознаем огромную ответственность, возложенную на нас в деле поддержки народов, которые борются за свободу в тех частях света, где еще не сброшено иго колониализма и расового угнетения. Именно поэтому Ассоциация писателей стран Азии и Африки всегда последовательно выступала в поддержку борьбы народов против империалистической агрессии, колониализма и ра-

Юсеф эс-СИБАИ, Ассоциации писателей

К НОВЫМ **УСПЕХАМ** В НАШЕЙ БОРЬБЕ



ассоциации разделяют уверенность всех свободных писателей Азин и Африки в том, что дело борьбы за свободу непобедимо. Мы поддерживали и продолжаем поддерживать упорную борьбу народов Индокитая против агрессии, развязанной американским империализмом. Приветствуя великую историческую победу, одержанную доблестным народом Вьетнама в его справедливой войне против империалистической агрессии, мы еще раз подтвеождаем решимость и впредь поддерживать героический вьетнамский народ его стремлении к возрождению и объединению своей страны, к праву свободно решать свою собственную судьбу. Мы еще раз подтверждаем нашу решимость оказывать всемерную поддержку народам Камбоджи и Лаоса в их справедливой борьбе за достижение своих национальных целей.

взаимовыгодное сотрудии-чество со всеми государет-

им южным соседом КИР, с

которым наша республика

имеет общую границу на

протяжении нескольких ты

сяч километров. Однако, к

великому нашему сожале

нию, нынешнее руководст-

«истинного друга» малых

и средних стран, прово-

дит великодержавно-шови-

инстическую политику в от-

пошения стран Азии и Аф

рики. Пекинские руководи-

тели нагнетают напряжен-

ность в отношениях с эти-

ми странами, выступая про-

тив могучего процесса оздоровления международной обстановки, всячески противодействуют идее созда-

ния системы коллективной

безопасности в Азии Опас

пость и вредность пекин-

ского политического курса

COCTOUT B TOM. 4TO OH HA

правлен против иден гума

шізма, братства и дружбы

народов. Современный ци-

вилизованный мир не мо

жет не впоуновляться лите

ратурой высокого граждан-

ского и общечеловеческого накала. Мы, писатели,

призваны в армию духовно го фронта на бессрочную службу. И будем достойны

своего времени и этой по-

четной службы,

во КПР, выдавая себя

вами, в том числе и се

За все время существования нашеи ассоциации мы всегда служили словом и делом борьбе арабских наподов, которые с самого начала своего нового национального возрождения упорно боролись с империалистическими и сионистскими посягательствами на права арабов, их богатства, территории и человеческое достоинство. Мы полны решимости продолжать нашу помощь, используя все возможные средсправедливой борьбы арабских народов за возвращение их земель, которые в настоящее время оккупированы израильской военщиной. поддержанной американским

империализмом.

Мы справедливо считаем, что борьба народа Палестины является борьбой за правое дело и что революционные силы Палестины вносят неоценимый вклад в дело украпления антиимпериали-стического и антирасистского фронта во всем мире. Мы считаем, что революционные силы палестинского народа являются неотъемлемой частью всемирного движения за национальное освобождение. Как честные писатели и граждане, верные своему народу, мы считаем делом чести поддерживать палестинский народ в его благородной борьбе за достижение окончательной победы и восстановление законных прав палестинского напола. особенно его права на самоопределение в своей собственной стране.

Вдохновляемые нашими высокими идеалами, мы в течение всех пятнадцати лет существования нашей ассоциации всемерно поддерживали борьбу народов Африки против португальского колониализма и его приспешников, а также против расистского меньшинства в Южной Африке. В этой героической борьбе мы видели множество прекрасных примеров искреннего благородства и самоотверженности. Мы уверены, что эта борьба завершится созданием нового общества, основанного на справедливости и гуманности.

С этой высокой трибуны мы приветствуем мужественные народы Анголы, Мозамбика и Гвинеи (Бисау) и их лидеров. Мы склоняем головы в знак глубочайшего уважения к памяти тех, кто отдал свои жизни в борьбе за свободу. Мы склоняем головы перед светлой памятью выдающегося политического лидера, борца и выдающегося писателя Амилкара Кабрала.

Дорогие братья! Позвольте мне выразить уверента на земле цветущего Казахстана, в окружении советских людей станет кульминационным моментом нашей борьбы, которую мы ведем вот уже пятнадцать лет за развитие литератур стран Азии и Африки, за усиление их роли и за обогащение их новым содержанием. В этом мы видим залог дальнейших успехов в нашей борьбе за свободу, человеческое достоинство, мир и справедливость, в борьбе за создание великой цивилизации буду-

Делегаты и гости конференции!

Я поднимаюсь на эту трибуну с чувством глубокон уверенности, что наш форум станет форумом единства наших устремлений, фору-мом дружбы культур, фору-мом сплочения рядов писателей стран Азин и Афри ки, на территории которых проживают две трети всего человечества. Моя уверенность продиктована еще тем, что для нас, писателей, мысли о судьбе планеты. стремление создать условия для счастья и духовного расцвета каждого человека в ней неразрывно связаны е самой нашей профессией, нашим жизненным назначе-

Каждый из наших гостей на Азин и Африки представляет не только свою литературу, по и свой народ познавший горечь чужеземного влалычества и дорогон ценой отвоевавший свою независимость. Эти инсатели знают, что без мира единства на земле невозможно развитие национальных культур во всем многообразии, что без этоп предпосылки невозможно создание новых духовных ценностей

Именно поэтому очень часто на наших форумах мы ведем споры не о том следует или не следует художнику отдать свое дарование народному делу, а о том. как лучше это сделать.

Вряд ли может сегодня писатель найти лучшую точку для приложения своих сил, чем борьба за проведение в жизнь Программы мира, которая как бы фиксирует самые светлые устремления человечества

Я как советский писатель горжусь тем. что инициатива в деле разрядки между народной напряженности, и деле укрепления мира принадлежит моен Родине и является логическим продолжением политики, сформулированной В. П. Леииным в самые первые и трудные годы существования Советской власти.

Советский Союз, высту пив с развернутой Програмсоздает основу мой мира. для освобождения людей от кошмара ядерной войны, и это навеки останется в люд ской намяти. Программа мира стала основой палежчеловечества на буду

Пожалуй, за последнюю четверть столетия не было более обнадеживающих событий, чем те, что происхоят в последние месяцы Нет надобности их перечислять Достаточно вспомнить езультаты ввзитов врежнева в ФРГ США и Францию, ныпешнее заметное улучшение политического климата, чтобы по-иять, в каком направлении движется история и насколько реальны перспективы мира и процветания.

Разумеется, эти перемены вызывают потепление на всей планете, и нет сомне ния, что создание системы коллективной безопасности в Азин окажет благотворное воздействие на экономиче ский и культурный прогресс стран этой части света Исторические судьом

Азии и Африки в последние столетия были нелегкими В глубокой древности эти народы дали миру целую илеяду блестиших ученых. мыслителей, философов, поэтов, совершивших отыры-

По Восток веками пребы вал в непроглядной колониального Многое надолго осталось под слоем гепла и пыли, ут рамбованным сапосами завоевателен, использовавших блага древних и молодых наук в своих военных и торговых целях.

дили колонизаторы

Необходимо было разру-

непреходящей ценно-

рабства стран во главе с Советским Союзом.

Революционное зарево в России, гении Ленина пробудили Азию и Африку новой жизни, чести, свободе и разуму во имя справедливости и социального равенства, во имя уничтожения барьеров между Западом и Востоком, которые веками усердно и тщательно возво-

Конец второй мировой войны стал началом конца колониальных империй. После разгрома фанцизма, эловещей тенью нависшего над многими странами, над их культурами, народы Азин и Африки получили новые возможности развернуть битву за независи-

шить созданные колонна-

Каждый день, каждый час они ощущали моральную и практическую помощь своих друзей-литераторов, помощь и поддерж-ку всех миролюбивых народов, всех социалистических

В свою очередь вьетнамские писатели ни на лень не прекращали своен работы по укреплению рядов нашей ассоциации. Инкакие тяготы войны не смогли помещать им крепить свои творческие связи с литераторами других стран. Мы, казахские писатели, всегда будем с благодарно-

стыо помнять, что друзья на Вьетнама в суровые годы борьбы за свою независимость в типографии, запрятанной в джунглях, не-смотря на зверские бомбардировки американской авиании, сочли возможным неревести и издать у себя эпонею классика современной казахской литературы Мухтара Ауэзова о великом поэте Абае и его народе.

К победе Вьетнама причастны все люди доброй воли, К победе Вьетнама при частны и мы, писатели

вует борьбе народов за не зависимость, для всех угнетенных. Долг писателя — борьба за прогресс и гуманизм, за человечность в человеке. Мы ни на минуту не мо-

жем забывать, что наши враги еще не сложили ору жия, они используют объективные трудности, свя занные с гигантской преобразовательной разовательной работой, идущей в освободившихся странах, чтобы обесценить их свободу, превратить различия между этими страна-ми в рознь между ними. Понимая, что страны Азии и Африки достигли такой политической зрелости, что их нельзя впрямую натравливать друг на друга. наши враги сегодня меняют тактику, мечутся в поисках повых, изощренных методов подрыва единства антиимпериалистических прогрессивных сил.

Хочу подчеркнуть, что творчество прогрессивных писателей Азии и Африки. решительно обратившихся к социальной тематике и сде лавших героем литературы реального человека-труже ника со всеми его забота-



ми, радостями, горестями, сомнениями. огромную роль в формировании национального самосознания народов — важ-нейшего фактора, определяющего победу в борьбе за независимость.

Мон выводы основаны на творчестве крупнейших пи-сателен мира — таких индийских писателей, как биндранат Тагор и Премчанд, японского классика Акутагавы Рюноска, турецких писателей Намыка Кемаля и Сабахаттина Али, малагасинского поэта Ра беаривелу, арабских прозаиков Джирджи Зейдана и Таха Хусейна талжика Хусейна, таджика Садриддина Айни, узбека Кадыри, казаха Мухтара Ауэзова, и не только их.

.В нынешнем мире, когперед человечеством одна за другой возникают поистине иланетарные проблемы защиты земной биосферы, окружающей нас природы, новые измерения приобретает борьба с загрязнением человеческих душ, борьба с захлестывавшей книжные прилавки многих стран пропагандой наживы насилия, жестоко-

Ворьба за восстановление достоинства человека. борьба за его веру в свои силы, борьба за то, чтобы любовь не подменялась порнографией, может вестись только одним способом: грязному потоку анти литературы мы обязаны противопоставить высокое искусство реализма и че товечности.

пен Абай писал: «Человек океан Времена - волны И каждая волна, освежая землю, очищая ее от наносов, придает земле све-

пветении». Сегодия здесь собрадись поэты и прозанки Азии и люди, которые Африки, своим талантом, своими практическими делами содействуют цветению своей земли, омытой светлыми волнами свободы.

жесть и силу для будущих

Мие думается, что прошлое и настоящее казахского парода — хозянна этих гигантских просторов - предмет для размышлений. чуждых уму и сердцу каждого человека. Наш народ более полуве-

ка пользуется всеми благами свободы и равенства. Вместе с нами на этих просторах живут и трудятся. как братья, представители многих наший.

На нашей земле выросло поколение людей, не знающих, что такое национальная рознь, безработица, го-

Мы гордимся, что свой первый шаг в космос человечество сделало здесь, в наших степях. В былые времена злесь пролегали караванные пути между Востоком и Западом, сегодня отсюда проложен путь человечества к звездам.

Символична и история нашей столицы. Тысячу лет назад здесь был древний торговый город. Он встречал плодами и прохладоп тех, кто шел с караваном по Великому Шелковому пути. Город был разрушен во время одного из нашествий. Горные потоки смели с лица земли его остатки. Советская власть вернула городу древнее имя. Он заново возник, украсив нашу землю, став нашей столицей, «Алма-Ата» в переводе---сотец всех яблок».

Конечно, основываясь на этом убеждении предков, я мог бы сказать, что родина всех яблок именно Велик соблази. Но если я заявлю приоритет на все яблоки, то мне придется взять ответственность и за то яблоко, которое, упорным слухам, Ева подсунула Адаму. это и было первое яблоко раздора. По я категорически заявляю и берусь доказать. что это злополучное яблоко выросло не здесь.

Великий Шелковый путь проходил здесь, под Алма-Атой. Более тысячи лет назад ушел по этому пути, покинув родные края, искатель знаний, один из величайших мыслителей древности Абу Наср Мухаммел аль-Фараби. Он говорил когда-то, что познание прошлого помогает предвидеть будущее. П еще он говочто знание и разум объединяют людей.

Наша сила -- в единстве, в единстве писателей наших стран, в единстве их разума и воли, в единстве народов.

Позвольте мне еще раз выразить уверенность в том, что наша конференция послужит благородному де-- упрочению мира на земле расцвету прогрессивной культуры и литера-

Ануар АЛИМЖАНОВ, семретарь правления Союза писателей СССР.

ЕДИНСТВО РАЗУМА И ВОЛИ

лизмом барьеры, восстановить старые и создать повые связи и контакты, явить миру свое «я», узнать и переосмыслить опыт других культур, возродить науки, литературу --- и прогрессивные деятели культуры Азии и Африки объединили свои силы

Мы сегодня с гордостью можем сказать, что наша ассоциация на года в год расширяла свою работу, содействуя становлению младописьменных литератур и развитию богатых литературных традиций, приобщая писателей к участию в решении важных национальных и общечеловеческих проблем, восстанавливая и укрепляя связи между литературами Азии и Афри ки, сплачивая и крепя единство прогрессивных сил художественной интеллигенции мира.

Со времени создания ассоциации в мире произошло немало событий — и радостных, и трагических. В шли политические, социальные и экономические перемены, в которых участвова на и литература — тонкий сенсмограф глубинных движении и могучая сида, способная их вызвать

Мы знаем что сердца сотен миллионов люден всего мира бились в унисон с серднами вьетнамиев, олер жавших великую победу над империализмом,

Вьетнамские друзья по перу знали, что они не оди-ноки, что писатели мира. широкое общественное мие вие были и остаются на их

лью, и мир во Вьетнаме радость для всех нас. Мы горды, что алмаатинская конференция стаза той афро-азнатской ли-

стран Азин и Африки_ Боль

Вьетнама была нашен бо-

тературной встречей, в которой в первый раз участвуют писатели повой азнатской страны - Вангладеш. Это молодое государство делает важные шаги по пу ти независимого развития. радует, что творческая ин-

теллигенция Бангладеш борется за новую культуру своего народа. Сейчас, когда созданы предпосылки для нормали-зации отношений между государствами Индостана, когда уничтожаются очаги напряженности. оставленные английскими колониза торами во время размежевания Пидии и Пакистана. передовые талантливые прозанки и поэты всего суб-

континента получают ре-

альную возможность поста-

вить свою культурную общность на службу своим на-Называя нашу конференцию пятой по счету, мы не забываем, что начало двиписателей жения Азии и Африки было заложено в Дели в 1956 году. на первой в истории встрече

азнатских писателей.

Но пока наша планета ка жется голубой только космонавтам в полете ней кое-где еще полыхают пожары, льется человече ская кровь. Нельзя забы вать о песовместимости идей гуманизма с идеями ненависти к человеку тру-женику. Поэтому мирное сосуществование содейст-

Лрузья' Философ и музыкант, ге ниальный поэт наших сте-



Рандхава (Пакистан), Берды Кербабаев и Анатолий Соф



Джубан Мулдагалиев, Алекс Ла Гума (ЮАР), Юрий Рытхэу и Олжас Сулейменов. Фото И. ВУДНЕВИЧА, Ю. НУИДИНА, Н. МУСТАФИНА

Вечером 6 сентября в В центре винмания этого воли н является важной торжественной обстановке частью борьбы народов да конференции были состоялось вручение превыступления известного со-Наша страва. — сказал ветского писателя Алима MHH . TOTOC . стан). Премии вручал генедалее монгольский писа-Кешокова и монгольского ральный секретарь Ассоциапоэта Лодонгийна Тудэва. делает все для тоини писателей страи Азии Разъясняя истинный го, чтобы развивать друже отношения смысл Программы мира, ственные

Африки Юсеф эс-Сибан. На грибуне талантли-вый кенийский писатель Джение Игуги. Принимая премию, он сказал, что видит в ней признание не только собственных заслуг, но и оценку творческих успехов инсателей Восточной Африпризнание тесных уз которые связывают народы Африки и Азии.

Награждение меня пре мией «Лотос» я рассматриваю как акт дружбы и признательности заслуг моего сражающегося за свободу народа. заявил, прини-мая премию, южновьетнамский поэт Тху Бон. — Позвольте мне передать всю премию на восстановление разрушенной улицы Кхам тхиен в Ханое

Премия «Лотос» за 1971 год обла также вручена из вестному сенегальскому инсателю и кинематографисту

Сембену Усману 7 сентября на утреннем иленарном заседании председательствовал генеральный секретарь Ассодиации писателей стран Азин и Африки Юсеф к Сибан Выступили: Гили Сибан Выступпли: Гили Абдуррахман (Судан), Саул Идлову (Зимбабве), Джон Мбонде (Танзания), Болам ба Локоле (Заир). Яшар Кемаль (Турция), представитель Организации солидар-ности народов Азии и Африки Мурен Савд од Дин, Ежи Литвинок (Польша). Сулейман Ланк (Афгани

В эти дви заседали комитеты, которые вырабаты конференции. Участии ки и гости конференции продолжали творческие дискуссии осматривали город побывали в урочище Медео н познакомизись здесь с замечательным спортивным комплексом, встречались со студентами, школьниками трудянининся Алма-Аты посещали музеи. библиоте хранящие сокровища древности. Вечером 8 сентября в

Драматическом театре име-Лермонтова состоялбольшой интернациональный вечер поэзии, в котором приняли участие поэты четырех континентов. Вечер вели А. Софронов, А. Кешоков, Е. Евтушенко На разных языках звучали пламенные строки о дружбе народов, о мире, величии и красоте человека, посвя тивнего свою жизнь труду и творчеству Поэты Азии и Африки прочли немало стихов о прекрасной Алма-Ате, пветущем Казахстане, написанных ими в эти дни Манифестацией дружбы и единства писателей мира стал этот замечательный поэтический вечер, который надолго запомнится госте-

9 сентября состоялось заключительное заседание конференции. Единодушно были приняты Общая декла-

прининым алмаатинцам.

рация и другие документы Участники заседания го рячо приветствовали новыи состав руководства Ассоциации писателей стран Азни и Африки — Юсефа эс-Сибан, вновь избранного генеральным секретарем ассоциации, а также двух его заместителен Субхаса Мукерджи (Пидия) и Алек са Ла Гуму (Южная Афри-

На этом же заседании была вручена премия «Ло госэ известному алжирскому писателю Катебу Ясину прибывшему накануне Алма-Ату. Со словами горячен бла

годарности к советским инсателям, которые так много сделали для подготовки и успеха конференции, обратился Юсеф эс Сибан. С заключительной речью вы ступил председатель конфе-

ренции Г. М. Марков. В этот же день, 9 сентября, в Алма Ате состоя лось еще одно большое торжественное событие, которое вошло в поистине огромную программу кон-ферсиции. Ученые Казахстана. многочисленные де легаты V Конференции писателей стран Азин и Африки и другие гости собрались в большом зале. Академии наук Казахской ССР на торжественное собрание посвященное 1100-летию со дия рождения уроженца древнего Отрара, замеча-тельного философа и писа-теля Абу Паср иби Мухам-меда аль-Фараби.

Шесть дней в Алма-Ате продолжался серьезный творческий разговор писа телен стран Азин и Афри ки о важнениих проблемах нашего века Можно с полным основанием сказать. что вся работа конференини проила под знаком укрепления единства литераторов двух континентов

ты и гости конференции считают, что алма атинский форум завершился полным успехом Этому в значи гельной мере содействовала та атмосфера разрядки международной напряженности которая создана ныне благодаря последовательному осуществлению советской Программы мира Участии ки и гости алма-атинской встречи горячо и единодушно откликиулись на призыв Генерального секретаря ЦК КПСС Л. П. Брежнева, содержащийся в его приветственном послании конфе ренции: «Содействовать точтобы процесс рядки напряженности, отве-

После закрытия конференции правительство Казахской ССР устроило для участников большой

чающий жизненным инте-

ресам народов, охватил

весь земной шар...»

прием. В понедельник, 10 сентября группы делегатов конференции вылетели в Ташкент, Душаное, Ваку. Ереван, а также в различные области Казахстана. Конференция завершилась, дружеские встречи продолжаются.

Многочисленные делега-



Taoum МУСРЕПОВ

- Извечно стремление народов лучше знать друг друга Истина эта старая, но она не перестает от этого быть вернои. Алма-атинская конференция, разумеется, способствовала более близкому знакомству писателей двух огромных континентов.

Мне посчастливилось участвовать во всех предыдущих конференциях писателей 'стран Азии и Африки. На всех этих конференциях подчеркивалось значение литературы в формировании духовной жизни народов. мучительно преодолевающих последствия колониализма. Доброжелательный, плодотворный обмен мнениями, дискуссии, которые велись уважением к точке зрения собеседника — все это сыграло неоценимую роль . установлении взаимопонимания, взаимного обогащения опытом, дальнейшего развития литератур - как молодых, так и древних, имеющих многовековые традиции.

Актявная и целеустремленная деятельность КПСС и Советского государства по осуществлению Программы мира свидетельствует о продолжающейся разрядке международной напряженности, открывает широкие перспективы экономических, научных и культурных связей.

На алма-атинской конференции мы говорили с коллегами об ответственноменем, о роли литературы в современном мире.

Я счастлив, что мой родной город Алма-Ата вписался в историю афро-азиатского писательского движения, как Ташкент, Каир, Бейрут и Дели, и убежден, что нынешняя конференция станет одним из серьезных вкладов в дело мира, безопасности сближения народов нашеи планеты.

Аттар СИНГХ (индия)

Профессор Аттар Сингх—
один из ведущих специалистов по современной пенджабсной литературе. Часто выступает в литературных журналах, антивно участвовал в подготовне и работе Делийсной нонференции,
где оыл избран членом индийского номитета Ассоциации писателен стран Азии и
Африни.
— Алма-атинская конфе-

- Алма-атинская конференция дала возможность писателям еще более упрочить дружественные контак ты, выработать программу на будущее. Это серьезный вклад в дело нашен общен борьбы против империализма, против колониализма и расового ига.

Благодаря подобным встречам и самоотверженности писателей и переводчиков дийская литература приобретает международную извест ность. Индия подобно Советскому Союзу, — многонациональная страна. Побывав в Казахстане, где живут казахи, русские, уйгуры, узбеки, ук раинцы, я лишний раз убедился, что только в социалистическом государстве может быть решен национальный вопрос. Ваша страна служит для нас прекрасным при мером в области экономических и социальных преобразований.

Должен сказать, что в последнее время у нас очень широко издаются произведения советских писателен — М. Горького, М. Шолохова, М. Ауэзова и многих других. И если раньше индииским литераторам приходилось бороться с пагубным влиянием стандартов коммерческой литературы Запада, насаждающей секс, порнографию и насилие, то теперь перед нами открыты неограниченные возможности учиться на лучших образцах советской литературы. И в нашей литературе все явственнее прослеживается тенденция к социальному анализу деиствительности, освещению острых проблем современности.

Я хочу сказать и о том, что последовательная политина нашего доброго друга — Советского Союза уже оказывает и будет, конечно, оказывать и впредь благотворное влияние для создания мирного климата на Индостанском полуострове, в чем глубоко заинтересованы все здравомыслящие люди Индии, Бангладеш и Пакистана.

Берды КЕРБАБАЕВ

(CCCP)

- Отсюда, с высоты плотины, четко виден изящный овал катка Медео. Если же повернуться лицом к горам, взору открываются снежные шапки вершин Алатау, ухо-

V КОНФЕРЕНЦИЯ ПИСАТЕЛЕЙ

темно-оливковая стена сосен, словно часовые, охраняющих тишину гор. Все здесь сегодня дышит покоем, лишь оголенные недавним смерчем селя склоны этих гор напоминают о том, что здесь шла жестоная схватка / юдей со стихней.

На вершине плотины, которая всего несколько недель назад напоминала передовую линию фронта, мы долго стояли с писателями из молодой Республики Бангладеш, любуясь неповторимым ландшафтом края.

Сегодня молодеет древний Восток, обновляется его культура. Свежий ветер перемен реет над Азией и Африкои. немалая роль в обновлении климата планеты принадлежит сегодня писателям двух континентов, съехавшимся в Алма-Ату на свою пятую конференцию

Совсем недавно я закончил работу над переводом сборника рассказов индийских прозаиков. Мне кажется, что каждый из нас, советских литераторов, должен по мере своих сил и возможностей знакомить нашего читателя с лучшими произведениями писателей Азии и Африки Только так мы ближе узнаем друг друга. Только так наша дружба будет крепнуть

Гильермо АТИАС (ЧИЛН)

Гильермо Атнас — видный чилийский писатель, автор ряда произведений, в том числе сборинка рассиазов «Банальное время», отмеченного первой премией на нонкурсе Общества писателей Чили в 1954 году, и романа «В тени дней».

дней».

В СССР опублинована его повесть «...И потенли деньги», вышедшая в Сантьяго в 1972 году. Это произведение рассназывает о происках чилийской реакции против правительства Народного единства, оно высоно оценно прогрессивной нритикой Чили.

— Я впервые на Конфе-

— Я впервые на Конференции писателей стран Азии Африки. Но неоднократно участвовал в работе конференций и симпозиумов писателей стран Латинской Америки. Сравнивая услышанное мною на встречах деятелей культуры моего континента дискуссии алма-атинской встречи, прихожу к твердому убеждению, что наши цели и задачи едины.

Мы, деятели культуры, призваны защитить нашу национальную культуру от влияния враждебной нам идеологии, которая подчас проникает и нам в суррогатах дешевого чтива. Чилийское национальное издательство «Киманту» целеустремленно и последовательно проводит политику популяризации классиков западной и русской литературы среди населения, издает специальные серии лучших произвеских, латиноамериканских и советских авторов. Приведу лишь одну цифру — «Кимантуя уже выпустило 5 миллионов экземпляров книг. Это для нас астрономическая цифра. Не могу не отметить тот размах книжного ARRA KOTODNÍŘ CYMECTRYCT B СССР. Я побывал на открытии книжной выставки во Дворце имени В И. Ленина и испытал чувство гордости за советский народ, который следит за развитием литератур всего мира.

Григол АБАШИДЗЕ

 Литература—чуткая душа народа. Она не может оставаться глухой к его тревогам и заботам, к его думам о днях сегодняшних и грядущих. Не удивительно поэтому, что в Алма-Ате на планету прозвучали слова осуждения империанеоколониализма, слова дружбы и поддержки всем, кто борется за свободу, независимость и счастье народов, за мир на земле В этом смысле мне запомнилась одна из многих волнующих картин конференции когда вьетнамский писатель обнимал своего друга казаха в знак благодарности за великую помощь, которую Советский Союз оказал вьетнамскому народу в самые тяжкие годы борьбы за

Недавно Л. И. Брежнев в Алма-Ате в чудесном Дворце имени В. И. Ленина говорил о необходимости превратить Азию в зону мира. «Это очень важная для всей Азии мысль. И, право же, для ев провозглашения, по-моему, не найти лучшего чем Алма-Ата», MECTA, сказал мне один из зару-

бежных гостей. Казахстан теперь хорошо известен писателям стран Азии и Африки. Вслед за Ташкентом Алма-Ата показала друзьям со всего мира, чего может добиться единый в своей воле народ.

Сердечно астретили участники конференции приветствие Л. И. Брежнева, в котором говорится о важности и значительности задач, стоя-щих перед нашим движением,

Говорят участники международного форума

Мазхарул ИСЛАМ

(БАНГЛАДЕЦ!)

Мазхарул Ислам — поэт, прозани и критик. С 1971 года, то есть после создания независимой Республики Бангла-деш, Мазхарул Ислам стал генеральным дирентором Бенгальской анадемии — единственной ныйе существующей писательской организации в Бангладеш. М. Ислам — автор сборнина стихов, специалист по фольилору.

— Конференция в Алма-

— Конференция в Алма-Ате. по моему глубокому убеждению, прошла успешно. Она дала нам возможность обменяться мнениями по проблемам художественного творчества, определить дальнейшие цели нашего движения. Литература призвана быть оружием народов в борьбе за национальную независимость, за освобождение от империализма, расового и колониального ига, зкономического угнетения. Бангладеш в кровопролит-

ных боях завоевала свободу. И потому мой народ делает все, чтобы на его земле, на Индостанском полуострове, и во всем мире не было войн. Нас. делегацию Бангладеш, глубоко тронул радушный прием, который нам оказали в Советском Союзе. Мы преклоняемся перед государством, которое целеустремленно и последовательно проводит миролюбивую политику. Ваша страна служит для нас высоким примером политического, экономического и культурного строительства. Бенгалия, о своболе которой так страстно мечтал Рабиндранат Тагор, становится землей радости и созидательного труда. И сле-

дуя заветам великого поэта,

молодые писатели Бангла-

деш служат священному де-

лу созидания, мира и счастья.

Иван МЕЛЕЖ

— Мне довелось быть участником Первой конференции писателей стран Азии и Африки в 1958 году. До сих пор память моя бережет те солнечные дни Ташкента. Помню страстную и мудрую речь Назыма Хикмета, вырвавшегося из турецких застенков. Никогда не забыть, как поднялся на трибуну убеленный сединами Уильям Дюбуа, совершивший трудный и долгий путь, чтобы сказать пламенные слова в защиту че-

ловека и гуманизма. С тех пор много событий совершилось на нашей беспокойной планете, событий радостных и печальных. В эти дни алма-атинской осени мы полны ощущения покоя, горый наконец пришел на исстрадавшуюся, выжженную бомбами вьетнамскую зем лю. Все мы с энтузиазмом и волнением принимали делегакоторая впервые за много лет участвует в международном форуме как делегация нарола освободившегося от ужа-COR BONHEL

Полон доброго смысла и тот факт, что в работе V конференции принимает участие гораздо большее число делегатов, чем в ташкентском форуме. Этот факт для нас знаменателен еще и потому, что Африка и Азия — континенты, народы которых я значительной мере определяют сегодня движение истории, совершающейся на наших глазах. Несомненно, что роль этих народов, пробудившихся к активной деятельности, будет все возрастать и возра-

CTATE FOR OT FORA. И сегодня, как никогда, ощущаешь, что земля наша невелика и сульбы мира едины: стремление писателей Азин и Африни, Европы и Америки выступить единым, монолитным отрядом в борьбе за мир и прогресс не момизмом, уверенностью в зав-

Гунасена ВИТАНА

(ШРИ ЛАНКА)

Гунасена Витана, писатель из Шри Лании, пишет на сингальском языке, автор ряда рассказов и стихотворений. Он является членом ЦК Коммунистической партии Шри Лании, генеральным сенретарем Фронта народных писателей Шри Лании.

В 1971 году он получил Государственную премию за сборнин своих рассказов, и в том ме году вышел в сеет сборнин его стихов под названием «Средь огромной толпы».

Нам было очень приятно слушать приветствие, с кото-

слушать приветствие, с которым Л. И. Брежнев обратился к участникам конференции. Он с полным основанием отметил. что ныне. когда в политическом климате планеты происходят позитивные изменения, перед творческой Африки открываются новые возможности для активного участия в дальнейшем укреплении всех сил, борющихся за мир, национальное осво-

бождение и социальную справедливость. Писатели Шри Ланки хорошо понимают, как важны эти исторические перемены, вызванные самой жизнью. Но V ЭТОГО НАПОАВЛЕНИЯ В DASBHтии международных событий есть немало противников. Такими, по сути дела, являются маоисты, которые преследуют свои шовинистические цели, пренебрегая интересами других народов, опираясь на некоторых политических отщепенцев. Сторонники маоистов у нас в стране в течение нескольких лет стремились ставить рогатки тем, кто выступает за дружбу с социалистическими странами, с Советским Союзом, подорвать единство Фронта народных писателей Шри Ланки, объединяющего прогрессивные литературные силы страны. Они публиковали провокационные статьи, пытались даже создать свою газету, стре-мясь прежде всего оказать тлетворное влияние на моло-

Выдающийся писатель нашего народа Мартин Викремасингхе и его товарищи выступили с публичным заявлением, в котором разоблачили пособников маоизма, ставших на путь национального предательства.

Много сил и средств затратили маоисты для достижения своих грязных целей. Но их тактика — сеять раздоры среди нашей национальной интеллигенции и ловить рыбу в мутной воде — была разоблачена, антисоветизм бы

Я говорю об этом в дни Конференции писателей стран Азии и Африки. Мы убеждены, что встречи в Алма-Ате сыграют важную роль в деле укрепления прогрессивных сил и национальной литературы Шри Ланки. В нашу делегацию входили известные мастера слова К. Джаятилаве и К. Сиватамби, и все мы были очень рады участвовать в алма-атин-CKL M GODAME Мы глубоко благодарны

за исключительно дружеский прием в Казахстане.

Мустай КАРИМ

— Настает удивительное время, когда слово в общении народов и стран все больше обретает свое первозданзначение, когда говорят «люблю», значит — любят, когда говорят «друг», значит дружат или хотят дружить, когда говорят «не приемлю», значит — действительно принимают, отвергают...

Лауреаты премии «Лотос» (слева направо): Сембен Усман, Тху Бон, Джейм:

Это мое ощущение от того, что в мире создается такая атмосфера, при которой откровенность не влечет за собой разочарования и расплаты. Когда существуют недоверие и подозрительность, че ловен обычно уходит в себя и менее склонен или совсем не хочет делиться сокровенным. И мы, люди, дело которых — слово, особенно ощущаем сегодня наступление этой благодатной поры. Вот такое самочувствие сопутствовало мне в дни конферен-

ции. Как и всякие встречи людей так называемой свободной профессии (кстати, профессия наша, конечно, свободная, но мы вовсе не свободны от ответственности за все содеянное в мире - доброе или недоброе), и наш нынешний форум не принимал, да ему и не положено, каких-то официальных законов. Но слова, сказанные здесь, не останутся только здесь, их понесут по странам и континентам. И там они найдут благодатную почву в человеческих душах.

Джеймс НГУГИ (КЕНИЯ)

(КЕНІЯ)

Джеймс Нгуги — нрупнейшин прозаик. Главная тема его
творчества — борьба кенийского народа за национальную
независимость. Перу Нгуги
принадлежат три романа: «Не
плачь, дитя», «Рена посреди»,
«Пшеничное зерно», ряд рассказов, пьес и статей. В 1972
году вышла его публицистическая ннига «Возвращение домой». В настоящее время Нгуги является профессором литературы Кенийсного университета (Накроби). Нгуги — лауреат международной премии
«Лотос» 1973 года. Он участвовал в Бейрутской номференции писателей стран Азии и
Африни.

— У вас очень хорошо, И

— У вас очень хорошо. И Солнце, зеленые красиво. улицы, добрые, гостеприимные лица.

Моя родная литература делает свои первые шаги. Ведь раньше, до того, как мы завоевали независимость, у нас не было возможности печатать книги своих прозаиков и поэтов. О страданиях и надеждах, о борьбе за свободную жизнь кенийцы пели песни, слагали стихи. Теперь же мы, молодые литераторы, создаем национальную культуру и литературу. ема наших книг — мир, свобода, счастье человека. Мы храним верность народному творчеству, стремясь к совершенству и мастерству, ведь, для того чтобы суметь разглядеть в быстролетящей жизни то главное, что определяет ее ритм и смысл, передать это правдиво и впечатляюще, нужно многому научиться. Писателя определяет прежде всего его общественное лицо.

шой праздник. Мне вручили международную премию «Jotoc» swecte c южновьетнамским другом Тху Боном и сенегальским прозанком Усманом. Я надеюсь, что оправдаю доверие, оказанное моими старшими собратьями по перу. И моя главная книгавпереди. Особенно мне радостно, что это событие произошло в Советском Казахстане, литература которого занимает столь важное и достойное место в многонациональной советской литера-

type. Кения станет страной поэтов и прозаиков с мировым име-

Исмана ШИХЛЫ

— Мой земляк, классак азербанджанской ПОЗЗИМ XVIII века Молла Вели Видади, обращаясь к журавлям, летящим через его родной край, сказал: «Переданте от тоскующего по-

ре». Молла Вели Видади знал и то, что в Сирии покоится прах великого азербайджанского прэта-мыслителя Насими, который поднял свой поэтический меч против завое-вателей и мракобесов. Он воспевал мудрость человека, верил в его созидательные Смелый бунтарь-богоборец был казнен врагами разума и прогресса.

Видади знал, что в мире царят несправедливость и беззаконие, поэтому в том же стихотворении, обращаясь к журавлям, он говорит так: «Будьте осторожны, берегите себя от элых глаз». Беспокойство Видади было беспокойством поэта-гуманиста, который желал мира не только своему народу, а всему миру. Я. участник V Конференции

писателей стран Азии и Афстроки чудесного стихотворения Видади. Со всех концов земного шаря на стальных компьях к нам. в цветущий Советский Казахстан, как журавли, прилетели писатели стран Азии и Африки. Они обменивались мнениями, руками. Возникали новые знакомства, писатели разных стран становились друзьями.

Абдуррахман аш-ШАРКАВИ

(APE)

Абдуррахман аш-Шарнави—
поэт, прозаим, драматург. Ои
один из зачинателей египетской политической поэзии,
ведущее место в его творчестве занимает тема формирования нового сознания египетских нрестьян. Роман
Шарнаен «Земля» ситается
наиболев масштабным реалистическим произведением о
крестьянстве в египетской литературе. В настоящее время
Шарнави— главный редактор
намрского еженедельника
«Роз эль-Юсеф».

— Арабские народы хотят жить в мире, но провокационные действия израильской военщины вынуждают их быть непримиримыми. Агрессивная захватническая политика Израиля нагнетает на Ближнем Востоке напряженность, мешает нормальной жизни народов. Писатели, участники V кон-

фаренции, выразили поддержку арабским народам в их борьбе против израильгрессивные страны, особенно Советский Союз, все миролюбивые силы помогают нам в этой борьбе. Писатель — совесть наро-

да. И в его творчестве непременно найдут отражение те позитивные сдвиги в разрядке мировой напряженности, которые наметились после визитов Л. И. Брежнева в ряд стран

Дни, проведенные в Алма-Ате, где пересеклись в это незабываемое для нас время меридианы и параллели всей планеты, где идеи дружбы и мира смели географические языковые и возрастные барьеры, открыли перед нами новые горизонты плодотворной. самоотверженной и благородной деятельности — служению на благо всех народов во имя грядущих поколений.

Томаш МЕДЕЙРУШ

(CAH-TOME)

Писатель и литературовед, главный редантор газеты «Менсашен», автор несколь-них прозаических произведе-ний и литературных эссе.

— Пока существует эксплуатация человека человеком, совесть народов мира, совесть писателя не может оставаться спокойной. Страны моего континента знают на своем тяжком опыте, что такое колониальное иго. Борьба за национальную независимость в португальских колониях -- священный долг монх собратьев. Деятели культуры призваны отображать в своих произведениях великие идеалы гуманизма, защищать национальное достоинство каждого народа, его право на свободу и счастье. Встречч писателей разных стран способствуют украплению и сплочению рядов тех, кто является выразителем чаяний своего народа. Моя литература еще совсем молода. Наш первый поэт Коста Алегре, живший в середине XIX века, считается родоначальником письменной литературы острова Сан-Томе. Он отразил в своем творчестве тот период нашей истории, когда черный человек еще только начинал бороться за утверждение собственной личности, за свои права. Франсиско Тенрейро и его последователи — поэты моего поколения - взяли на себя трудную, но благородную задачу: сделать нашу литературу другом и учителем своего народа.

Я пишу стихи, рассказы и ублицистические статьи с 1955 года. Мои романы «Сон-Томе - колонии», «Долгий

ности. А «Политическое прочтение поэзии Коста Anerpes — великому поэту.

Я расскажу своим друзьям собратьям по перу о том, что глубоко волнует писателей мира, о том, как прекрасен Казахстан и какую неоценимую пользу мне оказала астреча за «круглым столом» алма-атинской конференции.

Камиль ЯШЕН

(CCCP)

 Есть прекрасная тамильская пословица: правда дру-зей сплачивает. V Конференция писателей стран Азии н Африки на деле доказала истину этих слов. В Алма-Ате царил дух дружбы и братства прогрессивных писателей двух континентов, дух интернационализма и демократии в литературном движении современности, дух преданности художника делу народа, идеалам свободы, мира и социализма.

О только что завершившеммінноп з им эмунеопмиз кэ правом говорим: да. у нашего движения не только светлые перспективы, но и богатое прошлое, у нас сложи-лись свои традиции, мы добились немалых успехов. Алма-атинская конферен-

ция еще раз убедительно показала, что с каждым годом у нас становится все больше друзей и единомышленников, что писательское слово твердо и уверенно шагает через время и границы, входит в дома людой, убеждая и агитируя за гуманизм и светлые идеалы человечества. Со страниц книг прогрессивных писателей мира устремлены на читателя глаза героев: в них огонь, шторм, призыв к борьбе, весна и тревожная скорбь, преданная любовь к людям и лютая ненависть к любой несправедливости. Эти книги помогают нам дружить, лучше понимать друг друга, бороться за мир и счастье человека, против империализма и расизма. Настоящие книги нужны, как хлеб, воздух и солнце. Слова их светятся далеко, смело и неустанно зовут нас к новым свершениям. Участники V конференции единодушно и горячо говорили с высокой трибуны писательского форума улучшении политического климата в мире, отмечали неоспоримую заслугу в этом Коммунистической партии Советского Союза и Генерального секретаря ЦК КПСС

И. Брежнева. Поистине огромное удов-летворение доставляет нам всем сознание, что в эту борьбу за мир были вовлечены миллионы людей на всех континентах и что достойную лепту в нее внесли прогрессивные писатели стран Азии и Африки: своим пером, пламенным словом своим они свободу народов. Нет сомнения, что только что закончившаяся конференция послужит еще более тесному сближению литератур Африки и Азии, их расцвету, внесет неоценимый вклад в укрепление солидарности прогрессивных сил мира в борьбе за счастье человечества.

Гауссу ДИАВАРА (МАЛИ)

Гауссу Диавара— известный малийсики поэт, переводчик, режиссер, драматург. Автор поэтических сборников «Рождения Мали», «Черные звезды».

— Приезжая в Советский Союз, я всегда испытываю величайшую радость. Ведь меня ждут здесь друзья и единомышленники, соученики

по Литературному институту. Ассоциация писателей стран Азии и Африки, Союз писа-телей СССР и Союз писателей Казахстана. Советский комитет по связям с писателями стран Азии и Африки предоставили нам, посланцам литератур двух великих континентов, возможность встретиться на гостеприимной земле Казахстана, рассказать о наших успехах и победах, обсудить стоящие перед нами

Для меня, писателя и переводчика, одна из первостепенных задач — вопрос о художественном переводе. Переводчик помогает преодолеть языковые барьёры, сделать общедоступными культурное наследие и современную литературу, а следовательно, помогает писателю нести правду о своем народе людям планеты. Я перевожу стихи англоязычных и африканских поэтов на родной язык малийцев — бамбара и французский. Недавно я закончил пьесу «Песня на заре». Это гимн молодежи, которая борется за свободу и независимость Африки. Впервые в истории движе-

ния афро-азиатских писателей проводится поэтический симпозиум. В Ереване, соберутся поэты Азии и Африки, состоится своеобразный фестиваль поэзии -- каж дый из нас сможет котчитаться» перед коллегами. Почему-то существует мнение, что поэзия в наше время отстает от романа и публицистичеубежден, что поэзия неходит-

подъеме, пример тому расцает поэзии африканского континента.

Писатель, будь он поэтом, прозанком или публицистом, должен сделать все, что в его силах, чтобы люди были уверены в мирном завтраш-

Ян КОЗАК

(ЧЕХОСЛОВАКИЯ)

(ЧЕХОСЛОВАКНЯ)

Ян Козан — известный чвхословацкий прозаик, председатель Союза чешсних писателей. Автор иниг: «Марвана
Радпанова», «Заладня», «Сильная рука». «Святой Михал»,
за которую он был удостоен
Государственной премии имени К. Готоальда. Я. Нозан неодноиратно приезжал в нашу
страну, побывал в Восточной
Сибири, Результатом этих
повздон явились иниги охота на Бамбуйне» и «Охотник
в тайге». Многие произведения писателя издавались е
нашей страме.

— За последние два года у

— За последние два года у нас в Чехословакии издано несколько десятков книг прогрессивных писателей стран Азии и Африки, в том числе Алжира, Индии, Ирака, Нигерии, Сирии, Туниса.

Очень важным делом мы считаем укрепление наших связей с литературами стран Азии и Африки. Ведя большую переводческую и издательскую деятельность, мы хотим показать нашему народу творчества прогрессивных писателей, жизнь и борьбу трудящихся этих стран против империализма и неоколониализма, за социальное

освобождение. Ярки и богаты литературы народов Азии, проживающия на просторах Советского Союза. Многонациональная советская литература — это наша родная сестра, а творчество таких замечательных мастеров прозы и поэзии, как Чингиз Айтматов, Расул Гамзатов, Мустай Карим, Олжас Сулейменов, и других пользуется самой широкой популярностью среди читательских кру-Чехословании. Только в 1972 году на чешском и словацком языках было издано более 150 названий книг советских писателей.

С пристальным вниманием следила литературная общественность нашей страны за работой алма-атинской конференции, которая стала, быть может, самым представительным мировым писательским форумом последних лет. Мы живем в особсе время. Благодаря гигантским усилиям СССР и других социалистических стран идет разрядка международной обста-HORKH. VIDOUHBANTER MHD H безопасность в Европе. Недавно в Алма-Ате товарищ Л. И. Брежнев говорил о необходимости создания системы коллективной безопасности в Азии. Этот призыв нашел глубокий отклик у многих писателей Азии которые говорили нам о борьбе за коллективную безопасность как о своей жизненной за-

Мне посчастливилось побы вать в Якутии и Бурятии, современной могучей индуст-риальной Сибири — цитадели бурного прогресса, рас-цвета науки и культуры. Я видел сказочный Мирный и строящуюся мощную Вилюйскую ГЭС. И пишу сейчас о людях, которые совершили чудесные преобразования. Вот она, новая, прекрасная социалистическая Азия, и этот пример, конечно, волнует сердце каждого.

Вильмош ФАРАГО

(ВЕНГРИЯ)

Вильмош Фараго — вен-герский критик, публицист, автор ряда работ, посвящен-ных современной венгерской литературе, заместитель глав-ного редактора журнала «Элет эш иродалом». — Я присутствую на Конфе-

ренции писателей стран Азии и Африки впервые. Но, как и мои венгерские коллеги, я прекрасно понимаю значительность этого писательского движения, объединяющего литераторов столь разных в этническом, географическом и политическом смысле государств. Основа, на которой зиждутся дружба и сотрудничество народов этих двух континентов, - образование молодых независимых государств. Перед странами Азии и Африки возникает множество серьезных проблем: борьба с нищегой и голодом, экономические преобразования, ликвидация неграмотно-Сейчас многие страны переживают волнующий, хотя и весьма трудный период формирования самостоятельных государств, создания национальной промышленности и культуры. И весьма важную роль в успешном строительстве нового общества играют национальная культура, язык, литература.

Гражданская общественная позиция писателя имеет не меньшее значение, чем его творческое лицо. V конференция дала возможность писателям — представителям больших и малых народов, молодых литератур и тех, что насчитывают тысячелетия, об-MEHRTE'S ORSITOM CEDETO TORMданского служения народу, своего участия в социальных преобразованиях,

CTPAH A3NN N AФРИКИ

СОЛИДАРНОСТЬ

ПОБЫТИЯ, о которых мы рассказываем в этом репортаже, важная составная часть яркой и насыщенной програм-мы конференции в Алма-Ате. С наибольшей краткостью их можно охарактеризовать так: народ и литература, их неразрывность, их слитность.

С особой силой эта слитность проявилась на митингах трудящихся столицы Казахстана, где прозвучало слово участников и гостей алма-атинского форума.

Это были поистине волнующие митинги солидар-ности с народами Индокитая, с народами Чили. Африки, арабских стран. Писатели горичо и страстно вместе с текстильщиками, машиностроителями, авторемонтниками, строителями Алма-Аты обсуждали са-мые животрепещущие проблемы современной политической жизни мира.

Первым был митинг Алма-Атинском хлопчатобумажном комбинате имени 60-летия Октября. Участников конференции — писателей ДРВ, РЮВ, ГДР, МНР, СССР, поэтов разных стран горячо и сердечно встретили работницы, инженеры, техники этого огромсовременного предприятия.

О том, как внимательно текстильщики Алма-Аты следят за событиями на Индокитайском полуострове, о чувстве глубокой солидарности с борьбой наших друзей и товарищей в Демократической Республике Вьетнам и Республике Южный Вьетнам говорили от имени многочисленного коллектива комбината В. Московвина и Т. Мамашев. Они подчеркнули, что коллектив текстильщиков рад встретиться с писателями Вьетнама и других стран Азии и Африки, с книгами которых знакомы рабочие, и передали горячий привет народам Вьетнама, Лаоса, Камбоджи, пожелали новых успехов в их справеддивой борьбе.

Громом аплодисментов рабочие встретили выступления писателя Тю Вана (ДРВ) и руководителя писательской делегации Республики Южный Вьетнам Фан Ты.

- Мы, писатели Южного Вьетнама. - сказал Фан Ты. — приезжая в Советский Союз, всегда ощущаем себя в кругу семьи, среди друзей, широко открываю-ших нам свои объятия. Мы получаем от вас могучую поддержку на международной арене. Мы глубоко благодарны советскому народу за все это!

На митинге также выступили X. Шарф (ГДР), П. Хорлоо (МНР), Е. Евтушенко. Единодушно была принята резолюция, в которой выражено чувство солидарности советских людей с народами Индокитая.

На следующий день на Алма-Атинском заводе тяжелого машиностроения состоялся митинг советскоарабской дружбы. Здесь, в громадном цехе, рядом с мощными станками шел большой. взволнованный разговор о солидарности нашего народа с народами арабских стран. Эта дружба и здесь, на самом заводе, тоже имеет свое материальное воплощение: получен новый заказ на изготовление агрегата, который будет направлен на строящийся в АРЕ алюминиевый

С глубоким волнением участники митинга слушали представителей машиностроителей Алма-Аты III. Ка-дырова и А. Варламова, писателей Юсефа эс-Сибан

рики на древней и молодой цветущей назахской земле.
— Мы счастливы быть сейчас с вами, советскими рабочими, потому что хоро-що знаем, что вы трудитесь не только на благо вашего народа, но и помогаете дру-

гим народам, - сказал Му-

ин Бенсу. Замечательные поэты и прозанки из арабских стран, выступавшие на этом большом митинге среди застывших на час могучих машин, страстно говорили о борьбе своих народов за свободу и независимость, высоко оценивали большую моральную материальную помощь Советского Союза, других социалистических Они говорили о том, какую поистине значительную роль играет сейчас литера-

ца народов. Участинки митинга в принятой на нем резолюции единодушно выразили солидарность с борющимися арабскими народами и решительно осудили захватиическую политику израиль-

тура, объединяющая серд-



Фото Н. МУСТАФИНА

Рабочие хлопчатобумажного комбината приветствуют участников конференции



(АРЕ), палестинского поэта Мунна Бсису, Абалла Фа-дель Фарна (Народная Де-мократическая Республика Пемен). Аднана Багаджати (Сирия). Мухаммеда Дакру-

ба (Ливан), А. Софронова. Отметив, что этот митинг тектировать подтверждает солидарность между народами Советского Союза и арабских стран, генеральный секретарь Ассоциации писателей стран Азин и Африки Юсеф эс-Сибан, в частности, сказал о глубоком чувстве признательности и благодарности к Советскому правительству. КПСС, а также к партийной органиправительству зации и Казахстана к союзам писателей СССР и Казахстана за приглашение про-вести V Конференцию писателей стран Азин и Аф-

ских агрессоров, направлениую против свободы и арабских независимости стран.

Ярким и взволнованным был также митинг братской солидарности с борьбой чилийского народа против происков реакции. Этот митинг состоялся во Дворце культуры Второго авторе-монтного завода. Едва на сцене появились писатели Чили, Перу. Кубы, ГДР, Чехословании. Советского Союза — весь зал встал, дружно скандируя: «Вива, Чили! Вива, Чили!».

Представители трудящихся Алма-Аты В. Лукоянычев и Е. Кожанов, поднявшись на трибуну, гневно обличали силы реакции, которые, используя диверсии, шантаж, провокации,

пытаются уничтожить завоевания чилийского наро-

Громовой овашией встретил зал известного чилийского писателя и общественного деятеля Гильермо Атнаса. Он горячо благодарил советский народ за дружбу и поддержку пат-риотов Чили, которые во главе с правительством пре-зидента Альенде ведут сейчас нелегкую борьбу.

- Я. чилийский писатель, сердечно рад приветствовать вас, трудящихся Советского Союза, совер-шивших Великий Октябрь и открывших новые горизонты для людей труда во всем мире. — сказал Гильермо Атнас. — Народ Чили глубоко благодарен вам за поддержку нашей борьбы.

На митинге также вытупили писатели Хесус Кос Кауссе (Куба), Ян Козак (ЧССР), Заки Нури, С. С. Смирнов, Р. Эсенов (СССР), Участники митинга единодушно приняли резолюцию, в ко-торой выразили свой решительный протест против действий чилийской реакини и поличю солидарность с борьбой народа Чили.

- Я счастлив, - сказал нам после митинга Гильермо Атнас. — В Алма-Ате я еще раз убедился, что образ свободолюбивого народа Чили живет в сердце каждого советского че-

Еще один большой ми-

тинг - митинг солидарности с народами Африки состоялся во Дворце культуры Алма-Атинского домостроительного комбината. Слесарь А. Цвентарных горячо приветствовал дорогих гостей -- делегатов пятой конференции — писателей ЮАР, Анголы, Гвинеи (Би-сау), Зимбабве, Замбии, Сан-Томе, Волгарии, СССР.

У вас в Алма-Ате строится столько домов, столько квартир для рабочих. -- сказал известный писатель Алекс Ла Гума, а в моей стране тысячи людей не имеют крова. Фашистский режим думает только об эксплуатации коренного населения Африки. Народы Южной Африки победят, потому что нас поддерживает прогрессив-ное человечество, и прежде всего Советский Союз.

На этом миние высту-пили Томан Медейруш (Сан-Томе), Абилно Дуарте (Гвинея — Висау), Саул Налону (Зимбабве), И. Зидаров (Болгария), Дмитро Павлычко, Олжас Сулеиме-

Такими были эти памятные, ваволновавшие сердна митинги в Алма-Ате, откуда на всю планету прозвучал могучий, полный гневного осуждения империализма и неоколониализма голос, поддерживающий миролюбивую политику великого Советского Союза и других социалистических стран, голос, защищающий свободу и независимость народов,

нальным блюдом — бешбар-

маком, знаменитыми алма-

атинскими яблоками, вино-

- Мне очень приятно по-

знакомиться с вашей семьей,

— говорит Субхас Мукерджи. — Как тепло здесь нас принимают! Спасибо за госте-

приимство, этот вечер я за-

помню надолго. Радостно, что

люди теперь могут свободно

общаться, потому что в мире

градом.

потеплело.

PENOPTAK «JI» о месте. гле можно жить с

удовольствием, я в первую

ПОЗДРАВЛЯЕМ

ЮБИЛЯРА

P. F. FAMSATOBY -

Писателю Расулу Гамзатовичу Гамзатову исполнилось 50 лет. Секретариат правления Союза писателей СССР маправил юбиляру приветствие, в нотором говорится: «Секретариат правления Союза писателей СССР, Ваши товарищи по перу, соратнини и друзья горячо приветствуют и сердечно поздравляют Вас, выдающегося советского поэта, крупного мастера многонациональной советского поэта, крупного мастера многонациональной советского поэта, детестана, в день Вашего славного пятидесятилетия.

Ваша поззия, рожденная на земле Дагестана на аварсном народям нашего могучего и велиного советского сорружества, истоми Вашего животворного слова, норми сильного и страстного таламта уходят в глубь народного творчества, питаются сонами родной земли. Примяв литературную зстафету от народных аварсних певцов и своего отца Гамзата Цадасы, Вы обогатили нашу поззию сочными ирасками и орнаментами подлинно реалистичесного истетелями и Ваша прозаичетателями и Ваша прозаичетателями и Ваша прозаиче-

ирасками и орнаментами под-линно реалистичесного ис-нусства. Тепло встречена чи-тателями и Ваша прозаче-сная книга «Мой Дагестан». Лучшие нравственные чер-ты нашего современния, мир его переживаний и представ-лений о добре и эле с завид-ной полнотой воплотились в облике Вашего лирического селоя.

облине Вашего лиричесного героя.
Полувеновой рубеж своей жизини Вы встречаете в расчеете своего творчества, и да не иссяннет оно.
Мы таниме высоно ценим Ваше антивнейшее участие в общественной и политической жизни страны. Вы избраны депутатом и членом Президиума Верховного Совета СССР.
Партия и правительство наградили Вас орденом Ленина. двумя орденами Трудового Красного Знамени, орденом Онтябрьской Революции и медалями. Вы избраны членом повеления Союза писателей РСФСР. Многие годы Вы руноводите Союза писателей Дагестансной АССР.
Признанием Ваших выдаю-

зом писателен дагестанском АССР.
Признанием Ваших выдающихся литературных успехов явилось присуждение Вам звания лауреата Ленинской премии за ннигу стихов «Высоние звезды», по достоинству присуждена Вам Государственная премия СССР за сборник «Год моего рождения». В день Вашего счастливого юбилея примите наши искренике, от души идущие поздравления и помелания доброго здоровья и успешного про-

го здоровья и успешного про-должения пути в мире пов-

Сын одного из талантливых и мудрых представителей старшего поноления советских писателей, Расул Гамзатов в четырнадцатилетнем возрасте четырнадцатилетным возраса сделал заявку на право назы-ваться поэтом. В 1943 году, когда над миром бушевал ураган войны, вышла первая книга его стихов, продинто-ванная высокими патриотиме-

ннига его стихов, продинтованная высоними патриотическими чувствами.
У каждого поэта в его биографии есть начальная пора поисна своего пути, обретения своего «лица необщего выраженья». У больших поэтов эта пора кратковременна. У посредственных — чаще всего затягивается на всю жизиь.
Расул Гамаэтов нак личность и нак мастер созрел быстро. Уже в сороновых годах он стал не тольно самым полупарным, самым любимым поэтом своих землямов-аварцев, но и нашел (в переводах на руссний язык) дорогу и серацу всесоюзного читателя. В тридцатилетнем возрасте он становится лауреатом Государственной премии, а через десять лет ему присуждается Ленинская премия.
За этими актами высомого общественного признания стоят иниги лирими и прозы — неопровержимое доназательство стремительного роста таланта Расула, непрерывного роста его мастерства, глубоной народности.
Расул — «лирин по силаду дущи, по своей строчечной сутти». Лиримны не только его стихи всех жанров, его поэ-

УКАЗ

президнума



мы, такие, мак «Горянка», «Разговор с отцом». Насквозь лирична и своеобразная протов еще не законченной автобиографической книги «Мой Пагеста»

за его еще не законченной автобиографической книги «Мой Дагестан».

Все наблюдаемое в жизни, чувствуемое, переживаемое поэт пропускает сквозь свое сердце, делает своим яичным, гамаатовским. И от этого мир, входящий в его образы, не суживается, не обесцвечивается, не обесцвечивается, а приобретает особую достоверность и силу воздействия на читателя.

Что бы ни писал Расул — любовные ли признания или лирические картины природы, стихи, полные философских раздумий, или патетическую гражданскую лирину, поэмы, тяготеющие к эпосу, или лиро-эпическую прозу «Моего Дагестана». — везде он предстает перед читателем нак человек своего времени. Все лучшее, что написано, не несет на себе печати временного, преходящего. В этом его сила. В этом разгадна того, почему ом, представитель численно малого народа, стал одним из первых в головном отряде нашей многонациональной литературы.

И путь Гамзатова в поззии, так же как путь Айтматова

ряде нашей многонациональной литературы.

И путь Гамзатова в поззии, так же нак путь Айтматова в прозе. — ярчайшее свидетельство того, какие неисчерпаемые источники талантов открыпи Октябрьская революция, леминская национальная политика нашей партии.

Когда-то, в пятидесятых годах прошлого вена, в знаменных стихах Некрасова граждании, обращаясь и позту, своему современнику, требовательно говорил: «Поэтом можешь ты не быть, но гражданином быть обязан».

Сам великий поэт в минуты душевной усталости и смятения писал: «Мне борьба мешала быть поэтом, песни мне мешали быть бойцом».

Вглядывясь в этапы жизненного пути Гамзатова — человена, гражданина, поэта, — видишь, что, сын своего бурного времени, он сломился как активный общественный деятель, ногорому (как и Ненкрасову, и Маяковскому, и дуугим большим мастерам) борьба не мешала быть поэтом, а насыщала его пярику высоким гражданским пафосом.

высоким гражданским пафо-сом. Н полуденной дате своей жизни Расул пришел во все-оружим высокого, зрелого мастерства, с неистраченной молодостью души. И миллионы читателей его лирики на Родине и за ее ру-бежами, и мы, его товарищи по оружию, литераторы всех жанров, уверены, знаем, что перешагнувший дату пятиде-сятилетия поэт подарит нам новые цветы своей поэзии.

An. CYPKOB

Тан случилось, что эти строни о прославленном горце я пишу не в горах, а у моря, где спонойные сосны смотрят на небо в белых обланах, на желтизну вечно безмоленого песна, на волны, с гулом рвущиеся и берегу. Сегодня здесь, у Рижсного взморья, мне вспомнился далений аул цада. Маленьному ваврскому селению, затерянному в Хунзажсних горах Дагестана, суждено было стать известселению, затерянному в Хун-захсних горах Дагестана, суждено было стать извест-ным всем, кому дорога поз-зия: оно дало миру двух пре-нрасных поэтов — мудрого Гамзата Цадасу и блистатель-ного Расула Гамзатова. Не зря я вспомнил аул Ца-да. С ним у меня спязаны и яичные хорошие воспомина-нил. Много лет назад, когда нончился самый тяжелый пе-риод моей жизни и всноре после моего знаномства с Ра-

Широний, с двумя рядами

вились в Хумзахсние горы, где
вились в Хумзахсние горы, где
находится отчин дом позта.
В те дни я нуждался в досром, дружеском отношении и
виммании, Тан и был я принят
Расулом и его землянами. Таное человек не вправе забывать забыть святость хляба. Я
видел белые вершины, глядя
на ноторые рос позт, я смотрен на бурые силоны, шел по
узими камемистым улочнам,
слушал сул хумзахсних водоладов, присматривался к
старинным санлям, ноторые,
долимо быть, еще поминили
знаменитых горцев, уроженцев этих мест, — Шамиля и
хадми-Мурата, пил воду чистейших родинов. Именно
отсюда и вырвался на простор
тот безымянный скачала, но
чистый ручеен, ставший потом большой реной, ноторая
теперь занесена на поэтичесную нарту мира.
В счастливый час начал ом
свой путь у белых хребтов
Аварии. В счастливый час
впервые произнесла его имя
мать Нандулай. Кстати, маль,
что обычно мало мы говорим
о матерях, ногда пишем о тех
худоминиах, чье врожновение
стало радостью нашей жизни,
хотя и знаем, что во всем сделанном ими — бессмертная
сила и ничем не заменимая чистота материнского молола, ее
тепло и вечная доброта. Сегодня, поздравляя поэта, давшегомие, нан и миллионам читатегей, много радостью нашей жизни,
хотя и знаем, что во всем сделанном ими — бессмертная
сила и ничем не заменимая
читола радостью нашей жизни,
хотя и знаем, что во всем
тельных
поздравляя поэта, давшегом и рестъянне. Мой благодня, поздравляя поэта,
каменистая Цада Расула и
мой наменистый Чегем находяткя не тан далено друг от
празия Радогно
поздан по
поланая гамзатова
совтельных черт лирина Гамзатова
совсов облизма их Сила талани
короменным гамзатова
совсов облизма их Сила талани
полани и сторы
подзия Расула Гамзатова
раснения и ставших
замена
позтан, и собенно
совное
потрытивий обольно,
соновние
подзина расульной
подзина расульной
подзина
подзина расульной
подзина
по

крупнеиших и счастлившили красний в советсной литера-туре. На его празднине я считаю справедливым отметить пре-красную работу поэтов Наума гребнева и Якова Ноэловско-го, вот уже более четверти вена блестяще и преданно пе-реводящих на русский язык замечательные произведения своего аварсного собрата. Годы, разумеется, есть го-ды, их тяжесть ломится на плечи наждого из нас. и голова мудрого горца, бли-стательного художимика, так любящего жизнь и ценящего каждый ее день, поседела. Но я думаю, что он не нуждается в утешениях — его песни всегда будут молодыми. Тано-ва сила подлинной поэзии. Над головой Расула Гамзатова Над головой Расула Гамзатова стоит его ясный и счастливый полдень, его лето с теплым солнцем и зрелыми плодами,

Кайсын КУЛИЕВ

7 . . .

«Литературная газета» присосдиняется к этим теплым поздравлениям.

в гостях У БАЯН И КАДЫРА

ГОСТИ к молодой семье — алма-атинскому инженеру Кадыру Байкенову и его жене врачу Баян пришли участники У Конференции писателей стран Азии и Африки: Субхас Мукерджи (Индия), лауреат международной Ленинской премии «За укрепление мира между народами» Аль фредо Варела (Аргентина), Элизабет Маньян (Франция), редактор болгаргэзеты «Литературен фронт» Димитр Гулев.

Баян и Кадыр рассказали гостям о себе, о своем городе, об Алма-Атинском заводе тяжелого машиностроения, где хозяин дома работает начальником эксперимен-

тального цеха. — Мой дед был кочевником, а я вот представитель молодой казахской технической интеллигенции, - улыбаясь, говорит Кадыр. — Счастливая моя судьба без победы революции была бы просто невозможна! Мы с Баян гордимся, что дед ее учился в Казанском университете в одно время с Владимиром

— Сколько у вас детей! —

Работу V Конферен писателей стран Азин и Африки в Алма-Ате освещали специальные корреспонденты «Литературной газеты» Н. МАР, А. НИКОЛАЕВ-CKAR, J. TOKAPEB, B. ТУРБИНА, А. ХАКИМОВ, IO. WATTOPES.

интересуется Элизабет Мань-

Дочь одна, и мы очень ее любим. Но в других назахских семьях трое-четверо детей — дело обычное. А в аулах — так по десять и

лепная. Сколько вы за нее платите! — спрашивает Элизабет Маньян.

MECRU. — А зарабатываете вы

сколько! — Влясем — триста пять-

десят ежемесячно. - Я получаю тоже немало. — говорит Элизабет. — До трех тысяч франков, но почти треть отдаю квартирной хозяйке. Да прибавьте к этому плату за воду, электричество... А что стоит обращение к врачу - просто разо-

рение! — Алма-Ата прекрасна! Эта радость, улыбка действуют на человека успоканвающе. — замечает Альфредо Варела. — И если ду-мать о городе не как об аде в человеческой жизни, а как

очередь назвал бы столицу Казахстана. Сейчас мир всерьез озабочен проблемой Сейчас мир загрязнения окружающей среды. Но мне кажется, что вас проблема эта решена. Парки и бульвары, широкив проспекты — вполне надежная защита города. Это, видимо, потому, что у вас никто не преследует собственнических интересов. И все делается ради блага алмаатинцев. Город нак бы в центре древней цивилизации,

- Квартира у вас великоудивительно гармонично сочетающейся с современными интерьерами, многозтажными жилыми и административны-— Двенадцать рублей в — О Казахстане. — гово-

рит С. Мукерджи, — я впервые узнал в 1932 году. Тогда я где-то прочитал грустную казахскую народную песню о невесте, которая уходит в дом мужа и хочет запомнить дорогу, чтобы вер-нуться обратно... Много лет спустя я познаномился с Ануаром Алимжановым, когда он посетил нашу страну. Я переводил стихи Олжаса Сулейменова - они произвели на меня и моих друзей сильное впечатление. Многие знакомые писатели спрашивают меня: есть ли в Советском Союзе и другие поэты, столь же одаренные и талантливые, как Олжас! Да, отвечаю им я, поэзия народов СССР удивительно богата и разно-

- Как быстро нынче входят в мировой обиход русские слова! — делится своими мыслями Элизабет. — Прежде это были «тройка», «ямщик», «колокольчик», потом — «колхоз», «социализмя и наконец, «лунник», «Гагарин», «Байконур».

— До приезда сюда о Казахстане я знал очень немного - пожалуй, лишь то, что это земля, где растет клеб,продолжает Альфредо Варела. — Ваша республика ярчайший пример невиданного взлета, который могут совершить и другие народы на пути к цивилизации.

Разговор принимает все более непринужденный характер. И вот уже женщины переходят к любимой теме -Баян интересуется парижскими модами. Элизабет отметила, как элегантно одеты женщины в Алма-Ате:

— Наверное, здесь пре-красные портнихи... У меня есть знакомая — Жалман Канлыбаева. Она была в Париже и показывала свои туалеты, сшитые в Алма-Ате, мы все были в восторге. Гости знакомятся с обшир-

ной библиотекой Байкеновых. Помимо технической и медицинской литературы, хозяева бережно хранят произведения казахских и русских классиков, зарубежных писателей. Кадыр и Баян сердечно

приглашают гостей и столу,

угощают казахским нацио-

— Наши народы хотят получать правдивую информацию о Советском Союзе, сказал Альфредо Варела. — Обстановка, складывающаяся теперь в мире, позволяет расширять и укреплять контакты между нагодами и го-

сударствами — развивать экономические, научные и культурные связи. — Да, между нашими странами уже существует экономическая связь, — говорит Кадыр. - Мы, например, поставляем станы холодной прокатки труб во многие страны мира, в том числе и

в Аргентину. — От души приглашаю вас к нам. — говорит Альфредо Варела. — Через несколько месяцев я с радостью приму ---

 Приезжайте в Париж, будете и моими дорогими гостями, — говорит на прощанье Элизабет.

— До свиданья, до новых

Палестинская поэтесса Фадва Тунан в стихах «Печальный мой город» вспоминает о днях, «ногд узнали мы смерть и горе». Это произве-

своен стране, и своему наро

Старейший индийсний поэт Агьейя традиционно философичен в стихах «Острова на ренс». Бурные событил, про-исшедшие о Бангладеш, наш ли отражение о произведени-ях поэтов Аль-Мэхмуда «Пе-реселение душ» и Шамсура Рахмана «Мать».

Большая подборна публици-стичесной лирики «Плоды ивы» принадлежит советскому назаксному поэту Олжасу Су-лейменову.

СЛАВНОЙ ДОЧЕРИ УКРАИНЫ

ВЕРХОВНОГО СОВЕТА CCCP

О награждении писателя Бакланова Г. Я. орденом «Знак Почета»

За заслуги в области советской литературы и в связи с пятидесятилетием со дня рождения наградить писателя Бакланова Григория Яковлевича орденом «Знак Почетав Председатель Президиума

> Сенретарь Президнума Верховного Совета СССР

Верховного Совета СССР

М. ГЕОРГАДЗЕ. москва, кремль

10 сентября 1973 г.

стройных тополей, этот буль-вар проложили в наних-ни-будь десяти минутах ходьбы Крешатина. Бульвар назван именем Леси Украинки и пе-реходит в самую молодую в Киеве площадь, тоже носящую Здесь неснольно дней назад

ее имя.

Здесь нескольно дней назад в торжественной обстановне был отнрыт памятник великой украинской поэтессе. Теперь почти по прямой можно проехать от находящегося среди белых берез памятника Пушкину, мимо памятника Шевченно, окруженного высоними наштанами, и этой величественной снульптуре Леси, поднявшейся на пятиметровый гранитный пьедестал. В бронзовой фигуре поэтессы, как и в ее творчестве, поэтичность и менственность сочетаются с революционным порывом борца.

Сегодня нельзя не вспомнить, что Леся Украинка переводила на украинский язык и пропагандировала произведения Мариса и Энгельса, читала и распространяла ленинскую газету «Искра», своим страстным словом окрыпяла людей в борьбе за светлое бу-

дущее. Именно о немеркну-щей славе Леси Украинки го-ворилось на многолюдном ми-тинге, посвященном отнрытили памятника. В нем и участие руноводители нистической партии и прави-тельства Украины, деятели культуры и искусства, гости из Москвы и братских респуб-

нультуры и искусства, гости из Моснвы и братсимх республин, делегации землянов поэтессы с Митомирщины и Волыни, представители прогрессивной украинской интеллигенции за рубежом.

Речь на митинге произнес член Политборо ЦК КП Унраины В. В. Щербиций. Свазволнованным словом выступили лауреат Леминской премии О. Гомчар, поэтесса Л. Татъяничева, племяннин Леси Унраинии америнанский писатель Ю. Косач, топарь завода «Арсенал» имени В. И. Лемина В. Сикорсийй, главный зоотежник колхоза имени Леси Унраинки Волыкской области О. Матвиюн.

Авторы памятника — народный художник УССР Г. Кальченко и архитектор А. Игнащенко.

КНЕВ

Наш корр. KHEB

«ХУДОЖЕСТВЕННАЯ JUNTEPATYPA NOKASHBAET

В павильоне ВДНХ «Советсная печать» открылась вы-ставна старейшего московско-го издательства «Художественная литература», на ното-рой представлены образцы нимной продукции с 1971 по 1973 год. Здесь экспонируются произведения отечественной и зарубежной илассиии, нии-ги советских писателей — все-го 800 названий. За послевоенные годы из-дательство «Художественная литература» выпустило более

8600 наименований книг общим тиражом оноло 950 млн. экземпляров. Посетители выставки могут познакомиться с книгами из уникальной 200томной «Библиотеки всемирной литоратиска» ной литературы». Новые про изведения советских и зару бежных писателей печатаются

СЛОВО ПРОЩАНИЯ

Скончался Всеволод Петрович Воеводин, член Союза писателей СССР с момента его основания.

За четыре с лишним десятилетия работы в литературе Всеволод Воеводин создал много талантливых иниг, полюбившихся читателие и выдержавших испытание временем. До сих пор периздайтся написанные еще в довоенные годы (в соавторстве с Евг. Рыссом) повести «Слепой гость» и «Буря». Пользуются популярностью и пос-

левоенные произведения писателя — «Нивописец Билетнинов», «Повесть о Пушкине», романы «Покоя нет», «Буйная головушна».

Долгие годы В. П. Воеводин занимался реданторсной работой в издательствах «Детсная литература» и «Советский писатель». Нак редантор первых иниг молодых литораторов, а затем председатель Комиссии по работе с молодыми авторами Ленниградской писательской ерганизации, он многое делая для воспитания литературной смены. Писатель-коммунист, наделенный общественным темпераментом, В. П. Воеводин избирался членом

правления Ленинградской пи-сательской организации, воз-главлял сенцию прозы, посто-янно публиковал статьи по антуальным проблемам жизни и литературы. Память о нем навсегда сохранится в наших серпцах

Г. Н. ХОЛОПОВ, Ф. А. АВРАМОГ. В. Г. БАЗАНОВ, С. Е. БОТБИННИИ, Г. А. ГРАНИИ, М. А. ДУДИН, П. Г. НОБРАНОВ. В. Н. НУКУШКИИ, Б. Н. НИКОЛЬСКИЯ, В. Н. ОРЛОВ, Ю. С. РЫТХЭУ, Н. И. СЛАДНОВ. В. ТОРОПЫГИИ, А. И. ЧЕПУРОВ

ПО СТРАНИЦАМ

ЖУРНАЛОВ

«ДРУЖБА

НАРОДОВ», № 9

Сентябрысний номер журнала «Дружба народов» публи-нует обширную подборну сти-хов поэтов стран Азии и Африки. В ней представители «древних» и «юных» литера-тур двух нонтинентов демонстрируют процесс своего рос-

Особенностью литературы нашего времени является то. ографическому принципу. Те-перь критерий иной — совре-менна или нет данная лите-ратура, соответствует или не соответствует писатель тем задачам, которые встают пе-ред ним. На этот нардинальный воп-

рос и отвечает «Поэма Африния мозамбинсного писателя Жозе Крашейринья - страстая инвентива нолонизаторам одновременно радостный гими во славу народа широн га. С ним переклинается Марио Фонсена с островов Зеленого Мыса — автор баллады «Когда жизнь возродится». В которой воспета родина, земля повстанцев.

Замечательный алжирский поэт Катеб Ясин представлен маленьной поэмой о любви — «Ворон». га. С ним перенлинается Ма-

Сириец Ахмад Сулейман аль-Ахмад в стихах «Онна све-тящихся башен» говорит о своих светтых впечатлениях о Москве.

Все прогрессивнее человечестве торжественно отмечает

Востите се дия рождения великого взербайджанского поз-

то, гуманиста и мыслителя Имадеддина Насими. Им созданы боссмертные образцы поззии на азербайджанском, фарсид

ском и арабском языках богатая поэтическая палитра Насими

его мужественная жизнь привлекли внимание ученых и лите

лософию ислама и христи-

анства. В его стихах, напи-

анской мифологии, ярко выражена мысль об условно-

сти религиозных представ-

лений и понятий, о превос-ходстве простых человече-

ских чувств над этими ус-

ства хотя и скулные, пре-

дания и легенды, каждая

строка самого поэта раскры-

вают нам не только его

творчество, но и саму лич-

пость Насими, негладкую и

сложичю его жизнь, пока-

зывают, каким он был на

Жестокая смерты!

Исторические свидетель-

ловностями.

санных по мотивам христи-

Насими

Данте, Навои, Гете, Пушкин.

любовно сохраненное многи-

ми народами, в наши дни

стало достоянием не только

ученых-исследователей, 时 н

всех люден, кто любит истин-

ную поззию. Насими, будучи

духовным наследником вели-

кого Низами Гянджеви свои-

ми творениями был известен

всему Востоку. Он писал на

фарси, по-арабски, он был со-

здателем азербаиджанской

Век. в котором прошла его

жизнь мудреца и поэта, был

веком кровавых завоеваний.

Поэт родился в предгории

Кавказского хребта. Город

Шемаха - родина Насими -

долго был столицей Ширвана.

славился выделкой шелковых

тканей, оружия и черненых

серебряных изделий. Богатые

сады приносили щедрые уро-

жан плодов и винограда. Мно-

гие иностранные купцы посе-

щали Шемаху. Но все кончи-

лось, когда орды Тамерлана в

своем неотразимом движении

достигли Азербайджана. Тог-

да правитель Ширвана Ибра-

гим должен был признать

власть Тамерлана и вступить

с ним в союз. Все кругом по-

пало под жесточайший гнет

Насими получил образова-

не в шемахинском медресе.

Он изучал науки, поэзию, фи-

лософию. Он знал стихи Джа-

лаледдина Руми, Саади он

знал труды ученых - Авицен-

Тогда на Востоке имелось

много религиозных сект, ко-

торые восставали против ор-

тодоксального ислама. Пред-

ставители этих сект имели ус-

пех у крестьян и трудящихся

городов, потому что они го-

ворили о том, что исламская

пелигия извращена духовен-

ством и служит завоевателям

Среди этих направлений

хуруфизмом. Оно называлось

так потому, что его последо-

ватеги верили в особое зна-

чение букв арабского алфави-

та (итуруфи по-арабски ибук-

вы»). Они учили, что божест-

венное начало живет в прос-

тых людях которые могут

BUTH CAME PRODOKAME CERTUI-

ми проповедовать и быть вы-

ше побои власти по своему

духовному облику. Вождем

сти сетоптов в Баку был

Фанелалая Мания из Тавриза.

В эту заиную арганизацию

вступил и могодои Насими,

которым от в верным после-

дователем себего учителя. В

RHPPROD MENGLY LEX FMO IN OIL

больше вестренение и

Ста изаесте тамерянов-

Сжим тактия моторые, видя

явиче отрозу сабе в этой зай-

ной вестритской организа-

ции, гамизаи решительные

MEDIL ... IDMARTY CHINA Ta-

мерлоза Мисоншиха, име-

нусмого зуруфичами Марак-

WAXOM II- THENHAM UNITEM.

Фазлучин и его горонники

были и почен Посед свеим

арестом Фалуппах налисал

THE TOTAL HELL STRATE SORT

делы Ширвана

почитателями.

ны, Шибли, Керхи.

поззим.

Его поэтическое наследие,

«TATHA MOR CTATA M3BECTHA BCEM B MNPE»

ТЕГОДНЯ братские нарогуманист, неутомимый глашады нашей Родины, все тай свободы духа, воспевающий человена, его превосходпрогрессивное человечество торжественно отмечаство над тиранами, его высоют славный юбилей одного кий ум, проникающий в закоиз выдающихся поэтов и мысны природы. Его творения голителен Востока — 600-летие ворили об искусном, мудром со дня рождения великого певце, который в своих газеллах показывал самое высокое сына азербанджанского нароискусство поэзии. Он звал да Имадеддина Насими. Этот праздник включен в кален дарь юбиленных дат ЮНЕСКО. Насими занимает почетное место в ряду таких корифеев литературы. Фирдоуси, Низами, Руставели,

МУДРОСТЬ поэзии

тензм, поэт трактует мир как воплощение божества, которым он сам является. Все явления этого мироздания созданы разумом человена, его свободной волей. Поиски бога вне человека Насими объяснял людским невежеством. Насими познает весь мир, возвеличивая познание, считая его чудесным оружием человека. Разум человеческий превыше всего, и слово является главным и божественным достижением. Речь - это животворная вода, которая все оживляет.

OH MARY CROBODY HYRCTHAM нак земной, подверженный страстям человек, не скомвающий своих чувств:

Жизнь и мир наш земной без тебя, дорогая, и чему? Я свиданья достиг. и разлуна мне злая — и чему? ... Ах. тоска по тебе — это царь моей бедной души, Но снажи: два царя для единого ирая — чему?

Но в стихи Насими прониние, когда образ, на первыи взгляд вполне реальный, ческое, говоря не о женщине, а о божестве в хуруфит-

проповедовавшего опасные

Конечно, все его стихи и печи были сильным обличечием официального вероучечия Этождествление аллаха с чиловеком считалось смертельным оснорблением исла-

дои своеи ясной убежденно-

тихов выше всех обещении райских блаженств завтрашнего дня Поэт - смелын редшественник грядущих гриповодников нового времени В своем предневековье он провозглашает «На пути истины нет разницы между мусульманином и христивнином». Обра-MARCE K ACKETY. OH FORODHT: В этих творениях перед «О, захид, прошла пора четок людьми представал великии и коврика для молитвы».

Народ понимал его, народ, на своей спине чувствовавший тнет невыносимый и бе-

зысходный. Один тиран сменял другого, и неоткуда было ждать облагчения. Поэтому, когда народ слышал, как Насими обличает богачей, скупых и жадных, лицемерие и ложь духовных вельмож. он всецело был на стороне поэта Странствуя, Насими пришел в Халеб (Алеппо) - большой

торговый город. где сходились многие пути Востока и встречались люди разных народов. Здесь было обширное место для встреч со сторонниками хуруфитского учения. Судя по дошедшим сведениям. Насими прожил в Халебе немало лет. Он вел. видимо, открытую пропаганду, и особенное действие имели его стихи, острые и запоми-Танне деиствия

поэта доходили и до далекого Египта-город Халеб входил во владения султана Муайнада, которому халебские власти, несомненно, доносили в самых черных красках о деятельности Насими.

Сторонники поэта, друзья предупреждали его, но неукротимый нрав Насими не позволял ему прекратить свои выступления.

Катастрофа наступила, когда, по приназу правителя города Йашбека, Насими был арестован и заключен в темницу. Но суд верховных кадиев не осмелился вынести приговор и отправил дело на решение султана, который вынес жесточайший приговорпредать поэта мучительней-шей казни — с него содрали кожу в городе Халебе в 1417 году.

Насими умер с невероят-ным мужеством, и это муже-ство породило на Востоке много легенд

Огромное влияние поэзни Насими на развитие азер-байджанской литературы известно. Не избегли этого влияния и узбекская литература, турецкая армянская. Насими оставил богатое поэтическое наследие - от ранней любовной лирики до произведений последних лет, содержащих политические, нравственные, общественные мотивы. Философскими стихами Насими положил начало философским газеллам на азербайджанском языке

Образ неустрашимого позта, выступавшего в свой мрачный век со светлой проповедью пантеистического мировоззрения, с прогрессивными мыслями, с сатирическими разоблачениями чужеземных и собственных тиранов и угнетателей, навсегда врезался в память люден, сохранивших его произведения до наших дней.

Мы верим, что празднование юбилея Насими выльется в демонстрацию незыблемон дружбы между народами, в торжество ленинской национальной политики, послужит делу сближения и взаимопонимания между людьми доброи воли во всем мире



ЕЛИКИП азербай-В джанский поэт и мы-слитель Имадеддин Насими прославился в веках как поэт духа народного поэт-мыслитель. Новизна содержания, идеалы, передовые философсковоззрения. соппальные связь с жизнью общества. судьбон и духовным миром народа - вот что отличало его бунтарскую по своему духу поэзию, вот что составляет суть (содержание) его творчества, поэтического мышления. Он один из величайших представите-

лен литературы Восточного Ренессанса, в его творчестве большое место занимают иден и мотивы, перекликающиеся с европейской литературой Возрождения. Поэзия Насими тенденциозна в самом высоком понимании этого слова, а мужественная, геропческая

стойкость в борьбе против тирании и мракобесия, сама жизнь, которой пожертвовал Насими ради высоких идеалов, поднимают его на алтарь вместе с такими борцами за свободу мысли, как Джордано Бруно, Ян Гус. Радищев.

Насими - первый великий поэт, творивший на родном азербайджанском языке, способном ярко и точно передавать глубокие философские мысли, нежные чувства, тонкое лвижение человеческого сердца. Появлению таких поэтов,

как Насими, свидетельству-

внезапных поворотах судьбы, в самые тяжкие, самые путь, путь культурного и литературного развития. Навестно, что варастивший драматические дни и часы Имя Насими так страш-Насими Шемаха еще в X но звучало для врагов и так много значило для друзей. что одно только чтение его стихов каралось смертью. Но смерть настигла самого поэта. Никакие муки не шли в

XI веках был одинм из крупных культурных центров довольно могущественного государства Инпрваншахов В Тебризе, Гяндже, Шемахе и других культурных центрах Азербайджана

ет история мировой литера-

ределенный исторический

предшествовал оп-

Мирза ИБРАГИМОВ, народный писатель

ЧЕРЕЗ ДАЛЬ СТОЛЕТИЙ

в то время сложились влиятельные поэтические школы, сильные поэтические традиции. Наконец, в XI-XII веках в Азербайджане гворили такие поэты, как Гатран Тебризи, Мехсети, Хагани, Низами.

Насими усвоил наследие предшественников, CROHX прекрасные традиции Фирдоуси. Ханяма, Саади, Хафиза, он был энциклопедически эрудирован, знал историю и культуру соседних народов - грузин, армян, туркменов, узбеков, в совер-

сравнение с муками Насими, с которого заживо спи-мали кожу. И в эти не поддающиеся описанию минуты, когда вандалы надругались над самой природой человеческой. Насими дрогнул: бесстранно глядя на палачей, он превзошел всю меру физической и правственной стойкости, утвердив своим трагическим концом то, чему учил, во что верил: «Человек — это бог. человек - выше бо-

И сказано это было в суровую, бурную эпоху, когла еще не затянулись тяжкие раны, напесенные пародам и государствам пропесшимися по Азербанджану и Кавказу, как черный смерч, монгольскими захватчиками, когда в страну вторглись войска Золотои Орды, а за ними орды Тимура; когда человек, сама жизнь его ин в грош не ставились властолюбивыми тиранами; крестьяне и горожане ни за что предавались смерти, нагонялись из родных мест и чужевемцами, и местными феозалами. Летопись сообщает, что число увезенных в рабство юношей и девушек в ту пору достигало 200 тысяч! Весь путь захватчиков по азербайджанской земле это разрушенные города и села, отин пожаров и пенелища, кровь мужчин, жен-

щин и детей. Именно тогла и прозвучали слова: «Я суть бог. Истина во мне». В таких исторических условиях, на фоне вооруженных выступлений народных масс в Азербайлжане и возникла политика еретического и социально-философского дниже-ния хуруфизма, виднейшим деятелем и величайшим невцом которого стал вно-следствии Имадеддив Насими. Хуруфизм, хотя и имел религиозную окраску, по существу был антифеодальным движением, направленным против догм ортодоксального ислама и господства Тимуридов.

Слова Энгельса о том. что социальная оппозиция в средние века выступала и под религиозной оболочкой. вполне применимы и к хуруфизму; основатель этого движения Фазлуллах Наими в противовее официальным догмам, утверждаю-

раторов не только Востока, но и Запада. Гуманизм, прогрессивные иден, которыми Насими обогатил литературу ближнего бостока, живут и сегодня. шим первичность и абсошенстве владел арабским и лютную субстанциональ-ность бога, инсал; «По-скольку Адам — в облике персидским языками, знал неторию этих народов, фибога, он и есть Он (бог)». Возвеличивая человека, На-

ими не отрывал его от реального мира. Он утверждал: «Тело человека состоит на четырех естеств, кои земля, воздух, вода. oronb». Наряду с прогрессивным во взглядах хуруфитов было немало противоречивого, ограниченного. Ведь движение это возникло и сформировалось в период господства феодальных воззрений, и оно, естественно, отражало противоречия эпохи. Хуруфитов называли «безбожниками», «вероотступниками», «гяурами» и «ере-тиками». Одиако их нельзя считать атенстами, материалистами. Не только соци-

альные, но и природные явления они часто толковали противоречиво, с идеалистических позиции. Но ви идейные, ни эстетико-философские рамки творчества Насими нельзя ограничивать хуруфизмом. На основе мудрых законов классическои поэзии Насими проник в самые глубины человеческой жизин, человеческого существа, сумел постичь общечеловеческое содержание и, как свойственно всем могучим талантам, выразил все это в своих прекрасных, совершенных художественных произведениях, и увидел, и дал возможность нам увидеть широкие горизонты эпохи, в которую жил

Главная тема поэзии Насими — человек. Как философ и поэт, Насими поставил человека в центр мироздания. Он стремился освободить его от религиозных нут, ложных представлений. Особенно красив человек, по Насими, в минуты творческого подъема, когда он всем своим существом стремится познать истину. Это священное мгновение жизии. Воодушевленный поисками истины, когда обостряются мысль и разум, он восклицает вместе с поэтом: «Поистине я — бог!»

Насими был убежден, что мерой человеческих отношений должны быть гуманизм, любовь в человеку

В царстве единства брому я И добьюсь, что, познав себя, собон будешь ты восхищен. Таины души снрыты И ты, человен, познав их, станешь и богом, и человеном,

Органично вплетаются в систему его ваглядов разум, страстный призыв к человеческому свету. Мусульмавин или христиании все ли равно, лишь бы рааум был светел, лишь бы человек был человеком и шел к истине:

исл к истине:
Вхому ли я в мечеть,
иду ли мимо храма,
Направо я иду,
налево или прямо,
Я думаю о том
и убендаюсь в том,
Что бог — любои из нас,
из сыновей Адама.

Несмотря на заблуждения и слабости философии Насими, его прогрессивные мысли, его высокие мечты, его безмерная любовь и вера в человека, в истину. человеческое сознание и гуманизм увековечили поэта. Его славу через бури и штормы шести столетий пронесла созданная им бессмертная поэзия.

Мечты гения сбылись. Имя Насими засверкало повым ярким блеском в наше время, в нашей стране, в результате осуществления Коммунистической партией ленинской национальной политики, благодаря бережному, чуткому, внимательному отношению к культурному наследию наших наро-

Творения Насими стали ного человечества.

общим достоянием наших народов, всего прогрессия БАКУ





Имадеддин НАСИМИ

Пири газели

Зачем ты избрала, душа — моя основа, Обителью своей меня, а не другого?

Как сущность мне твою, твой облик описать. Чтоб знать: ты сплетена из волокна какого?

Где б я ни пребывал, всегда, моя душа, Ты истину твердишь, хоть истина сурова.

Куда я ни иду, на что я ни смотрю. Обличье ты и суть явления любого.

Откуда ты взялась и где ты родилась? Или спустилась ты из края неземного?

И даже божий трон тобою сотворен, Тобой сотворено все, что старо и ново.

Страдалица душа страдальца Насими. Как сладостно твое, как первозданно слово!

Ясны твои глаза, как лотос, стан поямой. Приближен судный день твоею красотой.

Аллах объединил огонь с водой и небо С землею, чтоб создать бессмертный образ твой.

И тот, кто не живет сегодня лишь любовью,

Пусть мается всегда — и здесь, и в жизни той. Несчастен в мире тот, кто пренебрег любовью,

Всего лишь камень он, бездушный и немой. Не может сатана быть верен человеку: Любовью человек живет, пока живой.

Вне истины никто не достигает цели — Ни грозный падишах, ни человек простой.

На свете только тот, кто любит беззаветно. И пьян любым питьем, и сыт любой едой.

Последний раб, и тот, когда всем сердцем любит С любимою своей — властитель молодой.

Кто на земле не смог соединиться с богом. Соединится ль с ним в юдоли неземнои?

О, друг мой, откажись от суетного мира. Стань дервишем, иди, люби и песни пой.

Хоть речи Насими всех жемчугов дороже, Я раздаю слова, их может брать любой.

Я с праздным болтуном иметь не буду дело. Косноязычных речь мне тоже надоела

Пусть говорит со мной правдивый человек. Меж языком его и сердцем нет раздела.

Богатства мира — зло, на свете зло творят. Богатство и нужда - скорей бы все сгорело

Любимой нет — беда, и если есть — беда. Вовек не будет так, чтоб сердце не болело.

Захочешь взять цветок — наколешься на шип. Нет радости без слез, коварству нет предела.

Зачем Мансуру трон, зачем ему минбер, Он предпочел помост, и петля там висела.

Блаженство мира — прах. богатство мира — смрат. И радость мира — грязь, и все давно истлело.

И все же мы живем, и пусть проходит век, Все на веку снеси достойно, честно, смело.

Живет и слезы льет несчастный Насими, Пока его душа не отойдет от тела.

Из четверостиший Предвечен я, и вечность — мой конец.

— и творенье мира, и творец. Я — виночерпий пиршества земного, Я — добрый знак для всех людских сердец.

Хоть, может, мой невнятен слог, я говорю: Дойти до истины я смог — я говорю, Что я постиг, то я изрек — я говорю, Что бог во мне и сам я бог — я говорю.

Вновь имя Насими пишу я, взяв калам. Я — злато, серебро, я — каждый божий храм. Крушащий идолов, сам идолопоклонник, наставляю всех и заблуждаюсь сам.

Бог — человечий сын, и человек велик. Все создал человек и многое постиг. Все в мире — человек, он — свет и мирозданье, И солнце в небесах есть человечий лик.

Любимая, ты — шах, я — твой народ. Прошу я, не жалей своих щедрот. Мир — дом, жизнь — колокольчик возле двери. Он позвонит немного и замрет.

Вхожу ли я в мечеть, иду ли мимо храма, Направо я иду, налево или прямо, Я думаю о том и убеждаюсь в том, Что бог — любой из нас, из сыновей Адама.

Ты истине служи за совесть, не за страх. Смотри, не утопи ее ни в чьих кудрях. Но, истине служа, не забывай, что люди Прекраснее всего, что сотворил аллах.

Держащий в тайне мир аллах суров. ты узнать попробуй: мир каков. Ты мир познай, постигни человека, Чтоб чем-то отличаться от скотов.

Ты бога возлюбил, был праведен твой путь. Но пусть возлюбит бог тебя когда-нибудь Будь для огня огнем и стань для света светом, Прозванья «человек» всегда достоин будь.

Перевел с азербанджанского Н. ГРЕВНЕВ

людей опираться на собственный разум и опыт мудрецов прошедших поколении. Он смело, с безудержным мужеством провозглашал божественную сущность свободного человена:

Из всего этого постоянного, воинствующего, свободомыс-

В меня вместятся оба мира, но в этот мир я не вмещусь:

н жизнелюбивого творчества Насими видно, что никакого «общего языка» с существующим социальным порядком он не искал и ждать официального признания своих талантов не мог.

Его окружал мир мрака, отчаяния, угнетения, и в этом мраке он ветил, как факел, показывающий замечательный, опасный путь к самоусовершенствованию. Понятным становится, почему поэты бы-AN B BOCTOPTE OT GTO CTHEOR. а все слышавшие их отдавали должное его мудрости и бесстрашию.

Николай ТИХОНОВ

В его стихах живет пан-

В своих лирических стихах

оказывается иносказательным и означает нечто мисти-

ском значении. Известно, что поэт в своих странствованиях охватил многие страны Востока. Он был и в Багдаде, едва отстроившемся после полного уничтожения учиненного Чингис-XAHOM: BO MHOTHE TODODAY Ирака в Турции, в Анатолии и Бурсе. И всюду читал стихи и выступал как хуруфит, и его сажали в тюрьмы или изгоняли как врага властен,

MHI: OH

Формула чнет бога, кроме **ПРРОВЕКА** ЗВУЧАЛА КАК ВЫЗОВ и развушала весь порядок вешан привлекая простых лю-

M BCSC BOOM 150 C.CHE-AM покинуть балу и унти за гра-Земная возлюбленная его Преденным выждю тисуфизма. Насми дальдает Ширван и начинает свои доль гие, мучительные странстволиким поэтом, чьи твоефания уже имели услох у читателей, и многие видные поэты становились его учениками и

Плмострации художенка Назима БАБАЕВА к юбилейному изданию избранчых стихов Насими «Во мис висстятся оба мира» (на азербайджанском языке).

Книга выходит в издательcrae el quela nux».



будет у нас дальше, бабу-

ся, но пока инчего, славно, — сказал Олег...». И чуть инже: «Она ничего не ска-

зала ему, засмеялась и, встав на колени, склони-

лась, поцеловала его загоре-

лый, вналый живот. Глаза

его вспыхнули, осветились мягкой улыбкой, и он сел:

же...∍

— Вот дуреха, щекотно

Можно попронизировать,

конечно, по поводу дурного вкуса. по лучше оставим

эти нассажи на совести автора. Нам хотелось бы

лишь заметить, что, берясь

УНИИ не знал и не редугадал того, что могло бы утишить расцветить его печальный закат, — своего будущего широкого признания на Родине, усыновившей его как законного классика русской литературы. Начиная с 1956 года книги Бунина вышли у нас многотысячными тиражами, далеко превышавшими тиражи его прижизненных издании. Только недавно, кстати. появился (гиражом 303 тысячи экземиляров) сборник его избранных произвелений в серии «Библиотека всемирной литературы».

Наряду с изданием книг Бунина печатается немало и научно-исследовательских рабог о нем. В 1972 году в Воронеже был опубликован интереспейший труд местного писателя Ю. Гончарова «Предки Бунина», вышел из печати 84-й том «Литературного наследства» (в двух кингах), посвященный Бунину и содержащий жественного и биографическото материала.

Пенным вкладом в Бунцииану является и капитальное исследование ленинградского литературоведа А. Нинова «М. Горький и Ив. Бушив.

Оно представляет собой успешную попытку рассмотреть во всей их глубине и противоречивости литературные и личные отношения Горького и Бунина на возможно более широком фоне литературного движения эпохи (примерно с конна девяностых XIX в. до Октябрьской рево-

Это и понятно. Ведь, как справедливо замечает автор, котношения Горького и Буношения талантливейших художников своего времени. выразивших различные, если не противоположные тенденции русского реализма в переломную эпоху отечественной и всемирной истории».

Именно такое понимание самой сути взаимоотношений

А. Нинов. «М. Горьний и Ив. Бунин. История отношений. Проблемы творчества». Издательство «Советский писатель». Л. 1973.

ТЕ КАЖДЫЙ знает.

писал: «...правил Буджа-

ком паша с высоких башен

Аккермана». Строка, выне-

сенная в заголовок, - тоже

Вуджак дословно - угол,

ним течением Прута и Дне-

и славянское племя, неког-

да обитавшее здесь, назы-

валось угличи?) оппрает-

ся на Дунай и берег Черно-го моря... По преданию Тра-

желая сохранить за собон эти илодородные земли,

приказал возвести от реки

до реки защитный земли-

ной вал, тот самый, следы

которого существуют и по

сей день. Земли-то плодо-

родны, да судьба их была

спротской, жестокой — ве-

ками были они, по словам

летописца, «на пути всех

бед». Буджак был окраиной многих империй — Римской, Оттоманской, Россий-

ской. Потом, уже в нашем

веке, - окраиной Румын-

ского королевства. И толь-

ко в единой семье народов СССР он обред чувство ра-

венства, естественного раз-

зывается роман известной

моллавской писательницы

Арпадны Швларь, И рас-

сказывает он о судьбе Буд-

вой жизни. Роман охваты-

вает не более десятилетия.

По какое десятилетие! He-

сколько исторических эпох

втиснуто в этот промежу-

ток: конец тридцатых го-

дов - последние годы бур-

жуазно-номещичьего строя,

сороковой год -- освобож-

дение, установление Совет-

скои власти, потом воп-

на, ок супация и сразу после войны — два тяжелей-

них неурожайных года сре-

ди разрухи и, наконец, восстановление, коллекти-

визация, подъем мириой

Центральная фигура ро-

мана — врач Раду Вокша.

Я педаром называю его так.

и недаром называю герой потому что главный герой — все-таки Буджак, его люди, его судьба. Раду Вокша как бы явлиется нашим

проводником но Буджак-ской степи. Идя с иим, со-

переживан ему, мы узнаем жителей, их душу, быт, обы-

чан, природу, окружающую их, и все это становится по-нятным, близким, будучи

согретым любовью, сердеч-

ной привизанностью сына атой земли — Раду. Он на

наших глазах вырастает

как личность, это особенно ощущается благодаря при-

Арнадна Шаларь. «Трявнов вал». Роман. Авторизованный перевод с молдавсного в. Бжезовсного. Издательство «Советский писатель», М. 1972.

«Траянов вал» — так на-

BHTHH.

римский император

стра. «Угол» (не оттого

пушкинская...

что такое Буджак. Хотя еще Пушкин

Горького и Бунина, пожалуй, определило то, что кинга А. Нинова гораздо шире своего названия. В ней предстает характерных и примерах сложнейшая предреволюционная литературная эпоха, сметенная Октябрем, переоценившим всю прежиюю жизнь и историю. Революция превратила Горького и Бупина из друзей в идейно

Ник. СМИРНОВ

ГОРЬКИЙ БУНИН

примиримых врагов. Но и после разрыва личных отноше-ний Горький не переставал считать Бунина большим писателем и рекомендовать его молодым литераторам в качестве одного из лучших учите-

Читатель найдет в книге

А. Нинова много замечательных подробностей тогдашиего (дореволюционного) литературного быта, всяческих отвывов о Бунине, и оценок его творчества теми или иными писателями — например, отзыв Михайловского о Бунине (из него выйдет «большущий инсатель»), отзыв Саввы Морозова («Этот будет классиком»), подробное описание «сред» Телешова, причем главным образом по неопубликованным запискам старшего брата Бунина - Юлия Алексеевича, сведения о несбывшихся совместных работах Бунина и Горького, вроде, в частности, издания энциклопедии, литературный отдел которой должен был редактировать Бунии, или, к примеру,

СРЕДИ КНИГ и журналов

«Русский мужик в литературе», «Забытые беллетристы», «Забытые поэты».

Кинга А. Нинова, исхолящая из правильной установки социологического сравнения творчества двух талантливейших писателей века, как видим, предельно насыщена фактическим материалом. Материал этот всестороние нзучен автором и глубо-ко им осмыслен. И потому справедливо и убелительно звучит его вывод: «В историко-литературной перспективе Горький оценивал Бунина как крупнейхудожника-реалиста после Чехова и Толстого. И как творчество Бунина далеко не исчернывалось произведениями о деревне и мужике, так и значение его реализма не ограничивается рамками эволюции народной темы в русской литературе. Горький сознавал это лучше, чем ктолибо, когда ставил Бунина прозанка и поэта — в один ряд с великими русскими писателями XIX вска».

Бунии не принадлежит эми грации, он не был ни се бойцом, ни ее трубалуром, хотя мы и не вправе забывать его политические статьи и дневииковые записи 1917-1919 годов («Окаянные дин»).

Художественные создания писателя, непреходящие по красоте и силе, как и создания С. Рахманинова и Ф. Illaляпина, А. Бенуа и К. Коровина, драгоценным наследием вошли в духовную культуру нашего народа.

Кирилл

ЗЕЛЕНЫХ

БУДЖАКА...»

летие в жизии Буджакской

степи освещается шаг за шагом с двух сторон, обре-

тая емкость, осмысленность

историческую перспек-

Не скрою, мне этот ро-

ман особенно интересен тем, что он повествует о

монх родных краях, о кото-

рых писал и я, Только у меня в центре — малень-

кий город, а у Ариадны Шаларь — село. И я читал

ее роман как пристрастный

болельщика, мне очень хо-

вал» был не только хоро-шим, а значительным про-

изведением. Но наши края

стоят того! Поэтому, при-

внавинсь в том, что меня порадовало, скажу и о том,

что вызвало досаду. О тридцатых — сороковых

годах в молдавской прозе

написано много. П Арнал-

ра, особенно старается на-

бежать заданности и схема-

тизма некоторых прежних произведений, она берется

глубоко и правдиво исследо-

вать сложные ситуации и переплетения человеческих

Шаларь, кажется. пуще всего опасается повто-

телось.

чтобы «Траянов

выпуска таких кинг, как ПИСАТЕЛЬ РЕЦЕНЗИРУЕТ

ему, избранному писательницей: роман складывается на двух частей. в которых действуют два разных Ра-ду. Первый — довоенный Раду, второй — послевоен-ный. Первый — просто хо-роший, честный врач, верпуншийся работать в родное село, второй — быва-лый фронтовик, человек, умеющий бороться, про-шедший через многие испы-

Писательница сама идет навстречу драматизму и одновременно робеет перед тания, ранение и тяжелые личные утраты — его ро-дители были расстреляны оккупантами, а жена и ребенок погибли в лагере смерти... Обе части развертываются параллельно, главы буквально чередуются: нечетные — первый Раду, четные — второй. И сложное неисчернаемое десяти КОВАЛЬДЖИ «В СТЕПЯХ

> Правда, в переводе интонация романа стала не-сколько суще, да и текст кое-где «усох» (выпали, например, целая глава и несколько эпизодов), и это не пошло на пользу роману. Есть в нем растянутые, очерковые страницы, но они-то как раз остались в целости и сохранности. И еще те места, которые вы-глядели достаточными в оригинале, обращениом к землякам, стали беглыми и пераскрытыми, когда кинга

ность подвергается внезап-

ной и беспошалной провер-

торию. Короче говоря, следовало подумать о новом читателе при переводе на русский язык, написать, может быть, вступительное слопо, сделать пояснения в тексте. споски... А то, например, на стр. 7-й упоминается город Четатя-Албо, на 11-й — Аккерман. Откуда читателю знать, что это один и тот же город, который к тому же называется теперь Бел-

город-Диестровский? Однако что есть, то есть,

судеб, но порою незаметно переходит в другую крайность, сковывает себя боязнью впасть ∢в шаблон», сковывает естественность. Вместо того чтобы посвоему сказать о сказанном другими, она прибегает к недосказанностям, которые далеко не всегда могут восполниться воображением

ним. Многие драматические моменты переданы косвенно или просто сообщены. Например, подробно описан поменник Ласкарили, однако о его поведении в день Советской власти нет ин слова. Узнаем впоследствии, что он решил уехать за границу без дочери. К сожалению, и это дается «как факт», без всяоба персонажа - не эпизодические (Эмилия, дочь Ласкариди, становится женой Раду). Писательница внимательно следит за ними в обычной обстановке и варуг теряет их из виду в переломные дни, то есть именно тогда, когда лич-

вышла на всесоюзную ауди-

и это важнее разговора о том, что могло бы быть. Есть исповторенная, достоверная жизненная картина, воссозданная и закрепленная в художественном слове. Есть в молданской про-

зе «Траянов вал». Я начал с того, что не каждын эпает Буджак. Теперь, наконец, о нем есть еще одна книга, и каждый прочитавший ее узнает Буджак, словно побывал

в РЕДАКЦИЮ *AHTEPATNPHON TA3ETbl>

Прошу через вашу газету передать самую сердечную благодарность всем бреаниза-

циям, товарищам и друзьям, поздравившим меня с шестиния и сорокалетием литературной деятельности,

Корюн МКРТИЧ EPEBAH

Горячо благодарю «Литературную газету» и все организации, всех товарищей, которые поэдравили меня с щестидесятилетием и награждением орденом

Алексой ПАНТИЕЛЕВ

теменные идиллии теперь не в моде. С тех пор, как Л. И. Толстой имел неосторожность сказать, что все счастливые семьи похожи друг на друга, а каждая несчастливан семья несчастлива по-своему, молодые люди, похоже, только затем и вступают в брак, чтобы подтвердить это наблюдение. К такому грустному выноду невольно дишь, читая немалое количество произведений, в которых писатели так иначе затрагивают проблемы семы и брака. Даже названия некоторых из них, вроде «Рассудите нас. люди», «Дела семейные». «Развод», «Разлука» и т. п., говорят сами за себя.

Можно ли найти объяснение такому интересу литературы к проблемам семьи и брака? Вероятно. здесь сказалась и черта на шего времени — страсть к исследованию. «Дела личные, дела семейные стали предметом внимания сопнологов и демографов. Естественно, в стороне от этих вопросов не остается и ли-

АННА КАРЕНИНА? попрыгунья?

Жила-была счастливая, прочная семья Владыкиных: Женя, Саша. Андрей-(повесть И. Коринлова «Погоня за ветром > из сборника «В бесконечном ожидании»). Он был прекрасным семьянином, мастером на все руки, непьющим. побящим мужем и отцом. Саша работала медсестрой в больнице - жизнерадостная, восторженная, полная двадцатисемилетияя женщина. Жили Владыкины в отдельной квартире, приинмали гостей и сами ходили в гости к друзьям, лето проводили на родине Саши, живописной деревеньке Мостки.

Но именно эта идиллически безмятежная жизнь и стала причиной внутренней неудовлетворенности героиии. Саша начала замечать, что их гости всегда говорят об одном и том же, стандартно острят и плоско шутят. А тут еще — как не-кстати — обнаружила она у своего мужа прогрессирующее день ото дия «брюш-

Читатель В. Шабалтин писал о том («Литератур-ная газета». № 5, 1973 г.). какое сильное впечатление произвело это на Сашу: муж перестал для нее существовать. Нет нужды вслед за В. Шабалтиным пропизировать по поводу «конфликта» повести. Обратим винмание на другое. Толстовской геронне, как известно, потребовалось пройти через целый ад душевных терзаний, прежде чем она, заметив у своего мужа «оттопыренные уши»

И. Корнилов. •В беснонеч-ном ожидании». Повести. Рассказы. Издательство «Совре-менник». М. 1972.

Э. Фонянова. «...И счастья в личной жизни». Пьеса. «Сибирские огни», № 1. 1973. 3. Пронопьева. «Не дозовешься». Повесть. «Урал», № 1. 1973. И. Лавров. «Печаль послед-

ней навигации». Повесть. «Сибирские огни∗, № 2. 1973. В. Шугаев. «Разлука». По-•Наш современнин•, No 5. 1972.

и поняв, что не любит его. решилась связать судьбу с другим человеком. Герония же Кориплова, «открыв» у своего мужа брюшко, уже через несколько дней становится любовницей Сторожева. Однажды Саша, как обычно, вошла в палату и «услышала его голос:

 Сестра! Оглинулась, не совсем уверенная, что окликнул ее именно он. По окликнул ее он, Сторожен.

- Подойдите, голубуш-Это фамильярное, невзна-

чай брошенное обращение произило Сашу, точно пуля. «Сестра, голубушка». Как-то очень уж хорошо он это сказал! Так не говорил ей никто. Потом слово в слово она припомнила, что и как сказал он и что ответила ему она. И снова повторяла его это: «Подойдите, голубушка». А вскоре,

условно, умные, свидетельствующие, что по части со-циологии героиня Фоняконой ∢подкована> тельно, только прикрыть ими свой «грешок» не все равно не улается; недаром Сергей, выслушав свою кающуюся сурезонно говорит: «А тебе не кажется, что для своего смятения ты нашла... самый... пошлый выход?!»

Здесь надо отдать должное автору — Э. Фонякова вовсе не пытается выдать черное за белое. Стремясь глубже вникнуть в суть се-Леной и Сергеем, автор утверждает ту мысль, что личное счастье не находится в прямой зависимости от материального благополучия и служебного процветания. Не случайно все герон пьесы — люди ∢с положением», у которых на работе «полный порядок». каждому из них не хва-

что о Кураеве», автор приоткрывает любопытную открывает страничку на истории взаимоотношений Олега с же-Августой. Отметим сразу: глава эта, рисующая поединок своеобразный двух экс-супругов на развалинах семейного очага, лучшая в повести, В ней обращают особое внимание убийственно точные характеристики, которые дают друг другу Олег и Августа.

«- Ты эгонст, хлыщ, задыхаясь от ярости, кричит она. — Ты всю жизнь устраиваешься, как бы получше да поспокойнее. Ты предал Женьку Хохлова, своего лучшего друга, который верил тебе... Ты гениальный подонок... Быть подонком, это тоже надо разумеется,

остается в долгу. «— Не кричи! щась, попросил Олег, все так же глядя на ковер.

В. ШАПОШНИКОВ

ЛЮВОВЬ ИЛИ «ПАЛУБНЫЙ РОМАН»?

сбежав тайком из больницы, Саша и Сторожев уединяются в роще, и там происходит «все это»... Право же, немного нужно, по И. Корнилову, современной замужней женщине, чтобы, забыв о семье, зачеркнуть одним махом семь лет счастливого супружества и сблизиться с почти незнакомым человеком. Нет. не «голубушку», а обыкновенную кукушку показал нам Корнилов в своей повести. Не историю трагической любви, а пошловатую любовную интрижку. Не Анну Каренину, но и не попрыгунью, 1160 в данном случае писатель стремился не к изображению пустой, никчемной чеховской попрыгуныи, а хотел, по-видимому, создать образ глубокой, страдающей женщины.

Как могло произойти такое невероятное смещение? Молодой писатель, как видно, не ощутил, не исследовал подлинных жизненных причин психологического конфликта. И сам конфликт оказался наду-манным, искусственным. Взятын вне социальной жизин общества, он «задохпулся», рассказанная история встала в ряд баналь-ных, драма потеряла свою драматичность и превратилась в фарс...

В пьесе Эллы Фоняковой ... И счастья в личной жизни» как раз есть тот самый воздух общественной жизни, которого так не хватает повести И. Коринлова. Герония этой пьесы тоже испытывает неудовлетворенность своей семейной жизнью и тоже, как и Саша Владыкина, от избытка благополучия,

Правда, в отличие от «среднеобразованной» шеньки, высоконителлек-туальная Лена подводит свой проступок намену мужу — целую ∢баау», объясняя его многими объективными причинами и обстоятельствами. «Мы с тобой женаты двенадцать лет, - говорит она Сергею. — II все-все у нас с самого начала было хорошо. Ясно. Слишком хорошо и слишком ясно!.. Год пролетал за годом... И все они были хороши. Одинаково хороши. Одинаково!.. По... среди всего этого потока ясности что-то случилось со мной в последнее время. Мне как бы не хватало воздуха... Душа не может быть долго в застое... Нам столько сейчас дано, нас обули, одели, накормили — и вот мы успоканваемся на этом, застываем, коснеем... Речи, безного счастья кажлого мучают свои неразрешимые интимные проблемы. Елинственный «счастливый» первольный своим настоящим положением, — это Витька, сын Лены и Сергея. Родипредоставляют ему полную свободу действий, а чтобы Витька не мешал им, «откупаются» от сына дорогими подарками. Витька, каким он выведен в пьесе, очень забавен и очень серьезен как образ, позволяющий глубже вникнуть в суть затронутых автором проблем. Ибо в конечном итоге главный смысл в пьесе приобретают вовсе не многочисленные разглагольствования героев об «эмоциональном голоде», «бездуховности», «застое», а именно вот эта ситуация: единственный ребенок и его «предки», которые настольуглубились в свои «взрослые» проблемы, что забыли об элементарных

родительских обязанностях. И вот почему, слушая, как в финале пьесы Витька «треплется» по телефону с другом, как он на своем бойком школярском жаргоне комментирует все случившееся, невольно довишь себя на мысли, что самое большое горе у Лены и Сергея, пожалуй, еще впе-

мужчины тоже хороши...

В повести З. Прокопьевой «Не дозовешься» в ронаконец-то представитель сильного пола Мастер пеха Олег Кураев бросил жес ребенком и живет собственное удовольствие: читает модных западных писателен, откладывает на автомашину и, конечно же, напропалую флиртует. Главное содержание повести, собствение, и составляет история одного из увлечений Олега — это скоротечный роман с мо-лоденькой бригадиршей Нюрой Травушкиной, Олег. взяв очередной отпуск, облюбовал за городом уютный островок, поставил там палатку, и Нюра каждую субботу-воскресенье туда наведывается. Однако повести З. Прокопьевон, кроме изиллических спенок «на природе», есть и главы, рассказывающие о производственной деятельно-В одной из таких главок, которая называется «Кос-

И хоть дома оставь свою профессиональную властность. Ты никогда не была женщиной. Ты как мили-

ционер...» Но странное дело, вы слушав обе стороны, вольно приходишь к выводу, что эти люди при всей их взаимной неприязни и психологической несовместимости как будто созданы один для другого. Нбо перед нами-два абсолютно «равновеликих» эгоиста, смотрящих на семью только с точки зрения собственных удобств и выгод. Критик, как известно, не-

правомочен направлять перо писателя, но мне кажется, если бы Зоя Прокопьерассказала о супругах Кураевых не «кое-что», а «все» — мы имели бы весьма поучительную как с правственной, так и с социальной точки зрения историю одного семейного разлада. Ведь художественное исследование - не списывание с натуры: мол «так бывает». В жизни, действительно. чего только не бывает. Но для литературы это не резон. На страницах художественного произведения должна быть вскрыта закономерность жизненной ситуации, а отсюда неизбежность того, к чему она привела героев. Только тогда «вечные тайны» человеческих взаимоотношений обретают полнокровную жизнь в искусстве.

В данном же случае нам поведали сентиментальную притчу о том, как наивная, доверчивая девушка увлеклась педостойным человеком и в результате оказалась в положении «соблаз-ненной и покинутой». История, безусловно, тоже поучительная, по сколько можно исть одну и ту же песню: «Зачем вы, девочки, красивых любите? ..

ПРЕОЛОЛЕНИЕ БАНАЛЬНОСТИ

Сфера «дел семейных» требует от писателя особого такта. Тема эта весьма коварная: при всей кажущейся доступности (как в шутку заметил один из писателей: «В творческую командировку тут ездить не надо»), она далеко не каждо-му дается в руки. Вторгаясь в деликатную область человеческих отношений, писатель, как нигде, рискует сесть на мель банальности и пошлости. Вряд ли повесть З. Прокольевой украшают подробности такого рода: «— Не знаю, как там за такую тему, писатель должен прежде всего любикъ «мысль семейную», должен, как говорил Л. Н. Толстой, всегда соблюдать «правильное, то есть нравственное, отношение» к изображаемому предмету. Чтобы убедиться, какое

важное значение для художника имеет ясная нравственная позиция, обратимся еще к двум произведени-В повести И. Лаврова

«Печаль последней навигацин» одна из сюжетных линий также представлена семейной катастрофой. Некто Гурин, плавая на теплоходе-клубе по Оби в качестве лектора, вспоминает однажды все, что произошло три-дцать лет назад в этих ссверных, хмурых местах, Гурин работал тогда администратором в театре и вместе со своей женой, актрисой, ехал в очередную гастрольную поездку. Опнажды, когда молодые супруги стояли на налубе и любовались природой, рядом с ними оказался «смазливый» с «усиками» парень в черном бушлате. Завязалось зна-комство, и бравый речник в первый же вечер увел Тамару на танцы, а затем и к се-бе в каюту... Воссоздавая подробно историю этой супружеской измены, Лавров совершенно четко расставляет правственные акценты - «палубный роман» Тамары с красавчиком речником вовсе не любовь и даже не ослепление, а самая примитивная распущенность: просто сошлись два человека, одинаково смотрящие на «такие вещи», два едино-мышленника «во блуде». Но именно эта твердая нравственная позиция и позволяет писателю превратить тривив проникновенный, полный боли и тоски рассказ о любви, которую убили «мимохо-дом», безжалостно растоп-

Прочитав заглавие повести В. Шугаева «Разлука». сразу настраиваешься на минорный лад, ждешь, что автор покажет нам сейчас еще одно семейное пепели-ще. Но ожидания эти как раз и не сбываются. тель, наоборот, рассказывает нам нечто парадоксальное - удивительную торию о том, как семья, созданная наспех, не скрепленная даже «цементом любви», устояла вопреки всему и, выдержав тяжелов испытание, стала настоящим, прочным союзом двух. В повести привлекает образ главного героя Трофима Пермякова. Как бы в противовес «попрыгуньям» и «мотылькам» Шугаев показал нам человека долга и порядочности, человека, для которого семья — понятие святос. Вот почему повесть Шугаева при всех ее из-держках (необязательность отдельных эпизодов, вроде «таежной дуэли», некоторын налет фатализма в изображении любовной страсти Маши Свириной к Трофиму) заслуживает добрых

Удачи этих авторов имеют, как мне кажется, прининпнальное значение. Лавров и Шугаев лишний раз доказали, что создать по-настоящему интересное произведение на семейно-бытовую тему может лишь тот писатель, который не пикантные истории ищет в семейных разладах, а стремится уви-деть за этими конфликтами сложные проблемы человеческих взаимоотношений.

C.10B.

ПОЗДРАВАЯЕМ ЮБИАЯРОВ

И. Н. СОКОЛОВОЙ -50 ner



Писательнице Нигриде Ни-нолаевне Соноловой исполни-лось 50 лет. Сенретариат правления Союза писателей СССР, Совет по латышсной ли-тературе и Совет по нритине и литературоведению напра-вили юбиляру приветствие, в нотором говорится: «Сердечно поздравляем Вас. видного литературного крити-на, с 50-летием со дня рожде-

ия. Оноло 30 лет Вы антивно ра-Оноло 30 лет Вы антивно ра-ботнете в латышской литера-туре Ваши исследования о творичестве народного писате-ля Латвин В. Лациса, моногра-фии о Ж. Гриве. Р. Святие, ряд других творчесних порт-ретов являются значительным виладом в изучение современ-ного литературного процесса. Высоную оценку литературной общественности полумила одна из последних Ваших критических книг — «Кругозор», отличающаяся остротой постановии вопросов, широтой охвата явлений литературы, глубинои проининовения в творческую лабораторию писателей.

рию писателей.
Читательское признание по праву заслужили и Ваши очерки и сборники рассказов «Девчонки и мальчишки», «Как молоды мы были», «Встреча с юностью».
Большое внимание уделяете Вы теме Великой Отечественной войны, участницей которои были, Ваши боевые заслуги неоднократно отмечены правительственными наградами.

ми. От души желаем Вам добро-го здоровья, счастья в личной жизни и новых творчесних успехов»,

Э. А. АСАДОВУ — 50 лет



В связи с 50-летием со дня рождения Эдуарда Арнадъевича Асадова сенретариат правления Союза писателей СССР

направил юбиляру приветствие, в нотором говорится:
«От души поздравляем Вас
в день Вашего 50-летия и
25-летия творчесной деятель-

С аттестатом зрелости в рунах. прямо со шнольной
снамы Вы ушли в денствующую армию, воевали на Ленинградском. Волховсном. Северо-Кавназсном и 4-м Унраинском фронтах, пройдя путь
от рядового наводчика орудия
до гвардии лейтенанта, командира батареи. В боях за
освобондение Севастополя Вы
проявили геромзм, ведя смертельный для врага и победный для наших войск бой, командуя знаменитыми «натюшами». Тяжелое ранение вывело Вас из строя артиллеристов, но не из строя бойцовпатриотов. Вы нашли силы
встать в строй с новым оружием — вдохновенным пером
писателя. И мы рады приветствовать Вас, автора широно
известной поэмы «Снова в
строй» и многих поэтичесних
сборнинов, завоевавших признание очень и очень многих
итателей. Гранейная зорность,
Гранейн. С аттестатом зрелости в ру-

читателей.
Гражданственная зорность, умение обобщать в художестванных образах наблюденное и прочувствованное, здоровый, наполненный светлой силой жизнелюбия оптимизм лои жизнелюбия оптимизм — харантерные черты Вашего поэтичесного творчества. Ва-ша поэзия особенно близка советсной молодежи: и по сво-ей целеустремленности, по ми-роощущению, и по своему пат-риотическому настрою. Примите наши самые иси-рего здоровья и новых твор-чесних успехов». Поздравил юбиляра также сенретариат правления Союза писателей РСФСР.

Поэту Здуарду Асадову исполинстся пятьдесят лет. Уверен, что очень многие из его молодых читателей удивятся, прослышав об этой юбилейной дате. Я знаю, что геологи и спортсмены, солдаты и школьники, моряни и студенты, туристы, таскающие врюнзаках стихи любимого автора, до сих пор считают его молодым.

Это объясняется не только принципиальной приверменностью поэта и комсомольсномолодежной тематине, хотя имению ей посвящены оснобные лозмы З. Асадова «Смова в строй», «Галина», «Пескя о мужестве»: его широно известные стихи «Романтини дальних дорог», «Тольно в юности...», «Они студентами были...», «Что таное счастье!» и др. Вся суть здесь — в нестареющем взгляде на мизнь, в антионом отношении и онружающему миру, в стойной молодости сероца.

На харантер наждого человека налагают решающими от

ружающему миру, в стоикой молодости сераца. На харантер наждого человена налагают решающий отпечаток те или иные, главные в его жизин годы. Весспорно, что годы Отечественной войны наиболее четно и властно определили харантер человена и поэта Эдуарда Асадова. Потому в нем, и в пятидесятилетнем, доныне заметно снвозит тот отчаянно отважный мосновский парень, ноторый в первый же месяц войны добровольцем ушел в армию, сделался номандиром батареи легендарных чат называли их немцы), с боями прошел большой путь, сумел заслумить личную благодарность маршала Г. К. Мунова, получил орден и медали, мужественно перемес тяжелое ранение и, не потеряв беззаветной любви к

жизни, вернулся «снова в строй» — в боевые ряды советсной позыи.

Даже сами названия асадовских иниг говорят о его задорно романтическом, жизнеутверждающем пафосе: «Светлые дороги», «Во имя большой любви!», «Солдаты вернулись с воины», «Моя знезда», «Остров Романтики», «Вудьте счастливы, мечтатели!» и т. утверждающих нашу позицию, боевых сборнинов с именем здуарда Асадова легли за истенише годы на прилавки книжных магазинов страны. Легли — и тут же разошлись по рукам нниголюбов!

На примере творчесного пути здуарда Асадова легли за истению и тут же разошлись по рукам нниголюбов!

На примере творчесного пути здуарда Асадова я заключил бы, что оптимизм, вера в добро, молодость и романтичность души — это воссе не итог счастливых обстоятельств личной жизни, а начества, харантеризующие прочность нашего внутреннего материала. Хорошо говорит об этом 3. Асадов в стихотворении «Остров Романтики! По краво, грустить не надо О картах. Все дело в том, что остров тот вечно рядом Он в сереция живет твоем! В севе пятивсетните прошли.

что остров тот вечно
рядом
Он в сердце живет твоем!
В свое патидесятилетие поэт-коммунист Здуард Асадов
вступает полным сил и экергии. От души желаю тебе здо-ровья, молодости и успехов в работе, мой дорогой старый

«Литературная газета» при-соединяется к этим теплым поздравлениям.

ЮРСКИП. Я очень редко беседую со зрителями, то есть бывают, разумеетея, встречи, во время которых зрители спрашивают, что мы делаем, что собираемся делать, что — удается, а что — нет. Я, конечно, отвечаю на такие вопросы, но это не совсем разговор всерьез.

Когда мы познакоми-лись с вами, Камо Серопович, в поезде Москва - Леиинград и поговорили-то всего полчаса, я понял: Лемирчян — человек «критический», его точка зрения мне интересна. II захотелось именно вам задать вопрос. который меня волнует больше всего: «Для какого зрителя надо играть? > Если бы у меня спросили, для кого я работаю сейчас. и ответил бы честно: для воображаемого зрителя, в которого сам перевопло-щаюсь. Я сам «сижу» в зрительном зале, смотрю свою работу, иногда ставлю низкую оценку, а иногда говорю: «Да». — и тогда меня даже не очень волнуют отзывы вокруг, потому что я получил удовольствие как зритель.

Но я-то «родственник» Юрского, выступающего на спене! Может быть, я к нему по-родственному снисхопителен? Б тому же я не могу не учитывать свой колоссальный по сравнению со зрителем опыт пребывания на сцене, поэтому мой вкус может не совпадать с его вкусом. Словом, я хотел бы перевоплотиться, папример, в вас. II прежде всего мне хотелось бы знать, что лично для вас важно в театре?

ДЕМИРЧЯН. Хорошо, займемся научной работой. Привлекает ли меня зрелищность? Нет, я могу получить ее у себя дома, включив телевизор. Более того - это будет зрелищность, соединенная с домашним комфортом. Если бы театр только учил меня, я тоже не пошел бы туда, потому что есть лектории. где словами передается все, что нужно и что воздействует на мой мозг.

В театре масса людей то, чего нет дома у телевизора. Там я чувствую «локоть» соседа. Все вместе мы погружаемся в обстановку единодушия и ожидания

Вот я пришел, например в БЛТ и вижу на сцене Юрского, а через некоторое время происходит чудо, Я обманут в полном смысле этого слова: Юрского нет, нет меня... Вот это мгнонение и составляет магию те-

ЮРСКИЙ. Вы ждете каждый раз того же, что пережили, или хотели бы всякий раз какого-то нового переживания?

демирчян. я могу смотреть даже одну и ту же вещь, но обязательно, чтобы произошло то, чего я нигде в другом месте не получу, - чудо превраще-

ния.

ЮРСКИЙ, А как вы относитесь к театрам иных направлений, например к Театру на Таганке в Москве, гле актеры подчерки вают: я есть я, без грима, я ин в кого не переябилошаюсь .. Чудо превращения -- цель всякого театра, в противном случае ничего не стоит затевать. Но разве неважно, как оно происходит? Многие театры пришли к выводу, что старые средства себя исчерпали и зритель уже не

поддается, например, на магию сантиментов или романтики. Надо искать и находить новые «магии».

Ленинград стал громадным городом, особенно разросшимся в последние годы, но по-прежнему большинство театров сосредоточено в центре.

А если организовать в новых районах новые театры, тем самым дав зрителю большую свободу выбора? Так как возникшие театры своими способами будут завоевывать аудиторию, то каждый желающий сможет избрать пусть на какое-то время, но наиболее интересный, подходящий для него театр, много раз в году бывать в нем и всякий раз видеть там новое.

Театр, в котором я работаю. - разнообразный, но он модный. Это значит, что к нам стремятся те, кому он по-настоящему правится, н те, кому все равно, но они ндут, чтобы сказать, что они у нас были, и поговорить о том, о чем говорят все. А не интереснее было бы иметь театры, которые разворачивают свою творческую идею перед определенным кругом зрителей?

ДЕМИРЧЯН. Театр для избранных?

ЮРСКИЙ. Нет, для избравших. Театр никогда не будет иметь права выбора эрителя, а зритель может избирать для себя театр. Если бы было много разных театров, какой из иих предпочли бы вы?

ДЕМИРЧЯН. Если театр только зрелище, как мы уже говорили я тула не поиду. Если это только трибуна, с которой учат, — это тоже не для меня. Я за театр, который дотянется до моего разума через мон чувства, а какую он для этого выберет форму, мне безразлично. Он свободен в этом. Тем и определяется мое отношение к любому театру, в том числе и к Театру на Таганке,

Чего бы мне вообще хоте-

лось от театра - это разви-

тия человечности в людях. Надо развивать наши личные качества: доброжелательность, предупредительпость, ответственность, готовность к самопожертвованию. Даже чисто экономически нашему государству необходима эта человечность, ведь наша система хозяйствования в корне отличается от капиталистической. У нас все построено на сознательном отношения к труду. Все основано на высшем человеческом отношении. Вот и получается, что наши личные качества не только для нас. они к тому же основа экономической эффективности нашего общества.

юрский. Интересно тогда, какие же спектакли могли произвести на вас сильное впечатление?

ДЕМИРЧЯН. Если гово рить о виденных в вашем театре, то это «Король Генрих IV», «Мольер» и «Мешанев

В шекспировской пьесе илет борьба илен, борьба философии. Происходит осознание носителем власти ее бремени и ответственности «Мольер» в некотором роде продолжением SETRETCH. этон темы.

ЮРСКИЙ. Этот спектакль прежде всего о жизии великого Мольера я бы даже сказал -- о его насыщении жизнью и, конечно, о жизни театра. Но я п ребил вас Вы хотели сказать о «Мещанах».

ДЕМИРЧЯН. Это было сильное впечатление, но со знаком минус. Мне было очень тяжело смотреть этот спектакль. Я поясню поче-

Поминте, у Ромена Роллана есть превосходнейшее определение мещанства, которое видит цель своего существования в «соревнованин»: то, что есть у соседа, должно быть и у меня, только еще лучше. В этой погоне человек теряет свое существо. В вашем театре на сцене было показано явление, наблюдаемое нами ежедневно в жизни, только оно предстало в более сконцентрированном виде.

Спектакль был прекрасно поставлен, отлично сыгран. Тем более человека, которын не терпит мещанства, он мог довести до истерии, а на мещан это не действовало, потому что они не способны узнать себя в персонажах пьесы Горького. Так, спрашивается, на кого был рассчитан этот спектакль?

существует даже тема жизни и уж, конечно, тема актера, что-то самое главное, чем он говорит со сцены. Но если попытаться это определить, получится банально, так же как, например, при попытке пересказать в пяти - десяти зах «Горе от ума». При таком пересказе классическая пьеса предстанет довольно пошлой историей. Так же и с «темой актера». мне думается. Предположим, я призываю не пати на компромиссы. Этим можно заниматься всю жизнь. Сегодня играть одну пьесу об этом, завтра — другую, через год третью. А мой партнер по сцене учит людей быть мужественными. И эрители уже знают: вот выходят оти двое - один говорит: «Не идите на компромис-сы», а другой зовет быть мужественными... Как видите, получается лобовая формулировка. Такая узко

атральный актер, театральный режиссер, киноактер, чтец. Но что дает работа в разных жанрах? И она споосуществлению «главной залачи»?

ЮРСКИЙ. А как же! Это все взаимосвязано. Вот, к примеру, когда я готовлю свои программы как чтец, я не выбираю одного автора на два отделения или даже автора на одно отделение, потому что ста-раюсь «сбивать» зрителя переходами жанров. Вот я посмеялся и оборвал смех. Прочел серьезные стихи, Я заметил, что от смены жанров рождается своеобразная атмосфера, возникает доверие ко мне. И когда это происходит, я могу говорить то главное, что хочу в данный момент сказать. А если я все время смешу, смешу смешу, я чувствую, что н сам опустошаюсь, да и эритель получает от меня не все, что я мог бы ему дать.

талантливым актерам, которых единицы.

ЮРСКИЙ. Думаю, что вы неправы. Если целын театральный коллектив создал атмосферу, если она «густая», ес ощущает не только зрительный зал, но н каждый актер. Тогда не скучно играть спектакль, сколько бы он ни шел. И в какой бы степени вдохнове иня ни находился актер в большей или меньшей, для него не трудно, а естеплощение. Я недавно видел в Театре на Малой Брон-ной «Человека со стороны». Была почти пустая плоцадка, да и актеры были без грима, в домашних костюмах, но атмосфера была создана такая, что нграть спектакль было, как мне кажется, необычайно легко. Когда я смотрел · Человека со стороны», он шел уже больше ста раз, но сколько в нем было нои т. д. Он создает общее ощущение на сцене. И вот с этим ощущением каждый актер должен незримо соотноситься. Например, в атмосфере веселья груст-ный персонаж должен вести свою грустную линию, но актер, играющий эту роль, обязан ощущать контраст своего состояния с общим настроем.

Только ансамбль актеров создает атмосферу, и наоборот - атмосфера формирует ансамбль единомыш-

ДЕМИРЧЯН. II все-таки ваше понятие «атмосфера» осталось для меня «вещью в себе», хотя я понимаю и верю вам, что это — если говорить о арителе - как раз способ вовлечения его в «театральное действо», соучастие в спектакле. Но ведь это еще одна нагрузка, которую че-ловек получает в современной жизни. Научно-техническая ре-

волюция, свидетелями **УЧастинками** которой мы являемся, приводит, в частности, к тому, что мы не успеваем за теми переменами, которые происходят в жизни. Все очень быстро меняется. Люди не адаптируются. Я, например, чувствую, что, сколько бы я ни делал, я не доделываю. На одну незавершенную работу надвигается другая. И если театр на протяжении всей своей истории подвижничал и развлекал, то что главное сейчас? Не диктует ли ему научно-техническая революция движение в сторону развлечения публики? Ведь должен же у людей быть отлых!

ЮРСКИИ. За века своего существования театр накопил большой опыт. Но вместе с ним накопился и громадный эрительский опыт. Это приводит к обновлению театрального действа. Если в XVIII веке введение в комедию трагического куска было совершенно неприемлемо, то в наши дни смешение жанров не только возможно, но это даже требование зри-Tenelil

Подвижность и контрастность нашей жизни, связанные, в частности, и с научно-технической революцией, о которой вы говорите, позволяют театру большую, чем раньше, мобильность, большую свободу, больший отрыв от канонических законов театра.

В лучших спектаклях сейчас идет соединение разных жанров в разных дозах. А это и есть соединеине главных задач театра подвижничать и развлекать.

К тому же отдых - дело очень индивидуальное. Для одного отдых - погружение в бессожетицу, в примитивные краски. Другой отдыхает иначе. Он все время действует, и его отдых - возможность помыслить неполвижно, сосредоточиться. При темпах современной жизни мы часто лишены этого... А как отлыхаете вы?

ДЕМИРЧЯН. Мой отдых заключается в том, что я меняю занятия и фактически работаю непрерывно. Я считаю, что эту ораву --

10-14 миллиардов нервных клеток мозга надо не бояться нагружать. будет разнообразнее работа, тем большее количество илеток будет в нее вовлечено — меньше придется на-грузки на один и те же клетки. Работа и, казалось бы,

отдых (спектакли, концерты) связаны для меня нерасторжимо. Например, я часто, работая, насвистываю что нибудь на любимых классических произведений. В последнее время я заметил, что возник обратный рефлекс: слушая в филармонии концерт, я начинаю работать.

«Встреча» с гармонией или ее элементами является для меня ключом к нахождению гармонии в деле. которым я занят. Ведь научный поиск - это тоже поиск гармонии. Поэтому часто бывает: я смотрю телевизор, а одновременно решаю задачу, и уверяю нас, хороший спектакль может привести к успешному решению.

ЮРСКИИ. Меня не-сколько смущает это ваше замечание. Нет ли здесь подхода к искусству только как к помощнику в делах?

А вель искусство - олна на форм познания жиз-Я пережил много трудно-

го и счастливого, играя ро-ли старых людей, изображая время подведения итогов, умирания плоти и возрождения духа, но сейчас, на рубеже собственного 40летия, у меня возникла сильная потребность сыграть не просто современнисыграть не только для зрителей, но и для того, чтобы что-то понять в своей собственной жизии.

Лет десять назад я играл сверстников в пьесах Розова. Штейна, Дворецкого. Чаще всего это были творческие, поэтические нату Теперь мне хотелось бы показать человека стойкого, последовательно и независимо проводящего в жизнь выработанные им критерии, Меня особенно привлекают сейчас мужесть венные, стойкие герон.

Надеюсь, что состоится после 16-летнего перерыва встреча с героями Ролова. Судя но опубликованному диалогу, в котором принимал участие Розов, наши мысли идут не совсем нараллельно. а это значит, что встретимся, будет та-кой случай, С большим интересом отношусь и драма-тургии Володина, Вампилова. Зорина.

II вот представим, что я играю в телевизнонном спектакле по пьесе одного из любимых авторов. А вы. Камо Серопович, смотря телевизор, решаете задачу. Как мне оторвать вас от вашего дела⁹ Если я вдруг замолчу и буду молчать, я привлеку внимание к себе?

демирчян. да, я брошу задачу и буду думать; «Почему он молчит?».

ЮРСКИП. Что мне сказать после наузы? Ведь я должен сказать что-то очень важное?! Вот над этим, наверно, и надо работать!

> BARNEL BURROTE г. Силинои

63

сформулированная позиция

АКТЕР И ЗРИТЕЛЬ



КОГДА ИНТЕРЕСНО обоим



Камо ДЕМИРЧЯН.

донтор технических наук, профессор Ленинградского политехнического института имени М. И. Калинина

ЮРСКИЙ. Значит, в данном случае вы не верите в то, что театр может преобразовать человека?

Сергей ЮРСКИЙ.

заслуженный артист РСФСР, артист Анадемичесного Большого драматичесного театра имени М. Горьного

ДЕМИРЧЯН. Не верю в возможность преобразовать мещанина

В технике есть такой Bot. термин: насыщение. например, как образуются дождевые облака на, казалось бы, совершенно голубом небе? Случанно? Внезапно? Пет, просто голубизна была обманчивой. На самом деле среда уже находилась в состоянии насышения в той кондинии при которой было достаточно малейшего толчка для того, чтобы появились облака и пролился дождь.

Так и с человеком Если ов пришел к осолнанию сво его состояния еще до театра. в жизни, тогда, может быть, и достаточно одного спектакля который довелет это осолнание до конца. В противном случае не будет релультата. Или должна быть целая серия спектаклей с определенной направленностью, что-то вро-

де «темы театра». Пу, а если выделить на театра антера, можно говорить о чтеме актера.? ЮРСКИИ. Думаю, что

не может производить художественного внечатления. «Тема актера» зависит от дущевной задачи. Мы вывем. Происходят

самые разные события в мире. Мы набираемся впечатлении. Меняются наша психология, отношение к окружающим и окружающему, и - что очень важно - мы вэрослеем. В за висимости от всего этого меняется то главное, надо сказать людям. Искусство не раскрытие готовой темы, а ее постоянный ноиск. Я считаю, что весь смысл - в этом поиске, и, пока есть желание искать наверно, существует это разворачивание себя».

ДЕМИРЧЯН, Я с удоюльствием слежу, как вы Сергея Юрьевич, «разнорачиваете себя» в разных видах пекусства - как те-

К тому же работа в разных жанрах дает лично мне душевное обновление которое в свою очередь приводит к большей отдаче...

ДЕМИРЧЯН. Пельзя же все время играть с полной отдачей! Как можно представлять одно и то же 200-й раз? Не этим ли объ ясияется наличие многих «серых» спектаклей? Я не могу второй раз читать одну и ту же лекцию - я меняю ее. Но я связан лишь темой, а вы-текстом и сле донательно, можете варынровать только июансы. сколько их может быть? По-видимому, остается единственное - воспользовать ся своим профессионализмом. Вероятно, избежать набора штамнов, к которопринодит многократное посторение одного и то

го же, удается только очень

ние атмосферы - первое требование к спентаклю. Замысел должен быть растворен в атмосфере и вы ражен через нее. ДЕМИРЧЯН. Вы говорите: создание атмосферы. Какова здесь роль режиссера

и всего коллектива актеров.

а также насколько в этом

Лично для меня созда-

заслуга творческой фанта зин каждого из участников спектакля? ЮРСКИЙ. Вот говорят: встреча прошла в друже ской обстановке, то есть условия для всех, кто прииял в ней участие, были приятными. Каждый мог проявить свою индивиду-

альность без напряжения. Так и в театре. Роль режиссера в создании атмосферы, естественно, определяющая. Он строит мизансцены, меняет ритмы

ПОГОВОРИМ О ПЕСНЕ

ЦАТЬ ТРИ ОБОРОТА

В разговоре о песне уже приняли участие номпозиторы, поэты, нритини, читатели газеты, Обсуждаются тексты песен и нонцертные программы, проблемы создания песни и проблемы ее исполнения. А что же предлагает любителям песни фирма «Малодия»? Записи наних песен ищут люди в магазине грампластинои? Корреспонденты «Лг» побывали в столичном магазине «Мелодия».

PABOTHHKAMH 60.16шого фирменного магазина мы говорим советекой песве, Чем покупатели? Что им может предложить

Лирсктор магазина Свобода Александровна Володина

- Пластинок сейчас очень много, самых разных. И пролают их всюду, в кносках, например. По к нам едут спепиально за новинками. Продаввышло повое? Повое, исключительно новое — вог что в первую очерель интересует

наших покупателей. Хочу сказать о старой песможем продлить ей Папример, замечажизнь. тельные песии Отечественной войны... Обычно вх записи покупают мало, они порой теояются среди быстро мелькающих новинок. А вот стали мы устранвать выставки-продажи, приуроченные к 23 февраля, к 9 мая. — так сколько заказываем комплектов, все равно не хватает.

Людмила Степановна Голюнова, завелующая секцией.

- Песни илут хорошо, залеживаются редко, рано или поздно расвущаются все. Спраинвают чаще всего ачеамбли. «Песияры», «Самоплеты», «Голубые гитары», «Весслые ребята, - их пластинки всегда илут парасуват. Из солипопулирен Магомаев Самые сходовые сегодня песни — «Березовый сок», «Береза белая», «Дрозды», «Тополиный пух». Но это неналолго, это инкогда не бы вает долго. Очень скоро им на смену придут другие...

На вопросы корреспоилечта •ЛГ» — роль слова и мулыки в песне - отвечали и покупатели.

Р. Засолов, кандилат тех-

Я думаю, что имению от музыки зависит, булет несия жить долго или окажется однодневкой. Песия существует в общем контексте музыкальной культуры народа, и искусственно вырывать ее оттула не надо Я абсолютно убежден, что если человек серье ню относится к песне, ее музыкальной стороне, если он стремится в молном могиве разглядеть музыкальный ритм времени, то это значит, что он серьезно относится к музыке вообще. 11 пусть он поначалу увлечен только песней, рано или позапо он все равно придет к попиманию классики и совре-менной симфонической музыпиманию

BILLOROH KYJETYPH. B. Ipemanos, civilenti

ки: А это уже есть показатель

priseceptative seminary come -

- Мы любим песию за настроение, которое она создает. А настроение это органимется в первую очерель музыкой, слова же должиы быть самые простые. Педавно в прочитал статью поэта Влишеньяна, гле он вепоминает о созместной работе над неенями е композитором Островскам. И там есть такой интересный момент. Поминте сите едавно популярную песню :Как прозожают пароходы»? Ваншенкий рассказывает, что он папасал стихи, вил очень поправились Островскому, который сразу стал делать из них песию. Но в этих стихах, маганю композитора, не хва гало небольшой словесной перебивки, чего то вроде припева. Ванціонкий никак не мог сочинить этот принса, я однажам вдруг услышал уже готовую песию, гдо быля такие - не его - строки «Вода, вода, кругом вода. » И как ин ужасен этот принев, как ин противоречит он своей поэтической бессинслицей хорошему стихотворению песня живет именно в таком

Н. Кругликова. поженер (Смоленск):

BOT BUIC.

- Я долго искала романс •Отговорила роща голоздесь наконец ла его. Мне правится этот романс, по если вы скажете, что он мне правится из-за есенииских стихов, то окажетесь неправы. Заметьте, в романсе не з штает долх самых важных д и Есепина и этом стихотворания строф. Может жить без них стихотворение? Пикогла! А вот романе может, по TI .V UTO HMEHHO MI BAKE OFлично передает то состояние, которое не нуждалия заесь в слопесном полтверждении в которое поэт мог выразить неключительно словами

С. Кирсев, радиотехник: - Посля живет с нами всегда вОднодневказ? Да, конечно Поминте, «Ландыши», «Мой Вася», «Черный кот»? Как их ругали и как их всюду пели, помиште? А где опи теперь Нету их, забыли, и навсегда. Нач песня строить и жить помогаеть Очень пра вильные слова. По строим-то мы все время новое, значит, н HECHA BOY BURNE TOTALLA GIATE ьовой. Впрочем, есть песии, которые не умирают. Какие из сегоднашинх? Вот, мне кажетвыерезовый соко будет жить долго. Но суть то в том что нель ія ориентироваться телько на «вечные» песни и не замечать зоднодневок».

Heenn это особое произведение искусства, жи-BUILCE B ABYX HHOCTACHY словесной и музыкальной. Ітобы песия получилась хорошей, нашла отклик в душах слушателей и прожила долго, нужен творческий союз поэта, композитора и исполинтеля - вот суть почизафиксированной в наших беседах с посетителями

магазина «Мелодия». A. JISOS



Магазин «Мелодия»: песню слушают, выбирают, покупают,

Фото Я. НИСНЕЯНЧА

СОБЫТИЯ НЕДЕЛИ

ДЛЯ БЛАГА НАРОДОВ

дости и радости встретил болгарский народ весть о екретарю ЦК КПСС Л. И. режневу высокого звания Героя Народной Республики Болгарии. Вот что в связи с этим сказал один из старой ших болгарских коммунистов. авалер ордена Октябрьской Герой Социалистического Труда НРБ, член ЦК БКП, первый заместитель председателя Всенародного комитета болгаро-советской дружбы товарищ Карло ЛУ-КАНОВ:

ца не порадовался решению Государственного совета НРБ о присвоении Генеральному секретарю ЦК КЛСС товари-щу Л. И. Брежневу звания Ге-ров Народной Республики Болгарии — самого высокого и почетного звания в нашей

Мы все хорошо знаем. сколь велики заслуги товарища Л. И. Брежнева в деле развитив, укрепления и углубболгаро-советской дружбы и строительства социализма в Болгарии. Мы знаем о его активном участии а разгроме гитлеровского фа-

дов, о его личном вкладе в разработку и осуществление ленинской генеральной линии КПСС. Каждый болгарин от всего сердца приветствует личный вклад товарища Брежнева в разрядку международной обстановки, в укрепление всеобщего мира. Мы высоко ценим его неустанную деятельность во имя сплочения социалистического содружества, рядов международного коммунистического и рабочего движения

и национально-освободитель-

Брежнева является ярким TOHMODOM TOFO, KAK DYKOROдитель, опираясь на законы общественного развития, становится выразителем устремпривносит огромный вклад в объективный ход развития истории. Вот почему мы от всего сердца желаем большому другу нашей страны, Герою Народной Республики Болгарии Леониду Ильичу Брежневу счастьв, крепкого здоровья, новых успехов на благо советского народа, на благо народов социалистического содружества, на благо народов мира...

Юрий РОГАЧЕВ, собственный корреспондент Советского телевидения и радио — специально для «Литературной газеты» СОФИЯ. (По телефону)



25 лет КНДР

Корейской Народно-Демократической Республике исполнилось 25 лет. Советские люди сердечно поздравляют братский корейский народ и желают ему новых успехов в социалистическом строительстве. На снимке (из журнала «Корея»): рабочие Хесанской бумажной фабрики возвращаются домой после трудового дня.



Нет ни одного болгари-

АКТУАЛЬНОЕ ИНТЕРВЬЮ

Джон МОРГАН: «ЗА МИР НАДО БОРОТЬСЯ!»

До начала работы Всемирного конгресса миролюбивых сил в Москве осталось полтора месяца. Подготовка к нему стано-вится все интенсивнее. Проводятся заседания рабочих групп, разрабатывающих доилады по главным вопросам повестки дня. В конце августа в Москве состоялась пресс-конференция, по-священная итогам сессии исполнома Международного подго-товительного комитета по созыву Всемирного конгресса ми-ролюбивых сил, на которой члены исполнома ответили на воп-росы журкалистов относительно подготовки к конгрессу. Наш корреспондент Я. Боровой встретился с президентом Канадского нонгресса мира Джоном Морганом и попросил его рассказать о лодготовке в Канаде к предстоящему форуму миролюбивых сил в Москве.

Войны наложили зловещую тень на всю жизнь людей мо-1916 году, в самый разгар парвой мировой войны. Я был студентом, когда началась вторая мировая война. Не моей памяти и корейская авантюра, и лишь недавно окончившаяся грязная война во Вьетнаме. В результате этих войн погибли миллионы людей, были разрушены оказались отброшенными на десятилетия назад. В печальные времена «хо-

лодной войны» у нас многие попались на удочку политиканов, утверждавших, будто СССР стремится к экспорту коммунизма, к агрессии. Я никогда не верил этой лжи. Я понимал, что страна, потерявшая более 20 миллионов жизней, перенесшая огромные разрушения, нанесенникогда не будет стремиться к война. Я также понял, что мир не приходит сам по себе, что за него надо бороться. Было трудно пробить зловещую стену отчуждения, недоверия, подозрительности К первому в мире социалистическому государству, провозгласившему мирное сосуществование основой своей внешней политики. Но мы продолжали борьбу.

на постоянное местожительство в Канаду. Здесь, как и

прежде, я выступал против пропаганды войны. Мне была оказана большая честь. когда я начале этого года меня избрали президентом Канадского конгресса мира. Члены нашей организации много ездят по стране, и мы воочию видим, как идея созыва Всемирного конгресса миролюбивых сил завоевывает все новых сторонников. Важную роль здесь сыграло изменение политической атмосферы в мире в результате осуществления великой советской Программы мира исторического визита Л. И. Брежнева в США.

На предстоящий московский конгресс приедет большая делегация канадских борцов за мир. В ее состав входят не только представители Канадского конгресса мира, но и посланцы всех слоев нашего общества. Это рабочие, фермеры, интеллигенты, бизнесмены. Многие циал-демократы, либералы и консерваторы — также собираются приехать на конгресс. Илею конгресса полдерживают христианские организации Канады. В наш фонд поступают добровольные взносы от простых граждан страны, а также от "многочисленных организаций и учреждений.

В 1959 году я уехал из США представительный форум ми-а постоянное местожитель- ролюбивых сил в Москве пройдет успешно.

МЬ ДНЕИ В СЕНТЯБРЕ Рип ван Винкль, герой американского писателя Вашинггона Ирвинга, как известно, однажды заснул, а проснувшись через 20 лет, оказался

в мире вещей, совершенно ему непонятных. Нечто похожее случилось и в наши дни. и антисоватизма, конечно, не дремали и тем более не спаи ее сотрудницы были непрели все эти годы, но они столь долго сидели в околах «холодной войны», что перестали ощущать время, потеряли всякую способность трез-

...Современные политические рип ван винкли собрались на прошлой неделе в Лондоне (оказав, между прочим, весьма сомнительную честь английской столице на четырехдневный антикоммунистический шабаш. Это сборище было созвано и финансировалось империалистическими разведками и различными антикоммунистинескими организациями США и в других странах, которые провозглашают своей целью поддержание реакци-OHHEIX DEMUMOS BO BCCM MMре, объединение различных антикоммунистических и антисоветских сил, раскол национально-освободительных

дняшнего дня.

У входа в вестибюль, ведущий в банкатный зал «Монтэгю рум», что на первом этаже гостиницы «Блумсбери сентр», дорогу мне преградил «секьюрити гард», одетый в форму с металлическими бляхами и нашивками, которую а Англии носят сотрудники «частной охранной службы». За ним, также не спуская ока с входной двери, стойкой несколько девиц, по-

прогрессивных движений

Азии, Африке и Латинской

лучавших указания от некоей г-жи Беатрисы Аллен, которая, в свою очередь, все вопросы, связанные с прессой, решала только с г-ном Стюарт-Смитом, членом парламента от консервативной партии, взявшим на себя, повидимому, все организационные обязанности. Г-жа Аллен

шиеся в банкетном зале «Монтэгю рум» ополчились против происходящего сейчас процесса ослабления напряженности, встреченного с удовлетворением всеми миролюбивыми и прогрессивными силами, призывали вернуться к «холодной войне» и опасному

войне», взялась «раскрыть реальное значение мирного сосуществования». Она выражала недовольство тем. что массовой информации, которые пишут о «наступлении новой эры мирного сосуществования, призванной навсегда

лей» коммунизма. Политические цели современных «крестоносцав» на вызывают никакого сомнения. Важно другое. По времени сборище в «Монтэгю рум» было приурочено к началу второго этапа Совещания по вопросам безопасности и сотрудничества

врагов мира, «ниспровергате-

ВРЕМЕНИ ВОПРЕКИ

ЗАГОВОРЩИКИ ИЗ «МОНТЭГЮ РУМ»

предоставлении советскому корреспонденту текстов речей (которые, кстати, любезно выдавались и рассылались корреспондентам буржуваных газат) или какой-либо иной информации. Мне было лишь сказано, что «конференция обсуждает международные проблемы»,

Какие же «международные проблемы» обсуждали слетевшиеся сюда «советологи», «кремленологи» и «профессора» из всевозможных антикоммунистических центров, специалисты по идеологиче-CKHM BHROCHEM M KUCHXOROгической войне», профессиональные антисоветчики эмигрантского отребья даже английский генерал Уолтер Уокер, бывший глав-НАТО в северной части Евро-

Из материалов, которые выстроились за временной буржуваных коллег-журналистов, следует, что собрав- дентом международной кон- водить разглагольствования «холодной войны»!

термоядерной катастрофы. В речах, полных злобной клеветы на внешнюю политику и внутреннюю жизнь социалистических стран, в первую очередь, Советского Союза, участники «конференции» не только отвергали политику мирного сосуществования государств с различным социальным строем, но даже призывали свернуть нормальные торговые отношения, научнотехнические, культурные и иные связи и обмены, продолжать наращивать гонку вооружений. Они заклинали Запад не поддерживать какихлибо отношений с Советским Союзом и другими COLLMANUCTHYSCHAM CTDAHAMM. а следовательно, не идти на

свою политическую систему. Некая Сюзанна Лабин, которая представилась «прази-

торговли и научно-техниче-

ского сотрудничества, пока

страны социалистического со-

дружества не пересмотрят...

продолжала мадам Лабин, заламывая руки, - чтобы на Западе клюнули на старую песню, которую прежде слышали десятки раз». И Сюзанна Лабин решила спасти «доверчивый и потерявший память Запад» от такого прокового» шага, как вступление в эру мирного сосуществования с Советским Союзом и другими социалистическими странами. Она призвала проявить «твердость», говорить с нашей страной языком диктата на Совещании по вопросам безопасности и сотрудничества в Европе и т. д.

Английский генерал Уолтер Уокер и американский журналист Ф. Склафлай призвали наращивать все виды вооружений, обычные и ядерные. Генерал отвергал сокращение вооружений и вооруженных сил в Европе. Напротив, он призвал страны «Общего рынка» взяться за

ние? Конечно, нет.

Успех совещания, призванного укрепить безопасность в Европе, расширить сотрудничество на нашем континенте, рассматривается антикоммунистами всех мастей, как провал их многолетней кампании по разжиганию нанависти К миру социализма, страха перед вымышленной «советской угрозой». Поэтому они идут на все, чтобы опорочить идею совещания, попытаться сорвать его работу, извращая политику и мотивь Советского Союза и других социалистических стран.

Бросается в глаза, что объектом элобной клеветы был в первую очередь избран Советский Союз, что все отравленные стрелы запускались главным образом в его сторону. И до чего же перекликались с пекинской пропагандой раздававшиеся «конференции» предостережения не поддаваться «иску-

Разумеется, не преувеличивать ни значения данного сборища, ни возможностей пигмеев затормозить ход истории. Но, думается, полностью сбрасывать их со счетов тоже нельзя, ибо как ни жалок этот эмигрантский и антикоммунистический сброд, в своих диверсиях против разрядки международной пряженности он пользуется поддержкой империалистических и реваншистских кругов, разведывательных служб НАТО, реакционной буржуазной прессы и пекинской пропаганды.

Всеми этими людьми вчерашнего дня движет патологическая ненависть к социализму и прогрессу, они не хотят мириться с историческими переменами, промсходящими в современном мире. Охваченные страхом, они заклинают Запад «не оставаться глухим, немым и слепым», «разработать эффектявное контрнаступление против коммунистических

Но активное «мирное наступление» Советского Союза, направленное на коренное оздоровление международной обстановки, еще выше подняло авторитет внешней политики социализма, увеличило притягательную силу нашего строя, помогло раскрыть глаза тем, кто долгие годы находился в плеантисоветских воззрений.

Все это вызывает злобу тех, кто не мыслит себе иной обстановки в мире, кроме «холодной войны», кроме разнузданной клеветы против социалистических стран.

А. МЕЛИКЯН, (специально для «Л[») ЛОНДОН. (По телефону)

ОТВЕТ ПО СУЩЕСТВУ

HEBEXECTBO

ИЛН

злонамеренность?

«Сама истина может быть изращена лишь посредством ливращена лишь посредством ливращена и обмана. Все это делается для того, чтобы инчто не мешало некоторым людям достигнуть их невежественной, безобразной челя», — лисал велинии средневеновый мыслитель аль-Фараби, памяти моторого было посвящено специальное заседание в Алма-Ате во время Пятой конференции писателей стран Азми и Африми. Подобным методом лжемудрствования и обмана воспользовалась небезызвестная радмостанция Би-би-си, решмв «отидиинуться» на этот международный форум литераторов. Памятуя лишь о своей «сверхзадаче» — антисоветской пропаганде, — Би-би-си сообщила, что алма-атинская конференция «есть не что иное, как орудие советской внешней политики».

- К сожалению, такого рода комментарий приходится слышать не только по би-биси,-сказал в беседе с корреспондентами «ЛГ» заместитель генерального сакретаря Ассоциации писате лей стран Азии и Африки, видный индийский общественный деятель и писатель Субхас Мукерджи. — Пропагандистские измышления наших врагов направлены на то, чтобы убедить мировую общественность, что цели, которые ставит перед собой движение афро-азиатских писателей, якобы диктует Советский Союз. Меня это просто возмущает. Мы, писатели, посланцы двух континентов, решаем проблемы, волнующие наши народы, и никаких распоряжений ни от кого не по-

— Би-**б**и-си что в Алма-Ате писатели Азии и Африки собрамись нишь для того, чтобы вговорить о том, как следует вести борьбу против неоколониализма, расовой дискриминации и спонизма».

Это заявление - в лучшем случае -- свидетельствует лишь о политической безграмотности и незнании Биби-си истории нашего движе-Ведь алма-атинская встреча — не первая конференция, и на протяжении 15 лет существования организании мы всегда ставили перед задачу объединять усилия в борьбе против колониализма. неоколониализма и происков реакции. Я убежден, что клеветнические выпады против нашего движения не могут ввести в заблуждение народы Азии и Африки, прогрессивные силы В последнее время к этой

кампании все активнее стали подключаться маоисты. Они и раньше делали попытки бросить тень на деятельность нашей ассоциации. — Пафос выступления Биби си сводится к тому, что-де СССР пыгается внаимзатья писателям — представителям двих консинентов свой план коллективной безопасности в

Азии. Что вы можете сказать

по этоми поводи? - Для нас, жителей Азии, мир — вопрос жизни: мы прокладываем путь к програссу, к полной и оконча-тельной ликвидации экономической и политической зависимости от империализма. Именно поэтому возникла жизненная необходимость общими усилиями превратить Азию в подлинную зону ми-Алма-Ате, выполняя миссию. возложенную на нас литературами и народами наших стран. Все принятые здесь решения продуманы и выстраданы нами за долгие столегия колониального прошлого, и

«HAR #36IBATE»... Я с гордостью хочу отмечто V Конференция писателей стран Азии и Африявилась значительным вкладом в дело борьбы за мир во всем мире...

нам вовсе не надо было их

Специальные иорреспонденты «ЛГ» АЛМА-АТА. (По телефону)

Об этой пресс-конференции подробно сообщили советские газеты и Центральное телевидение. Но нам хочется вновь вернуться к ней, ибо те отчеты, которые появились в некоторых буржуваных органах печати, дают для этого повод. В самом деле, если до ареста и суда над Петром Якиром и Виктором Красиным о них писали и говорили, как о великомучениках, этаких бескорыстных борцах за идеалы свободы, то теперь иннашонтоомивка дативдви этих же газет и радиостанций со своими бывшими «корреспондентами» резко изменился. Особенно после пресс-

конференции, состоявшейся

5 сентября в Центральном

Доме журналиста. перед более чем 200 советскими и иностранными корреспондентами выступил первый заместитель Генеральнопрокурора СССР М. П. Маляров, который юридически обосновал предъявленное Якиру и Красину обвинение и вынесенный им в полном соответствии с частью I стаъи 70 Уголовного кодекса РСФСР приговор. Иными словами, подсуднимые понесли наказание за участие в подрывной пропаганда и распространении клеветнических измышлений о нашей стране, которую они проводили в сотрудничестве с зарубежными антисоветскими организация-

Пикантность ситуации заключалась в том, что в зале находились как раз представители ряда тех агентств глзет, корреспонденты которых получали от осужденных сфабрикованные материалы, порочащие советский общественный строй, таким образом, как говорят юристы, способствовали совершению преступления. Не знаю, что испытывали эти представители, слушая выступления Якира и Краси-

на, откровенно и правдиво

ми и, добавим мы, с некото-

рыми органами информации.

рассказавших о своей преступной деятельности. HO мне, как, очевидно, и другим моим советским и не только советским коллегам, хотелось попытаться понять, что двигало ими в их деяниях и что

Виктору Красину 44 года. Окончил экономический факультет МГУ, аспирантуру, работал в одном из институтов Анадемии наук СССР, писал диссертацию. Из его выступ-

помогло им прозреть.

том стали выражать открытую враждебность к государ-СТВЕННОМУ СТРОЮ В ЦЕЛОМ. Таким образом, логика их

образа мыслей привела к тому, что они преступили черту закона, связавшись с такими подрывными и враждебными Советскому Союзу организациями на Западе, как «народ-HO-TOVAGRON COMES (HTC) «международный комитет за-

по поводу отдельных недо-

статков нашей жизни, то по-

Итак, осужденные, пред-

ставшие перед журналистами, - проводники враждебной энтээсовской пропаганды среди советских людей. Но при чем же здесь идвижение за гражданские права», о сушествовании которого в СССР столько лет твердили западпрофессионалы-антисоватчики? Оказалось и этот термин был изобретен НТС и

усмотреть следы страха. Речь их была четкой, свободной, говорили без запинки. Якир: «Желание выступить

в печати, обратившись, прежде всего, к тем органам прессы, которые чаще других публиковали мон ления до ареста («Таймс», «Нью-Йорк таймс», «Монд»), я высказывал еще на предварительном следствии. Оно диктовалось

TROPHO». Задаваясь вопросом о «пе-

звучат для нас просто смехо-

реоценке ценностей», я вижу ответ на него в главном сделали осужденные. Его сформулировал на пресс-конференции Красин, и заключается он в том, что и тот и дру-гой поняли: выступая против государства и проводимой им политики, они тем самым выступали против советского народа, ибо за 55 лет существования Советской власти наш народ ни разу не лал повода усомниться в том. то власть и народ в Советском Союзе едины, что у Советского государства, у советского народа — одни и те же цели. А выступать против народа - дело безна-

И вот когда они это поняли, то признали обоснованность и справедливость вынесенного им приговора. ...Среди многих вопросов.

которые были заданы на пресс-конференции, один, как мне кажется, был вполне в духе той кампании, которая развернулась сейчас на Западе в связи с процессом Якира-Красина и осуждением советской общественностью провокационной деятельности Сахарова и Солженицына. Он звучал приблизительно так: не повредит ли осуждение Якира и Красина борьбе за создание в Европе атмосферы безопасности, доверия и сотруд-На него резонно ответили, что, напротив, чем быстрее будут убраны с допрочной безопасности и честному сотрудничеству, тем лучше для Европы мира. А такой помехой являются люди, выступающие против разрядки напряженности, подрывающие доверие одного народа к другому, сеющие подозрительность предубеждения.

M. MAKCHMOB

ЗАМЕТКИ С ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИИ после прозрения

ления на пресс-конференции мы узнали, что в 1937 году был арестован отец, впоследствин реабилитированный. В 1949-м сам В. Красин был необоснованно осужден. Оназавшись в местах заключения среди власовцев, бандеровцев и прочих и будучи совсем молодым человеком, перенял от них враждебное отноше-

ние к советскому строю. Но и потом, когда со всем этим было покончено, когда партия решительно осудила все прежние нарушения социалистической законности, Красин продолжал жить в духовнои самоизоляции от нашего общества. Он тянулся ко всему антисоветскому: передачи зарубежных радиостанций, нелегальная политическая литература, обосновывающая неприятие советского строя, - вот питательная среда его идеологического воспитания.

В конце концов Красин и Якир стали чем-то вроде полулегальной антисоветской группы. И если раньше они занимались критиканством и обывательским брюзжанием

щиты прав человека», «Эуропа чивильта», «Эмнисти интернашил», «фламандский комитет солидарности со странами Восточной Европы», «Фонд имени Герцена» и другие. Но, удивительное дело,

именем какой бы из этих организаций ни прикрывались эмиссары, приезжавшие в Москву на свидание с Якиром и Красиным, литература, которую они привозили с собой, имела одно и то же клеймо: НТС. А что такое НТС, осужденные уже хорошо знали. Знали его прошлое (связи с нацизмом) и настоящае (попытки бороться за свержение существующего строя в СССР). Видимо, не случайно, много позднее, разобравшись, с кем приходилось иметь дело, Якир пишет письмо академику Сахарову. Это письмо - предупреждение, поскольку к тому времени Сахаров тоже пришел к НТС и его филиалам.

- Зная, что это противозаконно, — сказал на прессконференции Якир, - я советовал ему одуматься. Судя по последним событиям, он

завезен вместе с другими инструкциями в Москву для использования в пропагандистских целях. За «движением» же стояла группка Якира и Красина. Вот и все. Так что на вопрос, кого он и Якир пред-Красин имел полное основание сказать: «На этот счет не должно быть никаких сомнений - мы представляли только самих себя»...

Так что же заставило эти: уже немолодых людей произвести столь непростую для себя «переоценку ценностей»? Нажим? Давление? Небезызвестный Дэвид Бонавия из английской «Таймс» намекнул, что еще до ареста Якир предупредил его: «Если на суде я начну во всем сознаваться, знайте - это говорит другой Якир». А Солженицын, потерявший в лице Якира единомышленника, обозвал его «алкоголиком, продавшимся за лишних сто граммов». После таких «намеков» домыслы о «давлении», «шантаже», чуть ли не «гипнозе» посыпались,

как из рога изобилия. Я внимательно вглядывался BHECTH SCHOOLS & CYMECTED нашего дела опровергнуть распространявшиеся в западной печати домыслы о том, будто моя откровенность является результатом применявшегося ко мне на следствии насилия.

Мне хотелось бы подчеркнуть, что не страх перед выводу о необходимости признать свою вину и раскаяться в содеянном, а сознание вредности наших поступков. сознание, к которому я пришел после глубоких раздумий и переосмысления прошлого»,

Красин: «Я хочу, чтобы советская и зарубежная общественность знала, что наше поведение на следствии и суде является результатом переоценки наших прошлых заблуждений, которые привели нас к преступлениям, и что все разговоры о том, будто на нас оказывали давление, угрожали, применяли незаконные методы, лишены всяких оснований. Все эти утверждения о том, что нас «поили, кормили, облучали»,



ШАХТЕРЫ

Андрей Носков, Николай Панюта, Иван Иванцов, Геннадий Сыров. Сергей, Кульков, Сергей Филиппов, Николай Кудрин, Авксентий Севергин — мастера скоростной проходки ордена Ленина комбината «Воркутауголь»

Фото А. ХРУПОВА



Kонкурс « $\Lambda \Gamma$ »

на лучший

Рафаил БАХТАМОВ

ДЛЯ КОГО ПАДАЮТ ЯБЛОКИ

ГИ ВЫПИСКЕ врач сказал обычные в таких случаях слова: «Щадящий режим, никаких волнений, свежий воздух, работать меньше, этеннем не увлекаться — так, что-нибудь лег-кос. Без степени живут, без здоровья — нет. В двадцать один, и сожалению, это плохо понимнот, Контузия и сотрясение мозга — это серьезно.

Вольма сепьезно поверьте». Он верил: девять больничных месяцев чему-то его научили. Он назубок знал весь дневной рацион, многосложный реестр вливаний и просто уколов, лекарств и вани. И знал рацион ночной, реестр снов, в которых обязательно — рано или поздно — появится трамвай. Неважно, как это начнется, конец всегда один. Объятый звоном и грохотом трамвай, крутой излом рельсов, бьющий в глаза свет отполированный солнием блеск асфальта. И провал в памяти: пытаещься вспомнить — и не можешь — формулу центробежной силы. Масса... скорость.., радиус закруг-

Утром начиналась паника. Сквозь уколы и суету он различал сказанное шепотом привычное слово «амнезия» и каждый раз удивлялся, из-за чего шум и что он, собственно, здесь делает. Ясно помнил, что днем - ровно в двенадцать - кончил диссертацию и на радостях отправился гулять. На бульваре встретился ему Крепыш. Потолковали о том, о сем. (Крепыш был бесталанен, но не глуп.) Потом затеяли этот спор. Крепыш не понимал, зачем дразнить гусей, когда тебе так просто сделать нормальную диссертацию. Мие — нет, волновался Крепыш, а тебе — просто, и нужна она тебе, между прочим, больше, чем мне. Выпендриваенься, строишь из себя... А это, между прочим, даже некрасиво, нескромно. Нескромно, повторил он с удовольствием, радуясь тому, что наконец-то нашел та-

кое правильное, веское слово. Потом? Потом ничего не было. Белые простыни и эта «амиезия», что означает провал в памяти. Не потерю памяти, нет, в именно провал, когда на сознания как бы выпадает целый блек. Блок, в котором записаны события,

предшествующие натастрофе...
— Я постараюсь, доктор, — сказал он. — Работа готова, а защита нескоро, в будущем году, Остались анкета, рассылка. В общем, мелочи, Ребята помогут, Мне самому ничего не придется делать.

Только защищать. Только защищать, — согласился ок.

Врач был умным человеком и, конечно, понял бы. Но он и сам не совсем понимал, почему для него так важно защищать. Из-за денег? Да, из-за денег — лучше не ду-мать, как там мать выкручивалась эти десять месяцев. Но не только же из-за денег? Нет, не только. Иначе бы он сразу сделал то, что хотел Крепыш. Железобетонную конструнцию, которую не надо защищать.

Видно, врач говорил не только с инм. Неведомо откуда появившийся в доме старенький вентилятор, сердито урча, пытался выгнать из комнаты июльскую жару. На столике у кровати лежали книги про майора Пронина. Бумагу и чернила убрали, а патефон оставили — значит, музыка

Он повертел в руках Пронина и отложил. Взялся за Лейбензона — ясные, классически четкие работы тридцатых годов. Той счастливой эпохи, когда инженеры еще ве что все геннальное просто. Выло даже что-то трогательное в этой вере: конечно же, природа, творя свои завоны, руководствовалась книгами тридцатых годов...

Читал с наслаждением. Не торопился, не прыгал по строчкам, на лету выхватывая основное. Гурманствовал, покорно отдаваясь течению чужой мысли — уверенной, сильной, точной, проникающей в суть сложнейших явле-вый подземной гидравлика.

Кто знает, что происходит в узком горле нефтяной скважины - мешанине нефти и воды, песка и газа, высоких температур и высоких давлений? Перед бесчисленной системой функции, где зависимости причудливы, неопреде-ленны, зыбки, останавливается в недоумении математика. Смущенно отходит в сторону физика: се рафинированные уравнения до смешного просты в сравнении с реальной линэгая онтоонжого А Лейбензону хоть бы что. Мистика! Можно подумать,

что у него в услужении полк гномов. И гоняет он их в что у него в услужении полк гномов. и гоняет он их в хвост и в гриву: от устья скважины до забоя и дальше — в пласт, по тончайшему лабиринту каналов, между песчинками, сквозь гранит, известняк, глину... Что это: такое знание нефтяного дела, когда уже нет тайи, или интуиция, подсказывающая ответ там, где кончается знание, где лежит terra пісодпіта — земля неведомая?.. Вечерами его выгуливали. Делал это Леня — другим мать не доверяла. С обычной своей обстоятельностью Ле-

ня выработал оптимальный маршрут: до первой улицы, ведущей к морю, и там прямо — до бульвара, где стояли скамейки. К тому времени пора было отдыхать.

С Леней он мог говорить о чем угодно. Знали друг о друге все, с четвертого класса вместе. Вместе убегали с уроков в кино, вместе натаскивали Крепыша. И вытянули, твердо вытянули. Школу кончил, вуз, теперь в исследовательском институте. Еще и кандидатом станет, может,

Нет, не раньше. Он совсем не глуп, этот Крепыш. Он прямо сказал: дураков мет. раньше тебя не полезу. Мне вперед нельзя. Скажут: смотри, какой прыткий. Мирзаджан не защитился, а этот лезет. Да и спецшть мне, между прочим, некуда. Ты защитишься, а года через два я. Скажут: работяга. Тысячу опытов отгрохал, такие и науке тоже нужны... Эх, мне бы твою голову! Так нет, нам этого мало. Мы, видите ли, желаем дразнить гусей... — Стоп! — напоминает Леня. — Уговор.

Уговор, правильно. О диссертации нельзя ин говорить, ни думать. Надо отвлечься — что-то легкое, спокойное. Осенью шутки кончились. Нужно было готовиться к защите: размножать, рассылать, разносить, получать, заполнять... В общем, он не соврал тогда: самое трудное, самое утомительное делали за него ребята. Бегали по оппонентам, снимали копии отзывов, пробивали в типографии автореферат, рассылали его по адресам. Шестьдесят два пакета: каждый надо упаковать, на каждом написать адрес. Ему осталась сущая чепуха: заполнить личный листок по учету кадров да составить список научных трудов и изобретений.

С листком он справился быстро. Родился в 1928 году, в Баку. Не состоял, не был, не участвовал. Но вот спи-

Изобретений за ним не значилось. «Труды» — двадцать статей в местных журналах — скромный, но вполне при-личный капитал для подающего надежды младшего научного сотрудника. А его трясло. Ручка прыгала, разбрызгивая чернила. Не в том дело, что первые статьи шли, а по-следние лежат, и против главных его работ приходится ставить пометку: «Рукопись». Надоели осторожные намеки в редакциях, уклончивые отзывы неуловимых, как угри, анонимных рецензентов. Хватит подавать надежды, пора оправдывать — двадцать два года. Пусть они не думают, он будет защищаться.

Кто они? — думал он, остывая. — Тоже мне Галилей и Джордано Бруно, Вот постановление академии. Хотите защищаться, уважаемый Мирзаджанзаде Азад Халилович? Милости просим, извольте».

 ОЛОС председателя звучит ровно — в меру торже-ственно, в меру буднично. Защита, конечно, событие, но в общем-то типовое. Молодой человек здесь работал, написал диссертацию, здесь и защищает. Председатель слегка постучал карандациом по стакану

(шумно), обвет взглядом зал и нахмурился. Знает, решил Азад. Собственно, как может не знать, если во всех коридорах талдычат. Толком инчего неизвестно, поэтому слухи самые фантастические. То ли академин будет громить соискателя, то ли соискатель, младший научный сотрудник. — академика. Короче, ожидается рубка. Зал загудел (тема обычная — «Элементы гидравлики глинистых растворов»), смолк (внимание: отлывы) и снова загудел — председатель объявил, что отзывы будут оглашены после выступления официальных оппонентов, а сейчас слово предоставляется диссертанту.

Доклад был подготовлен lege artis, по всем правилам иснусства. Отрепетирован, выверен по минутам — это само собой, не это главное. Важно было другое: выработать тактику. «Скромно, но достойно». — определил Ле-ня. Решили, что не надо задираться, но и скрывать глупо. Особенно после такого отзыва

Он не думал, что отзыв будет таким уничтожающим и что напишет его вкадемик - мягкий, добрейшей души человек, Настроили Наверно, не без того. Но суть не в этом. Суть в том, что замахнулись на науку, которой отданы годы его труда.

...Есть жидкости вязкие — вода, керосии. С иими все более или менее ясно: закон Ньютона, закон фильтрации Дарси, число Рейнольдса — пограничный столб между двумя режимами движения — турбулентным и ламинар-

Но вот, к примеру, глинистый раствор — палочка выручалочка бурения, сторукий великан из сказки. Работяга, вращающий лопатки турбобура; штукатур, креплиций стенки скважины, грузчик, выносящий на поверхность выбуренную породу: тяжеловес, слерживающий вулканический напор земных недр, ждущих мгновения, когда стальной бур отроет щель и можно будет бросить в прорыв яростный фонтан нефти и газа...

Сложен он или прост, этот великан из сказки? Казалось бы, куда проще: вода и глина. Но глинистый раствор не вода и не слина — смесь. А емесь обладает совершенно необычными свойствами; не подчиняется классическим законам гидравлики, не признает привычных

Но в его работе глинистый раствор при всей его важности — только пример, только частный случай. И цементный раствор, и жидкий бетон, и торфяная масса, и многие виды нефти (почти треть мировых запасов'і — все это «неньютоновские» жидкости. И ведут они себя так, что их и жидкостями можно назвать лишь условно. Вяз-

копластичная масса, система, среда... На научать вк нельзя: нефть — «клеб» энергатики,

цемент - «хлеб» строительства, можно остаться голодным. Но как изучить их поведение, если нет теории, если все в этом мире туманно, призрачно, зыбко? Практика выработала ответ: эмпирически. Не лучший путь, кто спорит, но иного нет. Естественно, от диссертанта ждали, что и он займется опытами. К ста тысячам опытов, проделанных до него, добавит свою, честно заработанную

Было бы, наверно, легче, если бы он не понимал логики противников. Но он понимал: видел себя их глазами. Мальчишка, который собрал с мира по интке чужие эмпирические данные: по глинистым растворам — бакинские, по цементным растворам и парафинистым нефтям — американские, по торфяной гидромассе — какого-то московского института. И вывел — вообразил, что вывел. — свое число Рейнольдса, собственные (младшего научного сотрудника!) формулы, захотел создать теорию — общую, единую, все предсказующую теорию. Формулы, маскирующие отсутствие опытов. Безделье, дерзко закамуфлированное под труд.

Председатель отлично знал свое дело. Никаких пауз, темп, Вопросы? Так. Еще? Ясно. Все? Благодарю вас. Слово предоставляется первому официальному оппо ненту, действительному члену Академии наук Азербай-

джанской ССР, профессору... Начинается! Любители сенсаций затаили дыхание. Понятно, было бы веселее, если бы младший научный со-трудник громил академика, но наоборот — тоже непло-

 Я попрошу прочесть мой отзыв, — сказал академик своим обычным мягким голосом. Вот когда любители сенсаций были вознаграждены.

Отзыв превзошел самые смелые ожидания. Нет, конечно, никакой ругани, все строго по науке, вежливо. Но это только усиливало впечатление.

«Параграфы не объединены общей идеей и не связаны друг с другом... Было бы большой ошибкой рекомендовать кому-либо изучение основных свойств аномальных жидкостей по работе автора... Рассуждения автора становятся беспочвенными... Недопустимо в научной работе... Не дает ничего нового... Малоинтересно... Вызывает серьезные со-мнения в правильности обработки материалов и вряд ли соответствует данным, имеющимся в распоряжении автора... Вывод не вытекает из содержания работы и выходит далеко за пределы исследований... Все это оставляет тяжелое впечатление, создавая ощущение спешки, переживае-

мой автором в момент изготовления диссертации». А секретарь ученого совета невозмутимо читал дальше: ...Работа инженера Мирзаджанзаде свидетельствует о его серьезной эрудиции... а недостатки лежат в пределах. допустимых для кандидатской диссертации... Мирзаджанзаде может быть присуждена степень кандидата технических начк».

Одиновий смешов вспыхнул и сразу погас. Сжечь все дотла, а потом объявить, что пепел в пределах... Это уже не просто деликатность, а нечто сверх, супер, экстра, нечто от тех далеких времен, когда, прежде чем идти в ход, трубили в трубы герольды и врагу посылали послания с непременным: «Пду на вы». – Я хотел бы дополнить. - мягко сказал академик. -

Прежде всего в интересах лиссертанта. Обычным своим негромким голосом он сказал, что доклад произвел на него хорошее впечатление — и по форме, и по содержанию. Диссертант многое дополнил, разъяснил, выводы его теперь не столь категоричны...

 Слово предоставляется второму оппоненту. Второй оппонент, третий, отзыв профессора, отзыв специалиста по бурению, отзывы доцента, инженера-практика все положительные, Хвалили нефтяники, старые буровики. Выборы счетной комиссии... Защита уже снова катилась по накатанной традициями колее. Диссертант мог и не защищаться больше, его защищали. Двадцать работ, кругозор, эрудиция. Способный молодой человек. Молодой

человек, подающий надежды. Может, и так. Но ведь отзыв не о нем — о диссертации. И никакого противоречия в отзыве нет. К нему, Мирзаджанзаде, он не сомневается, академик относится хорошо, к диссертации - непримиримо. А вот об этом с академиком не спорят (почти не спорят), ибо спорить бессмысленно. Редчайший случай: академик руководит институтом который носит его имя. И это только справедливо, потому что он бог, бог гидравлики.

Серьезно и уважительно кивает Крепыш: все верно - соискатель безусловно достоин. Наука, понимаете, особая область — здесь нужны разные люди. Не только трудолюбивые, усидчивые, уважающие авторитеты, но и такие, как этот чудак. Пусть диссертант ошибся. Его направили, указали дорогу. Когда-нибудь и он будет поправлять других — дело житейское.

Ему показалось, он слышит голос Крепыша, спокойный такой, рассудительный голос: — Зачем дразнить гусей? Сначала стань кандидатом. — А может, и тогда будет рано? - Пожалуй, ты прав, лучше доктором. - А не рано? Эка, хватил! Собираешься в академики? — Собираюсь.

— Неудобно так думать, нескромно. А вообще-то, конечно, заманчиво: сам себе авторитет. Фу, какая чушь. Он попробовал сосредоточиться... А в висках стучало: авторитет, авторитет. Странные бывают веши. Вот уж у кого был мировой авторитет, так это Лейбензона, академика, основоположника подземной гидравлики, пефтяной механики и прочая, прочая. А он взял однажды и все перечеркнул. Опубликовал результаты онытов, противоречащие здравому смыслу, сам опровергал свои же выводы. Получилось, что если к тяжелым и тягучим парафинистым нефтям добавить легкий и подвижный керосин, то сопротивление движению не уменьшится. а увеличится. Явная нелепость, типичный перпетуум-мобиле. Понимал ли он это? Глупый вопрос. А вот надо же,

взял и опубликовал. - Слово предоставляется товарищу Мпрзаджанзаде

для ответа оппонентам и заключительного... Традиция проста, освящена веками. Признать, согласиться, поблагодарить, выразить надежду. Ох. как плохо все складывается. Белный Леня, сколько он бегал. Бедная мама Он дажмурился. Серый, пачищенный солицем Смешно: если академик не побоялся рискнуть своим мировым именем, то чем рискует младший научный сотрудник?

Разрешите ответить на отзыв, на основные замечания оппонента.

Он твердо решил: никаких резкостей. Он защищает не себя. Он защищает новую науку. Ее право на жизнь

Никто не заметил, как диссертант мимоходом (не в том суть) поправил академика: NN — вовсе не английский, а американский ученый, «Параграфы не объединены общей идеей и не связаны друг с другом....»? Нет, они были объединены и связаны, только связи эти лежат в нной, высшей плоскости. Новая наука владела математическим аппаратом, которого старая гидравлика просто не знала. Правда, при его косноязычии он вряд ли сумеет объяснить.

Он ошибся. Он сумел. Звание кандидата наук ему присвоили единогласно...

 НРЗАДЖАН!. Не узнаещь?
 — Боже мов. Крепыш! Откуда ты взялся?
 «Пожалуйста. проходите, товарищи», — сказала бортпроводинца. Места их были в разных салонах. Крепыш, однако, пошептался со стюардессой и через ми-

На себя, прежнего, он был мало похож. Узкое лицо, бы-стрые движения, мягкая замшевая куртка. Раньше он держался куда строже. Но вот он, словно бы вскользь, бросил: «Ты небось инчего обо мне не знаешь». - и срастал прежним: нижняя губа обиженно выпятилась, щеки набухли.

Знаю только, что ты в Москве. — В институте (институт был солидный, из лучших)... Пишу докторскую. Можно бы защититься раньше, но я не

Занялся спортом?

Для эдоровья: бег. плавание... А ты уже академик!

Республиканской академии. — Знаю. И о многом другом наслышан. Я ведь не как иные-некоторые, старых друзей не забываю. Канада. Япония. спецдоклад на Восьмом международном нефтяном конгрессе. Польша. ГДР. Венгрия...
— для экзотики можень добавить Канаас. Приглашают стать одним из основателей Международной ассониации волных проблем.

циации водных проблем.

— Погоди, почему водных? Ведь ты занимаешься как раз не водой, а вязкопластичными жидкостями? И вязкоупругими, и дилатантимми.

— Я ж говорю: наслышан. Просто поразительно, как тебе повезло. За каких-вибудь двадцать лет твои бедные золушки стали принцессами. Всесоюзные семинары по глинистым и цементным растворам, симполнумы по неньютоновским нефтям, секция в Комитете по науке и технике, специальная лаборатория.

Окупается. Счет идет на миллионы: миллионы руб-лей, миллионы топи нефти.

Он мог бы назвать цифры. Предложение сократить число бурящихся скважин позволило сэкономить по Карадагу — четыре миллиона рублей, вязкоупругий тампон («кисельно жидкий поршень») улучинил работу десятков скважин на месторождениях Алербайджана. Ка-лининграда, Калмыкии, пять тысяч глубинных насосов нового типа (с вязкопластичным затвором) качают нефть во всех районах страны, новач «идеология» добычи, учитывающая влияние пористой среды, используется исфтяниками

США, Франции, Румынии и Алжира.
Он мог бы перечислять и перечислять! Повышение к п.д. трубопроводов, особые насосы для добычи неньютоновской нефти, совершенствование способов воздействия на нефтяной пласт... Но такое представление о связях науки с производством слишком элементарно, слишком однолинейно. Закон Архимеда установил Архимед. Однако и до него тело, погруженное в жидкость, теряло в весе ровно столько же. Более того, «плавсредства» также существовали до Архимеда. И все же, не будь эгого закона, кораблестроение и многие другие отрасли промышленности инкогда не достигли бы современного уровия...

- Выходит, самое трудное было защитить кандидат-CKVIO? Верно, когда он защищал докторскую, спорить не пришлось: теоретическая гидродинамика вязкопластичных

жидкостей уже заняла свое место в системе современной науки. По стало ли ему легче? Он хорошо помиил, как защищался Леня. Больше года ВАК не утверждала диссертацию. Много лет все диссертации, по коим он был руководителем, проходили допол-

интельное рецензирование. Не выборочно, как обычно делают, а все. Случай, пожалуй, беспрецедентный, «Сам виноват, — шепнул ему как-то добрый знакомый из ВАК. — у других диссертации нан диссертации. а

у тебя обязательно спорные». Наверно, пора привыкнуть: сто кандидатских, двадцать

наверно, пора привыкнуть: сто кандидателях, двадцать пять докторских — и ни одного срыва, так ведь тоже не часто бывает. А он не привык — с каждой новой защитой он проходил этот путь заново; сорвется — не сорвется? Если защита — не страшно; стращно — если человек. Жизнь, как наклонная плоскость. Вверх всегда трудно, вииз — чем дальше, тем легче.

Что особенного — семинар по механике пефти и газа в Институте проблем механики? А кто-то на самом верху академической лестицы съязвил: «Помесь зебры с мотоциклом». И пошло! Нефтяшки, люди простые, смеяпись, механики, люди ученые, вежливо смотрели мимо. Каких-инбудь два года, немного нервов - и на семинар

приезжают со всех концов страны. - Признайся (он вздрогнул), тогда тебе повезло? Или интунция?

Конечно, повезло, какая у меня интунция. Вот у Лепбензона... - Знаю. Ты посвятил ему книги, будто он барышия. Удивляюсь.

- Есть многое на свете, друг Горацио. Как объяснить, что дали ему опыты Лейбензона? Ди-кие, нелепые опыты, о которых академик совсем не обязан был сообщать миру. Абсолютно точные, кстати, опы-ты, как стало ясно теперь, почти через пятьлесят лет. Оназывается, чтобы сделать парафинистую нефть текучей, к

ией действительно надо добавлять не легкий керосии, в тяжелый кокс. Странно Что ж, в науке всегда так: сегодня странно, завтра обычно. Когда яблоки созрели, они падают,

чай?

провели. Я даже им фото-

графии с места события

привезла, чтобы лучше по-

действовало. И год все шло нормально. А теперь вот

опять... - говорит Людми-

ству Таллинского порта остались без ответа. Впору

онять браться за фотоаппа-

раты, выписывать команди-

ПАПАМ И МАМАМ —

ОБ УКРАДЕННЫХ

ДЕТСКИХ КНИЖКАХ

Более 4000 тонн-столько

бумаги ежегодно получает

ленинградское издательство

«Детская литература». И

них (по мнению некоторых

специалистов, даже пять

процентов) уходит в брак. Из чего складываются

эти злосчастные проценты?

пачала - от заводских

Котлас. Светогорск — в об-

щем, все наши комбинаты

присылают бумагу с явны-

ми и скрытыми дефектами,

Резко колеблется се плот-

ность — из-за этого обры-

вы на печатных машинах.

Нередко обнаруживают

Каменногорск,

Начнем, как говорят, о

Пермь,

Две телеграммы руковод-

ла Ивановна.

«БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ и осторожны!»

В Ленинградском морском порту на наших глазах шла погрузка теплохода «Зенит». Мощные электропогрузчики подкатывали к высоченным башиям из бумажных рулонов, «нежно» обнимали своими захватами сразу полбашни и везли к крану. В трюме рулонами манипулировали, устраивая их для долгого путешествия, такие же погрузчики, Любо-дорого посмотреть.

Наши восторги, впрочем, слегна охладил Владимир Сергсевич Зданевич, начальник второго грузового района морского порта.
— Мы мечтаем о ди-

зельных погрузчиках, но обязательно с нейтрализацией выхлопных газов. Ведь работать приходится и в закрытых помещениях, трюмах, — поясиил он. — Ди-зельный удобнее. Он лег-че, маневрениее, не требу-7-, 8-часовой зарядки, как электрический.

В речном порту, да и не в нем одном (это мы тоже видели) горюют, гле бы взять хоть какой-инбудь механизм, катают рулоны с помощью «раз-два - взяли!». В морском же четко знают, чего хотят, и энергично добиваются своего.

Над причалом призыв: «ПОРТОВЫЕ РАБОЧНЕ И СКЛАДСКИЕ РАБОТ-НИКИ! БУДЬТЕ ВНИМА-ТЕЛЬНЫ И ОСТОРОЖ-НЫ ПРИ ПЕРЕРАБОТКЕ БУМАГИ ПОМНИТЕ, ЧТО СТОИМОСТЬ ОДНОГО РУЛОНА БУМАГИ — 350 РУБЛЕП...>

помогает наглядная агитация?

- A как же? - говорит Зданевич. — Плюс десять процентов надбавки к зарплате за качественную обработку груза...

ДРАМА В «МЕЖДВЕРНОМ **ПРОСТРАНСТВЕ»**

Перевалочная база Ленпромтранса на Охте. Ветхие деревянные постройки образца 1914 года... Дождь, а крыши протекают. Хилая, скособочившаяся деревянная эстакада... — Рулоны под дырявы-

ми крышами? Но ведь это же бумага!

- А что мы можем сделать? — отвечают складкак умеем, штопаем свое допотопное хозяйство. Средств на ремонт и строихозяйство. тельство нам не отпускают. Старший мастер Борис Дмитриевич Баженов, прерывая жалобы своих това-

рищей, говорит: «Да что щи литераторы и сами видят наши хоромы... Пойдемте ка лучше к пострадав. Пострадавшая? Оказы-

вается, нет, не о производственной травме тут речь, не о ЧП. Вернее сказать, о ЧП, но ставшем уже обыденностью: порче бумаги. На этот раз — мелован-

ая, гостья из Франции... Ее купили на валюту, чтобы разноцветными сверкала красками иллюстрированных изданий. А сверкает она дырами. Окантовочная стальная лента порвана, из клочьев общивки виднеется белая глянцевая поверхность листов, которые, по технологии, без обрезки должны идти прямо в печатную машину. А края уже заляпаны грязью... Сколько же здесь убытку?

— А вот считайте. говорит Людмила Ивановна Севелева, начальник пронаводственно - технического отдела ленинградской конторы Главснабсбыта Госкомитета по делам издательств полиграфии и книжной торговли, сов вождавивя нас на Охту.

И мы вместе с ней считаем: «Вагон № 250-3080 -24 кипы... вагон № 278-8841—11 кип... вагон №...... Несложная арифметика, н у нас получается такая сумма: в четырех вагонах испорчено 50 кип французской мелованной бумаги 33 тысячи килограммов общей стоимостью 25 тысяч

рублені А ведь платили, напоминаем, валютой... Кто же должен отвечать за содеянное? С кого спросить?

Выясияется, что в таком виде бумага пришла из Таллинского порта, где ее перегружают с теплоходов в железнодорожные вагоны. Делается все тяп-ляп, и в пути разрываются крепления, пачки падают...

Процитируем параграф действующей инструкции: «Грузоотправитель или ор ганизация. производящая погрузку, несет ответственность за неправильное размещение и крепление грув крытых вагонахэ («Технические условия погрузки и отправления вагонов», издательство «Транспорт», 1969). Инструкция, а также здравый смысл помогли нам понять, почему так пострадала бумага. Когда пятилетний малыш хочет перевезти в игрушечном вагончике любимые кубики н при этом не растрясти их, уложит свой драгоцен ный груз вплотную. В инструкции эти исмудрящие житейские правила, известные человену с малых лет. сформулированы «высоко-научным» языком: «Если нииграду автомашинами, в обычных грузовиках, в когруз, уложенный в междвер торых транспортируют все подряд: кирпич, песок, металл и прочее. Даже мусорном пространстве, неустойчив от поперечного сдвига, то двери вагона во избежаные баки оказываются в боние навала на них груза следует ограждать досками лее выгодном положении, поскольку у специализироне менес 30 мм толщиной или щитами». Словом, пачванных машин есть, как известно, гидравлические захваты, подъемники, и му-сор аккуратненько, бережно ки и рулоны предписываеттщательно закреплять (именно так сказано — «тщательно»), чтобы не поднимают в кузов, а пустой бак так же бережно опускают на асфальт. А руболтались туда-сюда при движении посэда. Тщательлон? Мы видели, как ра гружаются рулоны на фабрике «Детской книги». Тесно! Слово от глагола старинного происходит «тщиться», что. по Далю, ный двор. Во дворе штабеозначает стараться, усердлями лежат какие-то трубы, обрезки металлоконствовать, ревностно заботиться. Отправляя состав в струкций, в кучи свален всякий мусор... Приходит машина с «ролями», откры-Ленинград, работники Таллинского морского порта на каждом вагоне поставили вается задний борт, кладут пломбу: порядок, значит. А когда вагоны были открына асфальт две автомобильты, в злополучном «межработа! Пятьсот килограммов падают на скаты, «родверном пространстве» налик» подпрыгивает, удавалом грудились семисоткилограммовые ряется об асфальт и откатывается в сторону. Потом в сплошь параненные. — Первый такой слулифте его спустят в подвальное склад, где, охая, ахая, взды-Что вы! Три года изхая, досадуя, изо дня в день переживая за бумагу, рабоза этого воюем с таллинцами. В 1970-м такое же было... Сама ездила в Эстонию, в порт, совещание там многом по старинке) пере-

ЗРИ В КОРЕНЫ!

мотчицы.

Если хочешь в чем-либо разобраться, как говорится, «Зри в корень». Бумкомбинаты - изготови-

помещение.

рулона, даже весь рулон. Получается, для кого-то «угар», а для кого-то — на-

вар. Подсчет выгод и убытков на всем пути рулона до печатной машины открыл бы много по меньшей мере спорного, если не странного... Вот, например, «Пар-

фенон»... «Наш «Парфенон», — с гордостью демонстрировали свой склад в Шувалове работники конторы Главспабсбыта Госкомиздата СССР. И посмотреть было на что. Стройными белыми колоннами уходили высоко под потолок поставленные друг на друга рулоны. Деловито сновали электропогрузчики, неся в «клювах»

«Клювы» были с круглыми захватами. Они осторожпо обнимали рулон, переворачивали его и водружали на вершину колонны. И само здание склада, казалось бы, сугубо утилитар-ного назначения, радовало глаз своей просторностью, чистотой, целесообразностью. Действительно, «Парфенон»!

возникли разногласия среди участников рейда. Тут у нас не было единодушия. Образцовое учреждение,
 утверждали одни. - Какой план проворачи-

24 издательства, множество

типографий города...

Но именно из-за этого склада, из-за этой конторы вает! 74 миллиона рублей в год! Обеспечивает бумагой

ды, Нидерландов, США Финляндии, Франции, ФРГ, Швеции, Швейцарии) демонстрировали свои самоновейшие достижения в области бумажного машино-

строения. Это был впечатляющий парад техники и технологии. Выло что позаимствовать и в интересующей нас сфере — транспортировка хранение бумаги. Заключались контракты. Действовал симпозиум с обширной тематикой докладов. Напряженно работал коммерческий центр.

Наин специалисты во главе с министром целлюлозно-бумажной промыш-ленности К. И. Галанинным весьма внимательно знакомились с выставкой. Кстати сказать, инициатором ее было это министерство. Хотелось бы надеяться, что оно вместе с другими заинтересованными домствами наконец извлечет все необходимые уроки и сумеет облегчить жизнь

Товарищу Рулону. Мы подчеркиваем слово «наконец» отнюдь не случайно. Ноо печальная картина огромных потерь бумаги при транспортировке и хранении этому министерству, так же как и Госпла-ну СССР, давным-давно уже отлично известна. Давным-давно! А воз, простите, рулон, и ныне там... Для наглядности приведем здесь выдержку из опубликован-ного в «ЛГ» 5 декабря 1967 года под рубрикой листами, и выводы их полностью совпадают.

Наибольшие потери (до 70 миллионов кубометров в год!), говорят они, приносят лесоповал, лесосеки, транспортировка леса к предприятиям. При хранении и переработке, по мнению проф. А. В. Житкова, ежегодно теряется до 12 процентов древесного сырья — примерно 45 миллионов тони. Почти не используются отходы производства. Пропадает ежегодно около 2,5 миллиона тонь древесной коры, которая загрязняет водоемы, нарушает санитарное состояние рабочих площадок, са-мовозгорается в отвалах. Между тем из древесной коры можно вырабатывать великоленные удобрения (с добавкой азотосодержащих веществ).

Сегодня в нашем буздалась вопнощая диспропорция между технической оснащенностью основного процесса (новейшие импортные машины) и вспомогательными работами по подготовке древесного сырья, химикатов погрузкой, транспортировкой бумаги и т. д., где доля ручного труда столь велика, что отрицательно сказывается на рептабельности даже хорошо механизированного производственного процесса.

«Спазматическая» — постоянно нарушающая график - поставка товарных

раздвижной крышей или автопогрузчики, когда рубежом давно уже созданы и вполне оправдали себя прекрасные образцы транспортной техники? Не проще ли, не экономичией ли приобретать лицензии у иностранных фирм? Транспортные отделы существуют в различных НИИ и ЦКВ, нередко друг друга дублируя. А надежных конструкций все еще нет. К тому же от утверждения проекта до его реализации проходит несколько лет: новые машины запускаются в серийное производство уже морально устаревшими, отстают по всем показателям от иностранных образцов.

ЧТО ЖЕ ДАЛЬШЕ!

Один из участников нашего рейда выполнял свое поручение не в Ленинграде. а в Москве. Это было «особое задание»: взять интер-вью у официальных лиц, причастных к проблемам транспортировки и хранения бумаги. Нам хотелось соотнести частное с общим, свои наблюдения и рассказы специалистов, услышанные на выставке, с точкой зре-ния тех, кто занимается этой проблемой в общесоюзном масштабе.

На свои вопросы корреспондент «ЛГ» получил такие ответы.

Главснаба Начальник Министерства целлюлознобумажной промышленно-«Бумага по-прежнему портится, однако не при потип (большинство бумкомбинатов имеет погрузчики с боковыми захватами), а при

разгрузке». Начальник отдела транспорта и связи этого мини-стерства И. Л. Торбочкин: «Да, в основном бумага портится при выгрузке и хранении. Меньше — при перевозке и еще меньше при погрузке. У нас в отрасли есть недостатки, но погрузочную технику мы теперь имеем. Если в материалах вашего рейда 1967 года писалось о вилочных захватах, то теперь на предприятиях отрасли около 90 процентов погрузчиков с

боковыми захватами». К сожалению, не удалось выяснить, сколько, по офи-циальным данным, бумаги терялось и теряется при погрузке, перевалке, хране-нии и выгрузке, и сколько се теряется вообще. Заместитель начальника Союзглавбума Госкомитета Совета Министров СССР по материально-техническому снабжению И. С. Харитонов: «По потерям данных нет, их невозможно учесть».

А какие новости могут нас ожидать в деле транспортировки и хранения бу-маги? Каким представляется завтрашний день Товарища Рулона? И. Л. Торбочкии: «До се-

го дня бумага перевозится в неприспособленных вагонах универсального назначения. В 1969 году на изготовили Алтае опытных образца вагона для перевозки тонколистовой стали в рулонах. Я об этих вагонах узнал случайно, и оказалось, что они очень полходят для перевозки бумаги. Они имеют гладкие внутренние стенки, инрокие двери и раскрывающуюся крышу. В 1971 гоэти вагоны по нашей просьбе пригнали в Москву. и мы их испытали на пере возке газетной бумаги в рулонах с Балахиниского целлюлозно бумажного комбината в Московский южный речной порт. (И там, и там были портальные краны, выгрузка шла через крышу.) Руководство министерства выпесло решение о целегообразности перевозки в таких вагонах бумаги в ру-лонах. В 1973 году ВИПИ вагоностроения Минтяжмаша разработал ТЭО (технико - экономическое обоснование) для опытной партии, около 30 штук для нас. Я думаю, в будушем году опытная партия

будет изготовлена». И. С. Харитонов: «Я придерживаюсь относительно этих вагонов иной точки зрения. Во-первых, их конструкция не очень удачна крыши приходится раздвигать вручную, при помощи ворота. Во-вторых, на бумкомбинатах кранов нет. они оснашены погрузчиками, а чтобы использовать краны, бумагу придется отправлять на лесобиржи, этот вариант сулит еще перевалку. В-третых, еще неясно, оправлает ли себя специализпрованный вагон экономически? Допустим, повезли в нем бумагу в Киев, а из Киева что в нем везти? И это при нехватке вагонного пар ка вообще. Торбочкии собирается брать эти вагоны на баланс Министерства целлюлозно-бумажной промышленности, но ведь это сулит колоссальный убы-

Как видим, с вагонами ясности все еще нет. А специальные автомобили?

И. С. Харитонов: «В июле 1967 года плановые органы приняли ряд мер, направленных на ликвидацию потсрь бумаги. Тогда уже был поставлен вопрос о разработке конструкции автомобиля для перевозки бумаги и серийном выпуско его начиная с 1969 года... Такой тан, на нем смонтирован грузоподъемный механизм. В конце 1970 года одним на заводов наготовлено было 9 автомашин. С серипным выпуском в 1969-м, как собирались, сами понимаете, ничего не вышло. В 1971 году план выпуска был 50 штук, сделали — 47, в 1972 году план был 100 штук, и сделали 100, в 1973 году план — 100 штук. Причем первые образцы мы испытывали, они произвели благоприятное впечатление, но завод-изготовитель — слабый, серийные машины часто выпускаются с нарушением технологии. И количество нас не устранвает. Только для одной нашей системы надо бы в год штук по 400, а в 1972 году мы получили 83, в 1973 году должны получить 89.

Понятно... А когда потрузчики рулонов будут в достатке?

И. С. Харитонов: «Тогда же. в 1967-м, решили обеспечить с 1969 года серийный выпуск и автопогрузчиков. В мировой практике используются автопогрузчики дизельные, на солярке, и с пейтрализацией выхлопных газов. а у нас - электропогрузчики, которые не могут и смены проработать на одной зарядке и к тому же часто выходят из строя». И. Л. Торбочкин: «У нас

на каждом крупном и среднем целлюлозно-бумажном предприятии работает от 70 до 130 погрузчиков, и совершенно нет резерва запчастей, захватов и аккумуляторов. 60 процентов парка этой техники простаивает из-за отсутствия запчастей. Причем погрузчики у нас самые разнотипные и разносерийные: французские. финские. польские, австрийские, аккумуляторные, дизельные и бензиновые. А относительно отечественных авто-погрузчиков нам Госплан СССР отвечает: «Раньше 1976 года и не ждите...> А я ведь говорил: это у нас, на бумкомбинатах, подавляющее большинство по-грузчиков с боковыми захватами, а у получателейто, у типографий, большин-

ство — с вилочнымі» И. С. Харитонов: «Самое обидное, у нас еще в 1968 году был разработан Минавтопромом приличный автопогрузчик с универсальным захватом и универсального назначения, и опытный образец был выпущен, но сколько мы ни писали в Минавтопром, отвечают - у нас нет заводов. Вот и ожидаем...>

Понятно... Что со склада-И. С. Харитонов: «О состоянии складов у потребителей нам ничего не известно. Я буду говорить о складах нашей системы, о базах. Тогда же (1967 год) было решено построить в 1968—1970 годах базы и склады площадью 100 ты сяч квадратных метров. За 1968—1972 годы построено свыше 130 тысяч. В по свыше 130 тысл... 1973-м предусматривается сдать еще 12,5 тысячи. Строится колос-сальная база под Москвой, в Солнечной, площадь ее 55 тысяч квадратных мет

дового грузооборота. У нас такой базы пока нет. Ввод ее предполагоду. Заметьте, в 1967 году, когда проводился первый рейд «ЛГ», мы распола-гали всего 91,7 тысячи квадратных метров малоприспособленной к современным требованиям складской площади, и из этого количества — 20 тысяч метров практически саран. Новые же склалы оборулованы по типовым проектам механизации погрузочно-разгрузочных работ, разработанным Мосгипробумом. Я считаю, что с хранением у нас дело резко поправилось».

ров, на 550 тысяч тонн го-

Нам весьма приятно закончить свой рейд на такой

оптимистической фразе. Правда, она касается пока лишь одних складов, да и то складов Союзглавбума, а что у потребителей творит-ся, Союзглавбуму не ведомо (впрочем, это мы и сами видели), но все же, согласитесь, отлично звучит: «Дело резко поправилось». А когда такое можно бу-

дет сказать обо всем комплексе? Обо всем пути Товарища Рулона — от машины бумагоделательной до машины печатной? Или мы намерены настроить отличные склады и базы, с тем чтобы в этих «Парфенонах» хранить рулоны, израненные во время многочисленных перевозок и перевалок? При таких гигантских,

прямо-таки «варварских» потерях бумаги, которые мы сейчас имеем. за-траты на «цивилизован ную» транспортировку экономически выгодны, пятся быстро. А самое главное — бумаги-то у нас крайне не хватает, в стране острый дефицит этого «хлеба культуры». Как же можно в таких условиях позволить себе роскошь сорить хлебом?

Материалы рейда подготовил к публикации Е. ГАБИС, собственный норреспондент «Литературной газеты» ЛЕНИНГРАД — МОСКВА

CAMO4YBCTBNE. KAK



Что общего на этих разных

картинках? (Психологический

тели знают, что, сколько бы

ни приходило к ним рекламаций, всегда смогут про-

дать бумагу любого качест

ва - острая ее нехватка га-

рантирует это. Да и трудно

порой поиять после долгого

хранения и всяких перево-

зок, кто испортил рулон

Истекают и сроки гарантии.

Кроме того, покупателям невыгодно ссориться с по-

ставщиками - в следую-

щий раз не допросишься то-

го, что пужно и сколько

издательствами и типогра-

фиями тоже строятся на

взаимных умалчиваниях и прощениях. Материально отвечает за бумагу почему-

то не печатная фабрика, а

издательство. Поэтому пе-

чатники - как раз те, кто

мог бы и должен был бы

изо всех сил экономить бу-

магу. — обращаются с ней

вольготно: «дядино», не свое. Тем более, что выпол-нение плана и возможность

премий впрямую зависят не

голько от основной продук-

ции — книг, а еще и от

ишрпотреба: блокнотов, рек-

лам, ярлыков, всякой побоч-

ляется на отходов. И в ка

ком-то смысле эти бумаж-

ные отходы очень нужны

фабрике, они даже поощря

ются. Волее того — они за-

планированы, эти безвоз-вратные потери, названные

«угаром». А в «угар» подчас можно пустить и не

вполне «угорелую» часть

Ширпотреб же изготов

ной мелочи.

Взаимоотношения между

PIIC. B. POSAHUEBA

практиким).

грязь внутри рулонов. Приходит и мятая бумага, «мертвыми» складками, с разрывами, «прижогами», объясияли нам работницы, разматывающие «ролн» на фабрике детских кинжек. А что такое «при-— Это такая полоса, рассечение... Не сразу в заметишь, по стоит чутьразрывается пополам... А знаете, сколько бывает черных, серых и всяких других пятен посреди белого полотна? А сколько остается бумаги в конце «ролика»? Сантиметров шесть, а то и все десять по диаметру - никому не год-∢гармошка»... по правде сказать, ничуть

ка которого тоненькая и вепрочная... Папы и мамы, прикиньтека, сколько на этих выброшенных «гармошек» вышло бы «Мух Цокотух», «Мой-додыров», «Дядей Степ»? Два процента (возьмем по минимуму) из четырех тысяч — это 80 тони бумаги, недополученной издатель ством «Детская литерату-

не лучше и верхний слой

∢ролика», защитная обмот-

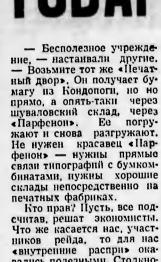
Конечно, два процента не только брак заводской. сюда входит и все то, что случается с «роликом», пока везут его от поставщика на печатные фабрики.

Доставляют бумагу в Ленинград частью по воде. баржами а частью железной дорогой. В баржах нередко бумага подмокает. В вагонах она лежит в несколько ярусов, хотя ставить ее там рекомендуется только на попа. Лежащую ярусами бумагу можно увидеть почти на всех ленинградских складах (мало места), рулоны деформируются, сплющиваются в янцевидную форму: их слабые картонные втулки не в силах выдержать огромные нагрузки — ведь каждый «роль» весит около пятисот килограммов. А ведь можно было бы давно уже наматывать бумагу на пластмассовые втулки и даже хранить, ко всему прочему, «роль» в металлическом цилиндре .. Странно, что такая аккуратность и бережность нам почему-то кажется излишией, и «ролику», ценя которого среднем триста пятьдесят рублей, уготованы самые

суровые испытания. Только в Ленинграде он оказывается порой на пяти перевалочных пунктах. Под нимают, сбрасывают, укладывают штабелями, нередко просто под дырявые навесы или под брезент. Груз-чики, а их работа сдельная, торопятся. Действуют ломиками, бывает, и ночью, в темноте, под дождем. Специальных погрузочно-раз-грузочных машин и механизмов практически нет. Развозят рулоны по Ле29 августа с. г. под рубриной «Хлеб нультуры», нак называют бумагу, «ЯГ» опублиновала статью А. Яевинова «Семь лет — один ответ». Сегодня мы продолжаем разговор о делах бумаж-

«Ленинградская писательская организация по инициативе своего партийного бюро проверила, как хранят бумагу на базах, складах и в типографиях города» — этими словами предзах, силадах и в типографиях города» — этими словами предварялся рассказ о рейде, ноторый под названием «Товарищ Рулон» был опубликован на страницах нашей газеты без малого шесть лет назад (29 ноября 1967 года). Что изменилось и изменилось ли что-либо на пути Товарища Рулона от бумагоде пательной машины до машины печатной? Чтобы получить ответ на этот вопрос, недавно при содействии партийного бюря Ленинградской писательсной организации был проведен поеторный рейд. В нем принимали участие писатели и журнали-сты: Н. Альтовская, Е. БРАНДИС, А. ЕЛЬЯНОВ, М. ЛОБОДИН,





считав, решат экономисты. Что же касается нас, участников рейда, то для нас «внутренние распри» оказались полезными. Столкновение мисиий образовало нечто подобное критической массе и породило цепную реакцию вопросов. Оно заставило взглянуть проблему сохранения бумаги под иным углом зрения.

Да, вагоны, погрузчики, склады — это очень важно. Но лишияя перевалка... Так ли она необходима? Ведь при существующем положении вещей все, кажется, предусмотрено для того, чтобы обезличить виновиика потерь бумаги. Погрузка на комбинате - перевозка (по воде, железной дороге) — разгрузка в скла- собственно складирование - снова погрузка, на автоманины — перевозна в типографию - опять разгрузка — хранение в типографии. Уф1.. А ведь это. как показали наблюдения участников рейда, еще не самый длинный путь, цепочка злоключений рулона бывает и длиннее. Мулрено ли, что она в конце концов превращается в цепочку всеобщей безответственно-

В самом деле, когда в типографии обнаруживают глубокую трещину вдоль всего рулона — следствие того, что он грохнулся о аемлю. — кого тут винить? фабрику? Транспорт? Са-

мих себя? Перевалки... Похоже, что их действительно многовато. Во всяком случае стоит прислушаться к голосу тех специалистов, которые гово рили нам, что потери бумаги наверняка сократились бы, если бы она с комбинатов поступала непосредственно в типографии.

КАРТИНКИ C BUCTABKH

Так уж случилось, что наш рейд совпал по времее международной выставкой «Питербуммаш-73», проходившей в Ленинграде. В гостеприимном выставочном городке в Гавани около 70 фирм (из Австрии, Бель гии, Великобритании, Кана-

«Мнение члена правительства» интервью с министром лесной, целлюлозно-бумажной и деревообрабатывающей промышленности СССР Н. В. Тимофеевым. Речь в беседе шла о материалах первого ленинградского рейда «Товарищ Ру лон». Прочитав их в газе те, министр сказал тогда:

«В статье «Товарищ Рупон»
речь идет о потерях бумаги
из-за неправильной транспортировии и плохого хранения,
да, нужны специальные вагоны, специальные ваго-

Да, нумны специальные вагоны, специальные автомашны, специальные механизмы для погрузни и разгрузни. Трижды подчерниваю слово «специальные», потому что бумага требует обращемя с собой «на Вы». Ев следует перевозить тольно специальные прованным транспортом—и по железной дороге, и по шоссе. А у нас — правы участнини ленинградсного рейда — возят рулоны в неприспособленных вагонах и машинах, рвут их при погрузне «рогалями». Наша машиностроительная промышленность в состоянии произвести все то оборудование, ноторое нужно для транспортировии бумаге не не принимном бумаге пронимпось и те, нто планирует задание машиностроителям, да и сами оми. Мы же со своей стороны готовы дать точные расчеты, снольно и чего требуется. Что насается хранения, то здесь у нас нет нинаного порядиа. В Чехословании и других странах я видел, что бумага хранетия в занрытых по умага хранетия в занрытых по бумага хранатах я видел, что бумага хранатах в загранатах рядна. В Чехословании и дру-их странах я видел, что бу-мага хранится в занрытых по-мещениях со строгим регули-рованием температуры. А у-нас она сплошь и рядом сы-реет под навесом, а то и про-сто валяется во дворах типо-графии, едва принрытая бре-вентом. У нас есть сипады-для металла — специализиро-аянные, заивытые, есть дво-занные, заивытые, есть двованные, занрытые, есть дро-вяные склады, есть склады для нерудных ископаемых, для пиломатериалов, для фа-

для пиломатериалов, для фа-неры, но почему нет силадов для бумаги?!. Словом, в полностью под-держиваю выступление «Ли-тературной газеты». Прошло шесть лет после публикации этого интервью с министром, а многое ли реально сделано? С оптимальными вариантами транспортировки и хранения бумаги мы все еще, увы, вынуждены знакомиться не на собственных предприятиях, а на международных выставках. Доко-

WHEHNE **ABTOPHTETOB**

Воспользовавшись ставкой, мы обстоятельно побеседовали с советскими специалистами - бумажниками, которых в те дии в Гавани было много. «Может быть, это только Ленинграду не повезло, а в других местах Товарищу Рулопу теперь уже живется получ-Какова общая картина потерь при производстве, перевозке и хранении бумаги? Так сказать, начиная с самого начала — с лесной де-

За исключением деталей, факты, сообщенные специавагонов приводит к тому, что на складах бумагоделательных комбинатов скапливается многодневная продукция, а эти склады рассчитаны на недельный, мое большее — десятиднев-ный запас. Поэтому часть продукции хранится в неприспособленных местах, а то и под открытым небом. Потери готовой бумаги начинаются, таким образом, уже на территориях комби-

КУЛЬТУРЫ

Вагоны... Наши вагоны не приспособлены для меуанической погоузки и разгрузки. Бумажные рудоны выкатываются ь порожняк, только что освобожденный от угля или химикалнев.

Специалисты важнейшей задачей создание надежных автопогрузчиков с механическими захватами, которые не вреждают бумагу. В СССР погрузчики выпускаются в очень ограниченном количестве и малом ассортименте (около 10 наименований) пвумя заводами. К тому же передко - с вилочным захватом, сминающим и рвущим торцы. В типографиях, особенно мелких, бумагу разгружают и вручную, сваливают куда при дется, хранят в плохо приспособленных помещениях, иногда под дождем и сне-TOM.

вагон с раздвижной крышей, скоиструпрованы и испытаны другие транспортмнению некоторых ученых и инженеров, в наших условиях, при нескольких перевалках и колоссальных прогонах, выручат из беды не столько специальные виды транспорта, сколько типо-вые контейнеры. Вполне подходит, например, 20-тонный контейнер, который производят в ГДР. Он очень удобен для перевозки бумаги от комбинатовских ворог до любой типографии, как бы далеко она ни отстояла. Однако в целлюлозно-бу-мажной промышленности проблемой организации контейнерных перевозок прак-

Отсутствие специального транспорта и погрузочно-разгрузочных

У нас создан и испытан тически почти не занимают-

каждодневно увеличивает

наши потери. По мнению ряда специалистов и ученых, наше от ставание в области транс портировки и хранения бу маги столь велико, что но может быть и речи об «изо бретении велосицедов» это крайне дорого и медлен но. Спрашивается, напри мер, зачем нужно заново конструировать вагоны с

автомобиль был разрабо-

3. В тот ноябрыский вечер

После ознакомления с документальной основой депосле встреч в женла, после встреч в жен-ской колонии и вне се я решил подробно побеседовать с судьей Екатериной Павловней Шаговой Первые разговоры наши были официально-мимолетны: я обращался к ней за разрешением получить в архиве суда интересующее меня дело, затем за различными разъяснениями по поводу тех или иных документов, но уже тогда она поразила меня (хотя, разуформула тех внеместся, чатлений выкристаллизовалась лишь после подробной беседы) сочетанием милоп женственности, ясного ума и того не подлающегося четкому определению качества, которое я назвал бы удивлением перед элом. Если бы я почувствовал это качество не в ней, опытном. с почти двадцатилетним стажем судье, а в инженере или а рономе, оно показалось бы мне пожалуй. чуть наивным, даже, быть может, ребячливым. туг, в сочетания с богатстнаблюдений над разнообразными уродствами и сосредоточенными думьями о жизни, это качество утрачивало наивность, воспринималогь как напряженный праветесними по-

иск какойсто мее время чекользающей от нее истины. Вот и сейчас, т первые минуты нашей подробной беселы, она начала суховато-корректно излагать под-

робности дела и в 10 же время, я чунствовал, думала о чем то про ссоя, что не отонального к нему формального в какую-то отношения, з минуту оторвалась почти неуловимо от фактов, как отрывается от земли при взлете реактивный самолет, открывая по-новому, с но вых уровней нарастающей высоты местность, в кото рой мы только что надеж-

- Вы видели Викторию и Наташу. Не менее интересны Лаура и Мила. Лаура скрылась тотчас же, когда возбудили уголовное дело, кстати, она участвовала лишь в одном из разнообразных эпизодов же вещей из балетного училища. Вторая, Мила, суди-ма была с Викторией и Наташей и отбывает сейчас наказание в колонии для несовершеннолетних в соседней республике.

Несколько слов о Лауре. Она из семьи интеллигентов далеко не в первом поколении — семьи адвокатов, врачей. В доме одна из лучших в нашем городе частных библиотек, есть старинные книги, даже вре мен Екатерины И. Сама Лаура, сейчас ей двадцать, владеет английским, польским, итальянским и шведским языками, ведет дневник, пишет стихи. Я ни разу в жизни ее не видела, сужу по рассказам окрувыступали на суде. Окончин школу, она больше ни где не училась, участвовала в массовках на киностудии, работала экскурсоводом Накануне возбуждения уголовного дела вышла замуж ловека, который ожидал ее и Наташу у театра, они там, наученные Викториси, обворовывали учениц хореографического учили-

Вот его показания: воз можно, вы не обратили на них внимания: «Я ожидал Лауру в том месте, которое она мис назначила, Театра оперы и балета. Она вышла с Наташей и сумкой, которую не не помню кто. Я подошел к ним и как джентльмен взял сумку, н визикопы акий кычотия тяжела. Из их разговора я понял, что в стуке украасним вещи. Я был удивлен этим, но решил удивления не высказывать этих вещей потом Лаура передала мис часы марки -Востов» № 2209. Я возвращаю. Судьба остальных вещей мне неизвест-

Потом они поженились. Если поминте. Наташа тоже подарила жениху похи-щенные часы. Можно подумать, - бегло улыбнулась - они воровали. чтобы одаривать женихов.

А теперь несколько слов Миле, Милочке, как называли ее в этой компании. Она из семьи рабочих в первом поколении; ее родители перебрались в ранней юности в город из деревии, поначалу жили весьма бедно, выполняя разные малоквалифицированные работы. Тогда то они и познакомились. Потом поступили высокомеханизированный завол, учились, стали рабочими редкой квалификации, заработок их в общей сложности начал достигать четырехсот рублей в месяц. В этой обстановке растущего резко состояния формировалась Милочка. Воспитание ее, если хотите, заключает целую философию Суть се в что родители, набедствовавшись в послевоенные годы, хотели, чтобы дочь была осыпана земны-

Продолжение. Начало еЛГ», N.N. 35, 36, 1973.

ми благами как бы втрое: за себя и за них. не лучивших их когда-то. Они и хлеба-то, было время, досыта не ели, а она одевалась по последним парижским моделям. Они и теперь, при заработке в 400 рублей, были, в сущности, людьми аскетического склада, не позволяющими себе ничего, что выходило бы за рамки скромных потребностей. Зато щедро унавоживали почву, на которой и рос этот экзотический цветок. Оригинальность этого растения определилась четко в тот ноябрьский вечер.

 Кто-то из философов,
 улыбнулась Шагова несколько смущенно, как человек, дерзнувший затронуть тему, в которой он не чувствует себя компетентным. — делил людей на две части. На тех, кто хочет иметь. Оригинальность не одной Милочки, но и остальных подсудимых этом деле состоит в том, что они, в сущности, не чотят ни быть, ни иметь. Гооригинальность но ворю: может быть, точнее определить это как банальность как некий новый род банальности, рожденный потребительским отношением к жизни...

АК научить ценить В стабильной «благополучной ситуации то, что, по сути, бесненно не утрачивать зара микропотрясениям. без которых повседневность лишается внутренней красоты? А ведь молодые люди, подобные Наташе, Виктории и Миле, и нарушают закон, по-TOMY WITH B HORCETHERHOсти не могли себя найти. В самом деле — они не хин ясь оте затыб тятох

чересчур трудно. И они же не хотят иметь, это для них сегодня уже чересчур

 Особенность дела, ноторое вас заинтересова-

Евг. БОГАТ

всю жизнь. В общем нравственный, а точнее - безнравсловесный шик потреб. Почему бы после развенчания» не сорвать в переулке меховую шапку с головы старой жениздевательски объяснив ей, что это - наказание за то, что она первой не поклонилась незнакомым молодым людям?

ЕЩИ - то есть не-В посредственное окружение человека, то, что у нас постоян под руками. - лишен-•человеческого измерения», нравственного содержания, становятся вешами в самом вульгарно бездуховном смысле. П в этом качестве они уже не служат общению людей служат общению между собой, не обогащают их взаимоотношений. В них перестают видеть историю... них перестают видеть резкую индивидуальность...

В старину любая вещьшкатулка, стул, ожерельебыла действительно резко индивидуальна даже для невзыскательного самого человеческого сознания: се делали, точнее не делали, а вынашивали руки. Этими руками мастер думал и оставлял на вещи отпечаток собственных мыслей о мире. Сегодня вещи несут на себе не отпечаток личности мастера, а монотонную нечать машины (часы, косынки, мужские портфели - Виктория и Наташа воровали их тоже), но обслуживают они - согревают, радуют, тешат — не машины, а людей. Вот и надо в любой, в любой, видеть отпечаток личности, пусть не создателя, не творца, а

— ...а вас. меня, кого угодно, - закончила мысль мою Шагова. — Сейчас. сокрушенно вздохнула. это умеют делать только криминалисты. Им-то хорощо известно. что любая вещь заключает в себе нечто сугубо интимное. Отчасти поэтому и раскрываются самые загадочные кра-

рых я повествую. Именно они выводят эту историю из разряда «обычных», «ба-нальных» уголовных историй и делают ее достойной сосредоточенного рассмотрения психологов, гов, социологов, врачей. Я н обратился к ним потом за советом и познакомлю читателей с рядом - несомненно. дискуссионныхточек зрения на так называемую спонтанную жестокость

Казалось бы, этих событий ничто не обещало (потому и жестокость спонтанная). Что было раньше? • Рядовое», «заурядное»: бесконечное сидение в кафе, наркотическое «обыкновенпоп-музыкой, ные кражи и «обыкновенные ухулиганские действия... II вот варыв!..

События ноябрьского ве-чера заняли особое место и в обвинительном заключении, и в судебном разбирательстве, и был у меня соблази именно с их описания это повествование и начать: для большего эффекта. Ho неизбежен понял, что варыв, чисто эмоциональный, и со стороны читателя, и после этого спонтанного. ослепляющего гнева трудно ему будет соразмышлять со исследуя совместно непростую историю. Поэтому лучше показать героннь уже после суда, после первых тяжких - может быть, самых тяжких — месяцев жизии в колонии и лишь потом, когда будут очерчены, хотя бы бегло, их ощутивищущие выхода души, расск**аз**ать это...

Днем они сидели в кафе, потом зашли к одному юноше по имени Альбертик, у него были отличные записи поп-музыки. послушали, подвигались в такт, вышли, вечер был темный, ненастный, с моря тянуло сырым холодом Пошатались немного по малолюдным улицам. повстречали нескольких человек из родственных

Совет да любовы! резко нарушает кровообравернулась, собрала рисун-ки, и тут Наташа стала ее

щение. Кира пошатнулась, но не упала. Рука у Наташи точная, но не сильная, нежная. Она ударила опять и онять... Кира побежала, выронила папку, рисунки рассыпались по мокрой земле, она остановилась растерянная, не понимая, что творится и что делать ей дальше. Виктория подбежала к ней, посоветовала вернуться за рисунками. Кира обреченно

бить по лицу и била долго, не отрываясь, пока не устала, потом, утомившись, стянула с руки перчатку, н Кира, уже терявшая созна-ние, заметила на ее пальцах тяжелые кольца. Подошла Виктория и тоже ударила по лицу — раз. два, А Милочка подбежала и ногой — по ногам ее, по ногам... Альбертик отпо ногам...

вернулся. «Не мужское это



вому, кто появится сейчас на улице, кто бы это ни был? Хотите?» Первой появилась Д. -

тоже ровесница Викторин и Наташи, она возвращалась из театра и шла в том рассеянно-праздничном состоянии, когда ничего не видишь вокруг. Виктория ударила ее по

лицу. Д. выронила сумку, кинулась бежать, но ее нагнала Наташа, а потом Ми-

— Вот! — учила Наташа. — 11 вот...

— Вот!.. — ликовала Милочка. — И у меня получается!... Альбертик отвернулся.

ЕПЕРЬ, перед тем как изложить точки зрения на жестовысказанные педакость, гогом, врачом, социологом и психологом, которым я рассказал в подробностях эту историю, разрешу себе небольшое отступление, посвященное так называемым

«немотивированным дейст-

Немотивированные, то есть необъяснимые и бесцельные, жестокие действия по отношению к совершенно, разумеется, неизве-стному лицу, как и спонтан-ная жестокость, рассматриваются рядом криминалистов и социологов в качестве типического явления ХХ нека, которое не имсет аналога в минувших столетиях. Суждение, разумеется, да-леко не бесспорное, но совершенно бесспорно, что суды сталкиваются с подобными явлениями все чаще.

Чувствуя себя дилетантом в этой области, я, не углубляясь в существо явления, хочу лишь поделиться одним наблюдением. Жертвами безмотивных действий весьма часто оказываются удивительно хорошие люди, духовно одаренные, творческие личности. Возможно, именно мне попались полобиые лела и субъективен мой вывод Тем не менее не могу умолчать о том, что мотив безмотивных действий открывался мне часто в личности по-Создавалось терпевших. впечатление агонин зла, напосящего последние, слепые, беспорядочные удары

по добру. Нередко в зале суда ду мал я о том, что социальноэтические достижения нашего общества и века созда ли правственное сознание само существование которо го непереносимо для зля. (В ситуации локальной это выступает, как в нашей истории. в форме бескомпромиссиого суждения о чьем то образе жизни, суждения, за которое хотят избить,

убить...) H Кира — ее избили, хотя и «мотивированно», не спонтанно, - и Д., ставшая жертвой уже чисто безмотивных действий, духовно богаты и правственно

Киру можно назвать антиподом Виктории, это то, чем Виктория могла стать, но не стала, не развив в се бе духовное правственное существо. Кира — худож-ница, музыкант, это личпость (несмотря на те же восемнадцать лет) с хорощо развитым чувством челове ческого достоинства и ясным моральным сознанием. Ее можно избить до физической потери человечесного облика, но нельзя заставить встать самой на колеии, то есть утратить этот облик правственно. держала себя и на суде с восхитившими Екатерину Павловну Шагову великодушием и человечностью, жаждала мести, а жа-

.ac.1a. е. Повреждения и Киры П трясением головного мозга и кровоподтеков в облисть обоих ема могли возникнуть в иказанное время от воздействия тверомх, тупых....

(Из заключения судебно-ма-дицинского акспертя) «.. Как показыва за Кира П., во время избиения за этим неизвестных ей людей». (На материалов судебного дела)

(Онончание следуат)

В ПОИСКАХ КРИТЕРИЯ

Обсуждаем статью Аркадия Ваксберга «Принимая во внимание личность...»

ЕТ ничего важнее для суда, чем человек, ведь суд решает его судьбу! И не только его; семья, дети, их будущее — ECE 310 EO MHOFOM 38нисит от того, какой приговор вынесет суд.

Вот почему представляется столь важным поставленный Аркадием Ваксбергом («ЛГ», Nº 31, 1973) sonpoc o необходимости выработки научно обоснованных критериев оценки личности при избрании справедливой и наиболев эффективной меры наказания, чтобы как можно точнев исполнить веление закона. Следует вместе с тем помнить, что работа по кучету личности» начинается (или, точнее, должна начаться) на значительно более ранней стадии, нежели стадия судебного разбирательства: это обязанность всех органов, которые наделены правом ведения уголовно-судебного производства.

Следователь имеет подчас неизмеримо больше возможностай глубоко и всесторонне постигнуть личность обвиняемого: и времени у него для этого больше, и сама обстановка, в которой осуществляется его контакт с обвиняемым, располагает -- разумеется, при умелой тактике ведения допроса — к большей доверительности, способствует «проявлению» обвиняемым своей истинной

сущности К сожалению, эти возможности далеко не всегда используются, чем значительно обедняется поступающий в суд материал, а это в свою очередь может сказаться (не обязательно сказывается, но может сказаться!) и на приговоре. Ведь и следствие, и суд интересуют взгляды и стремления обвиняемого, его отношение к совершенному преступлению, к своему прошлому, к коллективу, где он учится или трудится, но всему нашему обществу. Вместо сего этого мы зачастую ограничиваемся лишь сбором анкетных данных, вполне достаточных, быть может, для отделов кадров, но абсолютно недостаточных для тех задач, которые стоят перед су-

И на только перед судом! Закон установил право органов предварительного расследования прекратить дело или вовсе не возбуждать его, если совершено малозначительное или не представляющее большой опасности преступление, когда правонарушитель может быть исправлен мерами обществен-

ного воздействия. Ясно, что признание когопибо способным подвергнуться исправлению лишь с помощью общественного воздействия предполагает доскональное и глубокое проникновение в его человеческую сущность, в его духовный и нравственный мир. На стадии предварительного расследования это особенно важно, ибо всли суд «учитывает личность» лишь для вы-бора меры наказания, то здесь правильный и объективный «учет личности» позволяет подчас вовсе освободить совершившего правонарушение от уголовной ответственности, то есть от наказания.

Нечего греха танть, изучение личности обвиняемого подчас подменяется изучением представленных на него характеристик. Характеристики же эти нередко представляют собой формальные отписки, весьма слабо отражающие подлинную ность человека. А ведь следствие и суд верят им, исходят из них, определяя судьбу че-

Легкость, с которой порой даются отрицательные и попожительные характеристики, вызывает тревогу. Об этом надо говорить резко и прямо - ведь к выдаваемым коллегиально административнообщественным характеристинам у нас относятся с уваже-

нием, им привыкли верить --тем большая ответственность ложится на тех, кто такие характеристики дает. Но, увы, степень этой ответственности осознается не всеми. А органы прокуратуры порой слишком накритично воспринимают содержание таких легко-

мысланных характеристик. Приведу один совсем «свеженький» пример. Некто К. был уличен в должностном подлоге, уволен с работы, а материалы были направлены в прокуратуру для привлечения его к уголовной ответственности. Он тут же устроился на другой завод, откуда уже через десять дней поступила в прокуратуру отличнайшая характеристика, в которой расписывались исключительные деловые и моральные качества нового сотрудника. К сожалению, прокуратура даже не поинтересовалась, как же удалось заводским товарищам за десять днай так тщательно изучить тичность К., чтобы поручиться за него и избавить его от заслуженного наказания.

Но юристу порой приходится сталкиваться и с другим вариантом беспринципности не менее опасным: с той же легкостью, с какой администрация берет сотрудника под защиту, она и отказывается от своего мнения, если «ветер» переменился.

Не так давно один из районных судов Тбилиси с полным основанием оправдал молодого ученого, кандидата филологических наук Ц., который несправедливо обвинялся в изнасиловании студентки. Приговор этот оставлен в иле Верховным судом ГССР Вместе с тем суд счел поведение Ц. аморальным и сообщил об этом в учреждение, где тот работал.

По правде говоря, обоснованность вынесения частного определения в данном случае весьма сомнительна, но дело не в этом. Пока шло следствие, руководители института характеризовали Ц. самым положительным образом, том числе и со стороны моральной. В подтверждение своей позиции они приводили солидные доводы.

Но вот с Ц. снято тяжкое обвинение. Казалось бы, это только подтверждает правыпыность оценки его личности, оценки, данной коллектиное определение, тот же коллектив, уже не веря в себя, в свои силы, в правоту характеристики, представленной суду следствию, изгнал Ц. из своих рядов.

Важной и перспективной представляется мне мимоходом брошенная в самом конце статьи А. Ваксберга мысль о более активном привлечении психологов в качестве «помощников» следователей и судай. Нужно сказать, что институт специалиста в нашем процессе появился с принятием новых уголовно-процессуальных кодексов союзных республик (1959-1961 гг.). Впоследствии круг участия спациалиста в следственных действиях был расширен. Дальше всех пошло законодательство Украинской ССР, которов в 1971 году допустило возможность привлечения специалистов но всем следственным и судебным действиям. Правы те, кто считает, что подобные юрмы целесообразно ввести в других союзных республиках,

Речь идет об участии не только психологов, но и педагогов, социологов, представителей других наук, которые помогли бы следствию и суду разобраться в сложных вопросах, требующих специальных познаний. Там, где устанавливается объективная истина и решается судьба человека, нельзя допускать приблизительности и субъек-

М. КУРДАДЗЕ. пронурора Грузинской ССР

НАД ПРОПАСТЬЮ

РАЗМЫШЛЯЯ О ЧЕТЫРЕХ НЕОБЫЧНЫХ СУДЬБАХ, ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЛИЧНОСТИ

ПЕРЕД ОБЩЕСТВОМ И ПЕРЕД СОБОЯ, АВТОР СТАВИТ РЯД ВАЖНЫХ НРАВСТВЕННЫХ ПРОБЛЕМ

ло. — говорила Шагова, в том, что подсудимые незаурядны нак личности и в то же время их одаренность, даже талант оказываются бесплодными, потому что лишены правствени основы. Это люди. которых начисто отсутству ет чувство этической ответственности за себя, за собственный внутренний мир. Это люди, которых все время надо держать за волосы, чтобы они не утонули; их не научили и они сами не научились плавать.. Я подумал в эту минуту

о теории правственного са моусовершенствования личности. Да, человечной личность делают человечные обстоятельства, и в первую очередь надо, разумеется, совершенствовать их. обстоятельствам. ногда они уже в определенной мере усовершенствованы до тебя, не тобой, можно отнестись потребительски, безразлично, легкомысленно, 11 тогда даже библиотеку с книгами времен Екатерины 11 воспринимаешь как собрание обыденных вещей, а любые туалеты быстро надоедают, как объевшейся лакомке сласти. Исизбежно наступает мемент, когда личность надо учить целеустремленно совершенствовать себя, подничаясь до обстоятельств. воспринимая их социальную и этическую суть, а не довольствуясь лишь видимостью. «нонфетти». Конфетначинают раздражать, когда становятся будничнобеспрерывными, кочется отодрать их с лица и волос - собственных и, что хуже,

чужих... - II тут, - рассказыдальше Екатерина Павловна, -- возникает порой некая фигура, я назвала бы ее условно «твор пом антиидеалов». Возможно, мы найдем ее с вами и деле, которое исследуем Они в колонии не рассказывали вам об этом? суде были скрытны... Идеалы формировались в течение веков. Ради них шли на костры, в каторгу. Н вот ненто сопровергает» это с помощью нехитрой логики, по которой отсутствие ослепительно белого означает пепроинцасмо торжество черного. И нет великих истин истории, а есть эффектные «истины» момента. Обнаружив вакуум, он заполияет его антиндеалами. Если нет абсолютной доброты, будьте злы, если сию минуту были к вам неспра-

ведливы, отвечайте тем же

жи, убийства... - И в посуровевшем. JHHE. ec. опять мелькиуло то удивление перед злом, которое будто и несовместимо с

опытом и мудростью судьи. Если вещь — часы лишена человеческого держания, - говорила она, какая разница: украсть или любовно выбрать для подарка Ведь число камнен в механизме, точность. ценностная стоимость этого не изменится. «Маяк» есть «Маяк». «Заря» есть

«Заря». По вещь — в этом ее тайна - не может быть «ничейной», она может быть или человечной, или циничной. А ципизм вещей опасен. Мы попадаем в расчеловеченный мир. В этом мире человек к человеку тоже начинает относиться как к вещи. В том самом вульгарном смысле слова. И тогда становится возможной и даже закономерной драма, которая разыгралась в вечер ноября

И мы еще долго говорили о вещах - об их могуществе и бессилии, об их доверчивости и коварстве...

«Мы живен с вани в нек наично-технической револющии. А это не только новые шей, новые машины, новый ригм жизни, но и новый стиль отношений нежду мужчиной и женшиной, новые моды, новые идовольствия .. посмотрите, в моих шкафах пальныполно моголых вещей. Висят. как мертвые. Не оденешь, засмеют на нашей члице. Надо ичить людей почимать и це нить сопременность не только в технике, но и в мизыке, даже в фасоне юбки!»

(На высказываний Лауры после ее новвращения с «по-виниой» в родной город, по-следовившего за опубликова-нием указа об аминстии)

еА что, война в самом деле была такой страшной, какой ее показывают в кино? Офин мальчик в козонии у нас говорил, что она не была такой страшной, это в кино свичас показывают се закой, чтобы поволновать жервы. Кино у нас показывали часто... (Из высказываний Милочкі

возвратившейся после им стин в родной город) еУ нас будут великолепные, выпускаемые сериями музыкальные инстрименты но еде взять музыкантов з (Сент Энаюпери)

овытия ноябрьско го вечера играют исключительно важ роль в понимании HYIO душевного склада и судеб молодых людей, о котокомпаний, вышли к собо-Собор. завершенный

XVI веке, господствовал в старой части города, делал силуэт его четко-торжественным и даже в эти ненание вечера сообщал ему размыто-величавое очарование. На ступенях собора весной и летом любили бесцельно сидеть часами Виктория, Наташа, 16-летняя Милочка (желавшая во всем быть похожей на Наташу), «мальчики», «девочки» из родственных компаний. Но сейчас, в ненастье, они быстро нырнули в узкую и темную, как ущелье, улочку, убегающую к ново му району, и, вынырнув из нее, по-прежнему возбуж денные кофе и поп-музыкой - диковато по-(Afi-afi ail, станывала Наташа, подражая изнывающему в джунгтях потерпевшему аварию американскому пилоту, джазовыми воплями которого они только что наслаждались, — ай-ай ай!»). — вынырнув из улочки, они увидели Киру II. с толстой папкой пол мышкой. В папке были рисунки. Кира шла на вечернее занятие в Акаде-

мию художеств. - Вот и она! - воскликиула Виктория. - Давно не виделись.

— Вот и она! — повторили Наташа с Милочкой.

Познакомилась Виктория с Кирой летом на киносъем Беспорядочная суета массовок соединила их на две три педели, в течение которых Кира встречалась несколько раз с Наташей в Милой. Затем, узнав их всех поближе, она порвала пими резко и высказала однажды кому-то более чем неодобрительное мнение об их образе жизни и поведении, особо отметив неожи данное для нее нравственное уродство Виктории, к которой она поначалу относилась с особым почтеннем, как к балерине, актрисе. «Кто-то» услужливо пере дал это Виктории, а она рассказала о «высокомерин Киры Наташе и Миле. - Вот и она!

Дорога к Академии хуложеств ведет через пари Они окружили Киру — безмолвно. не трате времени на объяснення, будто совер шая нечто само собой разумеющееся. Первой напесла удары Наташа, массированно, обенми руками по голове, потом по-боксерски в лицо, в одну из самых сокровенных «точек», удар в которые и важен тем, что

дело - бить. - объяснял он потом. — Для этого нужны хорошие женские нер-Они избивали сс. как яв-

ствует из обвинительного заключения, с небольшими перерывами около сорока минут и, конечно, устали. Можно было, разумеется, немного отдохнуть, потом бить дальше, но чувствовалось, что Кира вот вот упадет, а надо было в полном сознании поставить ее на колени. Иначе торжество было бы неполным. Виктория ударила в последний раз и потребовала, чтобы Кира теперь опустилась перед ней на колени и извинилась за те слова. Но оказалось, к удивле-

нию Виктории, что поста вить на колени человека, если он сам этого не хочет, непросто. Можно его повалить на землю, избить до потери сознания, но не по ставить на колени, потому что в этом акте непременно должен наличествовать элемент пусть неосознанной добровольности. А Кира, наоборот, последним усилием сознания заставляла себя не опуститься на колени. И Виктория, Наташа, Милочка ощутили вдруг беспомощность перед этой жестоко избитой ими девушкой. Они начали суетиться и делали то, что в иной ситуапоказалось бы, пожалуй, комичным: например, стали тянуть Киру к земле за пальто. Потом Милочка опять ударила ногой по ногам, но тут в осеннем пустом парке послышались яв ственные шаги: в Академию художести шли студенты, и компания быстро ретировалась, а Кира опусти-

лась на землю... Выйдя на парка, они дальше пошли не спеша, успокоенные, в состоянии легкой усталости. И одной лишь Милочке было не по себе, она не унималась, мучительно завидуя Наташе • Научи и меня бить. — тре бовала она, — я тоже хочу, как ты. » — «Паучу, добродушно улыбалась таша. - но для этого нужно. — она поискала опреде ление рассмеялась. - живое пособие . «Живое учеб ное пособие». — улыбнулся Альбертик Он уже отошел от тех тошнотворных минут и хотел показать себя му жественным, проничным «Паплем, научим, реши ла Виктория, - да и мне покажи, Наташа, ловко это у тебя...»

Паташа смеялась: «Хотите, устроим «контору» пер-

UDLOBOLNW |



Фото В. ЛАГРАНЖА

Билет на самолет Южноплалинска до Москвы стоит 131 рубль. Недавно в Центральный совет по управлению курортами профсоювов зашел шахтер из Южно-Сахалинска. Летел он по путевке в Кисловодск, но по пути усоминася; можно ан ему на юг? Откуда взялись сомнения) А дело в том, что врачи, к которым он обращался перед тем, как ехать, разошансь во мнениях. Один - лечания, на городской по-АНКАННИКИ - не советовах. Другой, из санчасти предприятия, говорил: ничего, можно. Председатель комптета профсоюзов шатты тоже подключился к ващите Кисловодска; «В кон-то веки путевка на Кавказ. Ты - передовик, кому же, как не тебе Он чуть-чуть скитрил - путев. кн-то кому-кому, а шахте перепадали, их, а эта попросту «горела» А когда горит тушить надо. Итак два против одного — и шахтер ре-

WHACH. Третейские сульи — спе-циалисты из Центрального совета — познакомились с ди агновом, с результатами исследовании и схватились за голову: ни в коем случае! Поездка в Кисловодск из Южно-Сахалинска могла кончитыя плохо, если бы не это вмешательство случайное вмешательство. Ошибка? Оноло восьми тысяч километров на самолете человек отмахал, выходит, вряд Путевку ему обменяли на другую, и отпуск он провез все-таки с пользой. Но скажем прямо, исключение Как привило же, ошибочно выданная путевка становится источником неприятися тел для ее обладателя. Как пра вило! А иногла - и причимой несчастья.

В толстых томах санаторных годовых отчетов непременно есть главка о так наамваемых «противопоказан-

ных больных», в которой обобщается материах о тех, кого прислади на курорт, хотя он им вреден или дажи более того — опасен. И в каждом на этих случаев перед курортными медиками встает весьма острый вопрос: KVZA ZCBATE STORO CAMORO противопоказанного»? Оста. вить в санатории или отослать восвояси? Случись с ним что-нибуль на курорте -ведь, естественно, спросят: а почему сразу не отправили домой? Согласно инструкцин. так и надо было поступить. Но ведь самая гуманная инструкция не может предусмотреть всех возможных последствий. Например, потрясения больного от совнания того, что ехах он с Сахалина на Кавкав напрасно. А ведь иной раз человек несколько дет ждал путевки, надеялся...

Процент «противопоказанных» больных — если сравнивать его со всем гигантским числом отдыхавших и лечившихся за год в профсоюзных здравницах — незначителен. Но абсолютная цифра внушительна — более 18 тысяч человек в прошлом году. Ома, правда, несколько меньше, чем в позапрошлом. Но иного названия нет: вто брак...

Есть и другой вид брака, к сожалению, неучитываемый. Речь идет о тех, кого называют несколько мягче: «непоказанными» — о практически здоровых людях (потому что после определенного жизненного рубежа человека уже трудно называть абсолютно здоровым).

Конечно, и таким людям санаторий даст больше, чем дом отдыха или турбаза. Можно, наконец, подлечить аубы и после обследования убедиться, что серодце, к которому подозрительно прислушивался, работает совсем неплохо. Словом, инчего нет дурмого в том,

Профессор
И. КОН,
профессор
Б. ПАРЫГИН,
профессор
А. БОДАЛЕВ,

профессор Ш. НАДИРАШВИЛИ, профессор Л. ВЕККЕР

беседуют с корреспондентом «ЛГ» об особенностях человеческого общения в эпоху научно-технической революции

РУДНЫХ младенцев, ползунков, пустили в манеж. Они огляделись и поползли друг к другу, не умея ничего еще сказать и даже выразить жестом. Видно, потребность в общении так же органична для человека, как желание есть или двигаться. Только удовлетворить ее не всегда просто. И тот младенец, двинувшийся навстречу себе подобному, знал ли он, как сложен его путь?

Люди стремились к общению всегда — поделиться, выразиться, высказаться, устаницать. Но какая разинца между, скажем, Платоном, который вел со своими учениками многодневные бесениками многодневные бесете, и нашим современником, сочинившим анехдот: «Знаете, что такое зануда? Это когда человек на вопрос «Как поживаешы?» начинает отвечать всерьез»

Так что же отличает карактер общения людей второй половины нашего века?
Этот вопрос автор задал нескольким видным ученым —
психологам и социологам,
собравшимся на Вторую научную конференцию по проблемам общения весной нынешнего года. Мыслями и
впечатлениями, вынесенными
из проведенных интервью, и
котелось бы поделиться.

ОЦИАЛЬНЫЕ психологи всего мира сходятся на том, что в
отношениях наших современников намечаются три
тенденции. Первая: массовые, технизированные, опосредствованные формы общения — радио, телевидение,
кино — растут в ущерб личным контактам. Вторая: в беседах, и не только в деловых,
информативная утилитарность превалирует над чувствами; возникает эмоциональный дефицит. Наконец,
расширение круга знакомств
ослабляет прочность чело-

веческия связей, делает их менее устойчивыми, а психологически более поверхностными.

Это говорит профессор И. С. Кон. Сам Игорь Семенович, правда, не склонен слишком драматизировать положение. Он считает, что честь этих проблем отнюдь не сегодня возникла; тот же Платон, оказывается, сетовал: письменность убивает MURVIO MYDDOCTH (HV & MH сейчас: «Голубой экран не словом перемоленть-Другая часть, по мнеcal»). Кона, является лишь свойством капиталистического мира, который стоит на инспользовал выбросил». Отсюда тревога ученых, в частности хорошо нас известного Олеина Тоффлера, по поводу утилитарности и непрочности современных контактов, отсюда трагедия отчужденности одиночества среди людей.

одиночества среди людеи.
Однако и на нашу с вами долю остается достаточно проблем. Например, те, что возникают как прямое следствие научно-технической революции.

— НТР вызывает интенсификацию психической деятельности человека — и на производстве, и в быту. Если бы при этом сохранялась его эмоциональная реактивность — способность на все непосредственно отзываться чувствами, — это привело бы к сильнейшим нервным стрессам, — говорит профессор Б. Д. Парыгии.

Тростой пример. Житель маленькой деревни реагирует на любое новое лицо — тут и любопытство, и заинтересованность, и даже заинтриго-ванность — масса чувств. Теперь представьте себе, что точно так же ведет себя ленинградец на Невском или в метро в час апик». Да он бы тут же попал в психнатрическую клинику! Но этого не происходит, ибо человек вырабатывает в себе защитный MEXAHUSM: OH TODMOSHT DEAKции. Так и в большем масштабе.

На поток информации че-

ловек отвечает эмоциональным торможением, стереотипизацией восприятий шаблоном реакций. Процесс этот естествен, считает профессор Парыгин, однако до известного предела, за которым наступают острые противоречия. Механизм торможения эмоций, столь целесообразный в деловых отношениях, оказывается очень громоздким — его трудно бывапридя с работы, встретившись с близкими, хочет отогнать деловитость, дать волю загнанным чувствам, хочет расслабиться. Но вдруг пони MAET, 4TO... HE MOMET STOFO сделать: слишком глубоко запрятаны эмоции, слишком велика инерция, которая из сдерживает.

сдерживает.

Впрочем, может, тут и нет большой беды? Может, современному человеку вполне импонирует сдержанность и

не так уж ему важны сердечзаинтересованность так сказать, человечность общения? Увы, это не так! И в этом, по мнению Парыгина,второе противорение человека в эпоху НТР. Ведь прогресс не только обогащает ность знаниями, он делает ее восприятие тоньше, эмоциональней острее. Естественно. что при этом возрастает потребность более глубоко выразить свое «я». Вот это стремление и наиболее полному самовыражению и приходит в столкновение с герметизацией чувств. С одной стороны - потребность личности быть понятной во всей спожности своей индивидуальности, с другой — ставшая уже привычкой способность говорить только о делах, не давать воли чувствам. Где же выход?

 Чтобы рекомендовать,
 надо знать,
 вот мнение профессора Кона. — Социологам предстоит исследовать контакты а различных сферах жизни человека - в производственном коллективе, в семье. с родственниками, друзьями, соседями. Необходимо выяснить, нание формы проведения досуга способствуют полноценному обще-O, 410 GAIOT B STOM CMLICAE клубы, кафе, холлы, запроектированные в новых домах. Психологам спедует лучше разобраться в природе эмоиональных контактов, в сути таких явлений, как сопереживание. Сумпатия, антипатия, столство и дополнение в дружбе, любви...

Способность человека естественно общаться с другими людьми во многом от стиля воспитания - в семье, детском саду, школе. Взрослый человек внутренне раснован и свободен, если давляли самостоятельность, воспитывали инициативу. Между тем у нас пока в системе воспитания, по выражению Д. Парыгина «превалирует принцип торможения активности. независимости ребенкан. В детском саду, где в одной группе несколько десятков человек, воспитатель невольно сосредоточивает внимание на дисциплине всех индивидуальности каждого. Даже в школе — как ни стараются там поднять роль пнонерии и комсомола, как ни говорят о самоуправления ребят, а все равно так получается, инициатива чаще всего исходит от учителя. А ведь общественная активность человека, мы это много раз могли наблюдать, обязательно фазвивает в нем и легность в контактах с людь-

Характер общения порой зависит от чисто физического развития. Человек, легко владеющий своим телом, свободный в движениях, не знающий проблемы, куда девать руки и как поставить ногу, чаще всего не испытывает затрудкений и в беседе. Он естествеи, не натянут, у него

нетрудно найти нужное слово. Но и в этом у наших детских учреждений тоже есть грех перед ребятами: их то и дело приструнивают, не дают побегать, попрыгать, порезвиться вдоволь. В школе на перемене идеальным считается порядок, когда дети - ну ладно, старшие, но даже севосьмилетние - ходят чинно парами или стоят у стении. «Все это затормаживает культуру движения, мимики, жеста, а значит, и кульобщения», — заключает

Ну, а что такое вообще «нультура общения»? Это, конечно, и умение легко вступать в беседу, и способность без труда переключить «рычаг торможения эмоцийя, и искусство выразить себя, потребность понять другого. А главное — способность понять. Может быть, одно из самых сложных, самых тонких человеческих свойств, дарованное далеко не каждому. «Счастье — это когда тебя

Б. Л. Парыгин.

понимають, — сказал подросток, герой фильма «Доживем понедельника». Фраза эта поразила, как открытие. В самом деле сколько людей хотят понять, стремятся вникв состояние близкого близких? Многим ли удается? О. если б многим, истинное понимание не казалось бы труднодостижимым CHACTLON - HH DOSDOCTKY, HH варослому. Спустя несколько лет другой мальчишка, ровесник тому, из фильма, --Дюшка, герой «Весенних перевертышей» Тендрякова углубит это открытие, поймет, нять даже те, кто к этому стремится, кто тебя любит Стараются, напрягают душевные силы, приходят в отчая-

Как же выглядит этот механизм понимания? Что составляет среднее звено процесса: потребность понять умение понимать? «Интунция — одно из важных условий понимания», — отвечает на этот вопрос профессор А. А. Бодалев.

Ох, уж эта интунция — по одним данным, наитие от природы, а по другим — всего лишь недостаточная информация! Категория, которую всегда так трудно определить словами. Впрочем, профессор Бодалев находи TOUNLIE CADEA «это умение сопереживать, вчувствоваться, вживаться другого, словом — влезать в чужую душу». Что это — дар божий или качество, которое можно развить? И то, и другое. Но в какой-то степен интунцию может в себе развить каждый.

Не последнюю роль тут играет простой житейский опыт. Один из американских социальных психологов поставил такой эксперимент. Он привел несколько хорошо известных ему людей и попросил определить, что они собой представляют. Испытуемые делились на две груп-

пы. В первой группе были спецналисты-психологи, знатоки человеческих душ, а во второй — менеджеры, обладающие большим опытом общения с людьми. И что же? Просто опытные организаторы вернее оценили незнаком-цев, чем те, для кого понимание — это профессия.

РОНЕЧНО, одного житейского опыта еще недостаточно. Нужно уметь наблюдать, анализировать, обобщать. Один подмечает на лице прохожего печать мыслителя, а другой видит только модные джинсы. Одному бросилась в глаза гармония черт, другому — бесстрастность, змоциональная невыразительность того, кому эти черты принадлежат. Словом, кроме наблюдательнои внимания к человеку необходимо еще, чтобы мы знали те критерии - нравстенные, этические, эстетические, эмоциональные, интел - KOTODNIMH лектуальные, следует его мерить. Психологи называют эти меры ценно-

стными ориентациями.

Развивать в человеке с детства не только высокие нравственные, но и четкие ценностные ориентации — в этом важная задача воспитания вообще. И средство общения в частности. Профессор Ш. А. Надирашвили говорит:

— Часто люди не могут понять друг друга просто потому, что они по-разному ори-

ентированы. Увы! Каждый из нас может вспомнить множество подобных ситуаций: как часто поразному оценивают одно и то же событие люди, которым суждено быть вместе. — сослуживцы, отец и сын, учитель и ученик, соседи. Но, пожалуй, тягостнее всего такой еразный план» усупругов, особенно молодых. А ведь это, как правило, люди одного поколения, близкие по уровню культуры, образованности.

— Э-э, одной образованности мало. — говорит профессор Надирашвили. — у двух собеседников могут быть совершенно одинаковые знания, и все-таки им трудно договориться, потому что у каждого свои иравственные установки, свое «принимаю», своя точка, сквозь которую он пропуснает через себя окружающий мир.

Сблизить точки воззрения на мир разных индивидуальностей, разумеется, — задаче не из простых. Но у нее есть и сравнительно несложные составляющие.

составляющие. Например, дать молодым пюдям единые представления о понятиях, хорошо им язвестных. Вы скажете — если понятия известны, то зачем же их еще представлять? Здесь нет парадокса.

Ленинградские психологи попытались выяснить, какое содержание школьники 16 и 17 лет вкладывают в слова, казалось бы, хорошо им знакомые, — принципиальность,

коллективизм, отношение труду и другие. Оказалось, что близко к истинному значению эти понятия определяют: отношение к труду процентов, волю — 54 процента, принципиальность — 36 процентов, коллективизм-23 процента (любопытно, что все названные свойства девочки определяют ближе к установленным нормам, чем мальчики). Иными словами, чтобы эти мальчики и девочни смогли в своей взрослой жизни лучше понять друг друга, надо котя бы довести до сознания каждого — что же такое те принципы, которые сейчас закладываются в ос-

нову их миропонимания.

Понятно, однако, что, как

бы ни сближались точки зрения на жизнь в целом и на миллионы ее проявлений в частности, все равно этих точек будет много. Для нормального человеческого общения необходимо, чтобы люди с разными взглядами, вкусами, характерами умели договориться между собой. Профессор Л. М. Веккер называет это умение «способностью выйти из собственной концепции и общей системе координат». Иными словами, уметь объективно оценивать свои и чужие доводы, уметь видеть реальную ситуацию, очевидные факты. Особенно трудно этот способ объективной оценки и самооценки дается подростнам: у них часто возникает психологический барьер - неумение, нежелание беспристрастно оценить свои суждения. Недаром существует выражение «юношеская категоричность». Однако подобный барьер подчас сохраняется и у взрослого человена: он просто не в состоянии оценить свою позицию со стороны, не может и мысли допустить, что коть в чем-то объективно неправ. И тогда субъективное, личное возводится в абсолют, что, разу-меется, отнюдь не способвзаимопониманию, а подчас делает и вовсе невозможным общение.

Уметь выйти из собственной концепции — а нет ли тут опасности утратить принципы, поступиться убеждением? Нет, говорит профессор Веккер, истинно убежденный человек не тот, кто упрямо повторяет, что он прав, а тот, кто умеет аргументированно, с учетом всех объективных обстоятельств доказать правоту своих принципов. Или согласиться с доводами другого.

Вот сколько ключей к замку, на который заперт этот драгоценный дар — понимание, высшая цель общения.

ОЛЗЕТ один младенец навстречу другому, словно хочет сказать: поговорим, друг! Знает ли он, как сложен его путь! Впрочем, он ведь еще мал. У нас еще есть время помочь ему...

Ада БАСКИНА

что такой вот «практически здоровый» человек отдохнет в санатории, научится там делать зарядку по утрам и среди благоухания магнолий в самый последний раз

бросит курить. Врачу с этим курортником тоже как будто легче - разве проследить, чтобы он не перегореля на пляже или не «перекупался» в море. А для отчетной статистики этот, KAK CTO HASHBART & WYTKY «тяжело здоровый больной» -так просто находка. Он без особых усилий со стороны куроотных медиков поднимает показатель вффективности лечения в санатории. Благодаря этому отчет может создавать впечатление даже несколько избыточного благо-

получия.
Кстати, давно замечено, что таких «здоровых больных»

ной силе», а может, большому личному обаянию. Или местные медики не разобрались как следует, а предзедатель месткома — и тем более. Словом, на первом же приеме пациент доверительно обращается к санаторному

врачу:

— Вы, доктор, пожалуйста.

не смотрите в курортную карту. Все, что там записано. —
совершенная чепуха. Вы дучше послушайте-ка, что я вам
скажу: у меня гипертония
вот уже шесть дет...

И курортный врач лечит его от гипертонии, котя результат от втого лечения будет не лучше, чем если больной ходил в поликлинику дома. Потому что и врач давно специалнанровался в другой области мелицины, и лечебные методики разработаны для других больных, и

«Труд доктора, действительно, самый производительный труд: предохраняя или востановляя здоровье, доктор приобретает обществу все те силы, которые погибли бы

fes ero sacorn. Во времена Чернышевского втого еще нельзя было подтвердить исследованиями Сейчас подобные работы уже есть и у нас, и за рубежом. Определением экономической эффективности санаторно-курортного лечения занимался профессор Ю. Е. Данилов Определялась сумма выплаты по больничным листам пособия людям, страдающим сердечно-сосудистыми заболеваниями, за год до и в течение года после санатория Рассчитывалась спедняя дневная виработка на одного человека, определялись потери валовой поолукции из-за вое-

шении медицинского отбора больных, направляемых в санатории Последний такой позапрошлого года. В нем причины проана унзированы ошибок в отборе, намечены меоы для их послотвоащения. Согласио приказу, врачи нициком ателехия межниции ские справки, необходимые для получения путевок, и KAOTH (SEE KOTOOMX BYTERKH недействительны) «лишь тем больным, которые нуждаются B CANATOONO-KYOOOTHOM SEVEнии, отказывая... прантически элоровым лицам». Со своей стороны, и профсоюзные ор-TARN TORE CTOCHRICE ANALEвировать причины ошибок в выдаче путевок, навести в этом деле порядок. Например, совсем недавно, в июле, Московский городской совет nondenioson eule das nosventнул необходимость выполнения правил отбора больных в санатории.

11 все-таки правила нарушаются. В чем же причина? Этот вопрос я задавал и ученым-курортологам, и врачам, и профсоюзным работникам. Ответы были разными, но из них мие удалось выделить одну общую мысль. Выглядела она вот как.

дела она вот как.

Приказы приказами, постановления постановления постановлениями, а отбор больных на курорты в основном остается стихийным, неконтролируемым Судьбу санаторных путевок решают люди, некомпетентные в медине, голос же медика остается пока что совещательным, а не решающим. Особенно стихийность начинает проявляться тогда, когда срок путевки, что называется, «подпирает», и ее судьбу надо решать как можно быстрее.

можно быстрее.

Кто сегодня первым начинает заботиться о санаторной путевке, от кого исходит самый первый импульс? Врач млопочет для больного или больной для себя? Как правило, больной. Какими сведениями он располагает для того, чтобы решить: действительно ли ему надо ехать на Кавказ или в Крым? Дасамыми общими, чаще — просто глубоко невежественным ходячим представлением о Кисловодске. Сочи или Яхте, которые кот всех болеаней иставляться

Между тем первый-то импульс должен все-таки исходить от врача. Кто же ещекак не специалист, может решать: что и кому полезио?

Ведь пот сильнодействующее, скажем, средство в аптеке без его рецепта не выдают. CARATOONE - KOMBARKE CHA нодействующих средств. Не так давно у медиков появнася термин «реабилитация» восстановление нарушенных ФУНКЦИЙ ООГАНИЗМА И ТОУДОспособности человека. Реабилитация, согласно современ-HOMY BELARLY, AVAILE BOOFO обеспечивается непрерывным, так называемым «этапным» лечением, где курорт служит очень важным этапом. Об этом свидетельствуют результаты исследований, полученные в HENTORALHOM HHCTHTVTE TOARматологии и ортопедии, в 11нституте кардиологии имени проф. А. Л. Мясникова, в Институте хирургии имени проф. А. В. Вишневского и в других научно-исследовательских учреждениях. В атих научно-исследовательских учреждениях вопрос об отправне больного в санаторий решал искаючительно специалист... Ну. в в обычных, неинсти-

тутских условиях? Мне довелось познакомиться с медсанчастью Московского вода имени Лихачева. Там уже около трех лет существутрадиция: цеховые врачи (а их на этом гигантском предприятии тридцать) обявательно присутствуют на заседании соцстраховской комиссии завкома, где решается судьба санаторных путевок врача все данные — больные находятся под диспансерным наблюдением. И он точно знает: кому по состоянию здоровья курорт нужнее, а кто может и подождать. Без его заключения санаторные путевки не вызаются.

11 другая сторона дела списки полученных и распределенных в цехе путевок вывешнявются на доске объявлений. Гласность словно бы очистила атмосферу: исчезли слухи, иссяк нездоровый ажнотаж...

Тан же, как на Автозаводе имени Анхачева, в соцстраховскую комиссию привъекают врача и на некоторых других предприятиях. К сожалению, далеко не на всех. Да и там, где привъекают, роль его пока все-таки остается как бы еполуофициальной». Она определяется традицией — хорошей, дельной традицией, но не положением. А такое положения необходимо. Следовало бы вту роль наконец узаконить. ИЗ РЕДАКЦИОННОЙ

почты

КОНСУЛЬТАЦИЯ С ПРИВОДОМ

Уважаемая редакция!
Зашел как-то у нас, стари-ков, разговор о народном судье. Кто-то сказал, что председатель народного суда назначается отделом юстиции исполкома раисповить выбрамальной до кать, эта до купть выбрамаль

Мжения разделились.

И тогда я решил гориданески просветиться». В местных организациях я польчих самые разноречивые ответа. Ни в библиотеке, ни в книжных магазинах польчетия о судах не нашлось. Я жлисал в отдел юстиции Кокчетавского облисполкома. Ответа не последовало. Начасал сина Результит тот же

Тогда в решил с этим вопросом обратиться и посрейственно в облисном. Оттуда письмо награвили горогно в отдел юттици, а они в свою очередь — народному судье нашего работа, премяжив ему «дать уствые рабояснения»

яснения Нартиний сийня Энбокши высерского разгла Воринов В П. гельсто помее чем странным списабом. Оч отправал мне стойнуть човытку приказмя
виться в суд к 10 часам угра 9 августа. Повестка предупрем дила, что в ступае неявки я буду отставтив в глу
привости верез ми приза, привеста за Вогак на в его
рай его принами принаванда корита за ма принаванда корита за ма принаванда корита за ма ма ма принаван-

В. ДОЛГИНЦЕВ гор. СТЕПНЯК Кончетавской области

ОТ РЕДАКЦИИ. Мы позвони-

от рединати и пригласили в гор. Степиян и пригласили и твлефону автора письма. Винтор Винторович рассмазал, что он тан и не получил вразумительных объяснений и вынужден был послать письмо в Моснву в высоную государственную инстанцию, отнуда через неснольно дней и получил исчерпывающий ответ, что председатель народного суда назначается отделом юстиции исполнома районного (городсного) Совета депутатов тружящихся из числа избранных народных судей. Неужели, чтобы выяснить простой вопрос, чвловему нужно было потратить столько времени и в конце концов обратиться в Моснву?

Н. НОВИКОВ

ВОРЖОМ ПОНЕВОЛЕ

Санаториев путевке должна приносить пользу. Но выданнав не тому, кому следует, она плохо выполняет свое предназначение. Более тога, курортологи считают, что такая путевка мажет таить в себе опасность для здоровья человека.

летом приезжает горавло больше, чем зимой. Почему? Лето — нанболее желанная пора для отдыха. Что же касается курортного лечення, то оно действенно круглый год. Значит, те, кто повдоровее, оказываются еще и вы-

носливее в нелегком деле до-

бывания санаторных путевок?

Увы, случается и так... Есть еще и третий варнант в специализированиый на ва полеваниях желудка санаторий приезжает сердечник В кардиологический — посылают тяжелого астиатика. В пульмонологический — человека с легочиым туберку-

лезом.

Там, в санатории, это вы ясняется после свидания с врачами или лабораторных исследований. И начинают мучительно думать: что же с сердечником делать-то? Спору нет — ему нужен санаторий; но ве втот — другой. Однано в другой путевки не было, а он давно уже ждалее. Или получил путевку бев очереди, благодаря «пробив-

всех нужных анализов эдесь не сделают, и долгожданимх процедур не будет — есть точто надо — на другом курорте, в другой географической точке.

Может быть, я несколько преувеличиваю кое-какая польза от отдыха, от перемены обстановки, от санаторного режима, исключающего всякие излишества, все же будет. Но с таким же успехом можно было поехать в дом отдыха или пансионат Многие миллионы рублей

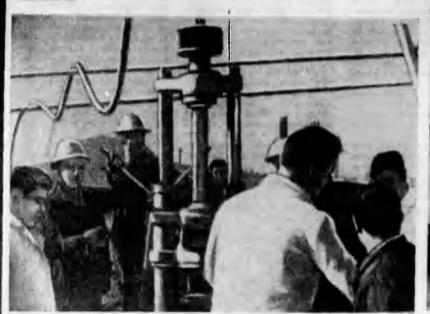
дом отдыха или пансионат Многие миллионы рублей израсходованы на перестройку, «перепрофилирование» эдравини. Поэтому обидио, если дорогостоящая техника, скажем, в радиоизотопной лаборатории, рассчитанная на десятки сложных анализов в месяц, делает их всего один-

Не чересчур ли бесхозяйственно мы обращаемся с нашим социальным завоеваинем — льготной профсоюзной путевкой на санаторное лечение? Столетие назад Н. Г. Чернышевский писал;

нетрудоспособности. Jan 221 padovero ace ato auглядело так. До поездки на курорт количество дней, пропущенных из-за болезии за год. 2390. В течение года после поездки туда — всего 736. Потери государства Потери государства (оплата больничных линой из-за болевии продук-ции) до санатория — 44 475 рублей, а за год после лечения в нем — 20 987 рублей. То есть потеон сократились больше чем вавое. Таким образом, эффективность труда курортных медиков. определявшаяся овньше несьма зыбкими, приблизительными оценками, теперь получает четкое экономичетаким же способом можно подечилать и убытки от того, что человека направляют в санатории зря или если его полычают не туда, куда сладовало бы.

подмают не туда, куда слагдовало бы.
Министерство здравоохранения СССР неоднократно издавало приказы об улуч-

В настоящее время Советский Союз оказывает экономическое и техническое содействие 45 развивающимся странам, тем самым помогая им завоевать и упрочить подлинную экономическую неза-



Уче мый центр нефтяной промышленности в Багбаде, созданный при содей

МАРШРУТАМИ ДРУЖБЫ



Советские люди помогают индийским друзьям строить завод хирургических инструментов в Мадрасе,

ЗЕРКАЛЕ РЕМЕНИ

РЕВОГИ мира и сердце писателя» — так называется новая В. Озерова. Раньше, чем начать рассказ об этой книге, не могу не процитиро-веть из нее несколько строк, в которых запечатлены зоды, поистина в высшей степани симптоматичные: «Во время поездки в Абедер (это миль сто от Найроби) нам показали созданный

несколько лет назад сельскохозяйстванный кооператив. Оказывантся, его организаторы начали с того, что перечитали «Поднятую целину» Михаила Шолохова, Как учебник жизни... Где только не приходилось слышать имя Шолохова! Во Вьетнаме, например, несколько человек рассказывали нам о знамени-«шолоховской операции»... Партизаны заполучили фотендоП» депливсис нидо

экземпляра. рукописного сброшюрованного самодель ным способом. Роман читали вечерами, вслух, передавая от взвода к взводу. Потом был наудачный бой. В руки врагу попали штабные доку-MANTEL M. KHMEA LLOROXOBA B. этот же день состоялся митинг, на котором было принято решение во что бы то ни стало отбить книгу у врага. В жестокой внезапной схватке бойцы наголову разгромили противника. Среди трофесь операции, получившей названив «шолоховской», был и эк-

земпляр «Поднятой целины». Да, скажем вслед за автором книги и мы, читатели, да, велико значение литературы, которая помогает пересоздавать жизнь на началах справедливости и прогресса, которая повсеместно нужна людям и в борьбе, и в труде.

вышедшая в издательстве Советский писатель», -- об активной роли советской литературы и советских писателей современной международной литературной жизни. Она — о том, как наша многонациональная литература, ОДУШЕВЛЕННЕЯ КОММУНИСТИЧЕскими идеями и идеалами, художественно обобщающая богатейший социальный опыт родного народа, всем своим существом, всем своим духовным содержанием содействует решению важнейшей исторической задачи утверждению мира на земле.

Александр ДЫМШИЦ

У новон работы В. Озерова есть одна — необыкновенно привлекательная — особенность: она написана, так ска-зать, лично. В ней многое освещено личным опытом, личным отношением, и тон у эмоциональный, глубоко за-

манера изложения живая, что называется — свободная. Автор этих очерков международной литературной жизни — деятельный участник со-временного прогрессивного общественного критик и литературовед, мно-гократно представлявший соватскую писатальскую организашию на интернациональных писательских форумах. На страницах книги запечатлелись некоторые из маршрутов, с которыми связана его культурно - политическая ра бота: Япония и Испания, ФРГ Финляндия, Болгария и Югославия, Ливан и Египат, У В. Озерова картины и за

Страстный

интересованный.

рисовки органичаски объедифактов, с раздумьями, развает нам характерные явления, свидетельствующие о современном состоянии мира. И в то же время он беседует с нами о путях исторического прогресса, концепция которого нераздельно связана для него с идеями марксизма-ланинизма, с коммунистическими убеждениями.

О чем же пишет В. Озеров, характеризуя современную идеологическую борьбу

ГАД УРУГВАЕМ часвиренствует • торнадо» - налетающий внезанно ураганный ветер, который приносит ливень и град вырываот с корнем деревья, срывает крыши домов, вздыбли вест воды инрокоп Ла-Платы, на берету которон расположен Монтевидео столица жой небольшой датиноамериканской страны. **Ньше** в Уругвае бушует своего рода политический «торнадо» страна переживает острын этап борьбы между силами реакции и силами прогресса, принявшен ярко выраженный классовый характер. Но эти бурные политические события, за развитием которых с пристальным винманием следит мировая общественпость, не явились чем-то неожиданным для тех. кто был в курсе жизни страны, Они назревали давно и

являются следствием противоборства между олигархией и народом.

На протяжении несколь-ких десятилетий в стране действовал отлаженный господствующими классами ме ханизм выборов, который неизменно приводил к власти одну из двух основных буржуазных партий — «Ко лорадо» или «Бланко», где делами вершат земельные магнаты, фабриканты, бан киры, экспортеры, Удер-живая у себя бразды правления, уругвайская верхушка сохраняла опреде буржуазно-демо кратические институты, мирилась в известной мере с укреплением рабочего дви жения, с деятельностью прогрессивных народных ор.а низаций, способствуя раз пространению мифа о том. будто Уругван - государ ство «совершенной демо кратии». Так было в период экономического подъема

Однако время шло, и од становка в стране менялась Стали вся больше усугуб-. онтысн трудности 2KcnoptRon продужити. главиым образом мяса и шерсти, страна погразда в трясине внешних займов и осидий, в эзтых на кабальных устовиях. Экономический кризне развивател и бые ТрЧиск, в его пижелие печ ледстин с — гол нодстиую-BINE KINGS ATOMIN BUCK BE. резожить да изсин грудя шихоз Потери от прворч HOR Taupt will, of training BB аваны то стычен тем на такponos — Karin Jak Tipic gay пынке по вещь селигархия старается позместить Счет навелных пост, ворь, шая пены, - ымыналивые ваоплать. По техня в роста инфлиции Уру влю Бринад лежит одно на первых ос г альные заческа принская ства помения и финан еза, **с** 1962 года ис на тог идо: вромя ичны в сошей C TOWNOCTO THE BUILDINGS TO 100 рег. В стілни в деле-HO POSTERATION SHORINGS коррупции стандаланые торсовые сасын тогсыне HUR readt the villesto no t ларов, принадлежения ка

Гетественно что все что вы завает раступисе заступиение зарода или осе подчеркивается в одгом и Фа**влений** (эк. печали ЦК Бозмунистическай партии Уругвая, что сдинствен нал реальноя дилемма это та, о которон всегда го ворила наша партия либо сохранение госполства олигархической верзушки: либо открытие иути для прогрессивного, демократического выхода из положеиня пути к поллинно народной власти. Страна нуждается в преобразованиях народ желает преобразова-- глубоких социальноэкономических преобразований способных положить конец господству олигархии и империализма в стране»

В первых рядах борцов за эти радикальные переме ны в Уругвае находятся рабочий класс и его авангард Коммунистическая партвя. По призыву Национального конвента трудящихся

(НКТ) который объединя. ет 500 тысяч рабочих и служащих, в стране все чаще и чаше вспыхивали всеобщие забастовки, приобретавшие и характер политических выступлении против гнета реакционеров, за национальную независимость, демократию для всего народа. Трудящиеся проводили мощные манифестации возле парламента, требуя принять один законы или отвергнуть другие. По настоянию депутатов прогрессивных сил, в частности коммунистов, не раз проводились парламентские расследования злоупотреблений домашних» владельцев предприятий, банков, а также иностранных компаний Особенно беспоконла в по следнее время уругвайские господствующие деятельность созданного в 1971 году Широкого фронта — коалиции прогрессивных партий и организаций, куда входит и Компартия Уругвая. Он выдвинул пре-

шего законодательного органа страны и все 19 муниципалитетов. Одновременно по улицам Монтевидео загрохотали танки в воздух поднялись военные вертолеты, город стали патрулировать джины с пулеметами: в правительственные здания, важнейшие учреждения вторглись солдаты с автоматами в руках. Хузн Мария Бордаберри по радно и те-CTVIIII левидению заявлением о том, что берет всю полноту власти в свои руки. Он ополчился против сизма или чего-то подобного в любон формев, обрушился на профессовы, которые, по его словам, «ставят под угрозу право собственности» Затем човый режим объявил вне закона Национальный конвент трудящихся, создал препятст вия для нормальной деятельности Широкого фронта, ввел строгую цензуру для прессы. Он запретил

профсоюзам проводить заба-

А. БАТУРИН

БУРЯ НА БЕРЕГАХ ЛА-ПЛАТЫ

ЧТО ПРОИСХОДИТ В УРУГВАЕ

грамму изменения политики страны, радикальных преобразований, в частно проведение аграрной реформы, национализации DARKOR мясохладобоен чение в тергован, что начесло бы сильный удар по ови и инхаргите ивидироп гранного капитала Влия ии Шарокого фронта по тольно растер на последтих всеобщих выборах оч PROJET COS. THE CLOPE тов, я то потлачиты представ лены во всех муниципали-

TOTAX. В общем, ил протяжении чеснольких прошедших лет на фоне глубокого социальтбекого социально- выпомического кризиса. CORDORORGROSCOSOGO VVVI шением положения народных масс развертывалась упорныя борьба пролетарна та сельских тружеников, стъдентов. интеллигенции, среднях слоев городского населения против уругвайскей «верхушки» и империэ истического гнета. В этой сорьбе выковался прочный сою между рабочими и OTOROEYGT HMROED HMRT SIL натода, сложилось единстве

Напусанная размахом народного движения, админи--трация пыталась затя-зивать репрессивные гап-В мае нынешнего за да было объявлено о на мерении ввести в денет закон, которын улярует право на заба-топки». Национальный CTORKHA. конвент решительно выступил против этих происков и идд эникотооз синкагдо тельности» Прогрессивная уругвайская газета «Попутяр» отмечала, что закон направлен не только против профессовов, но и призван отвлечь внимание общественности от необходимых

социальных перемен В конце июня, восполь-зовавшись тем, что се нат отклонил требование военного командования лишить парламентской непри косновенности сенатора Энрике Эрро, обвинениого в связях с городскими партизанами - «тупамарос», пре-зидент Бордаберри распу-стил обе палаты высстовки с политическими осо имитуар имкиреводен BaMB, OTMERRA VCYAROLAER ное конституцией страны право на забастовку циально. Коммунистическая партия Урупкая не запрещеча, но фактически закон на правлен против нее так как влижене товает выжили роль в деятельности проф-COROLER

Страну захлестична годна репрессий были ара тованы тысячи прогрессия ных демократических делтелей Половину из инх отправили за колючую провоюку сталнова Силиндропешно переоборудованного под концлагерь, поскольку в тюрьмах места не хвата ю. Незаконному аресту подверглись и многие видные деятели Коммунистической партии, в частности, первый секретарь Центральното комитета Роднен Арис менди. Правда, его и дра руководителей КПУ полиценские власти выпул дены были освободить слишком высок авторитет Компартии и лично товариита Арисменди среди широких трудящихся масс большую роль сыграл и протест международной обществем

HOCTH Кто же стоит за спиной организаторов переворота Виугри страны - это, белу, ловно, латифундисты, крупные капиталисты, реакционное офицерство, которые страшатся укреплении единства трудящихся, позитив ных сдвигов в польау прогрессивных сил. А вне ее? Многое говорит за то, что дело не обощлось без вмешательства империализма, реакционных кругов Брази лии, которая имеет общую

границу с Уругваем Если пересечь страну по железной дороге с юга на север, то попадешь на ко-нечную станцию Ривера Дальше поезд не идет, так как по территории Бразилии проходит колея другой ин-И некоторые наблюдатели, следящие за развитием уругвайских событий. задают уместный вопрос: уж не рассчитывает ли коекто на вдохновителей пере-

ворота направить жизнь Уругвая по бразильской по бразильской «колее»? Президент Бордаберри откровенно признал в своем интервью аргентинской газете «Насьон», что · штает симпатии к бразильскому режиму в

В Бразилии или Гватемареакционерам удалось с помощью оружия и жестокого террора навязать режим военной диктатуры В Уругвае такие попытки встречают мощный отпор со стороны народных масс 11 главная причина этого, безусловно, заключается в том, что во главе борьбы стоит боевой, хорошо оргаинзованный рабочий класс На переворот он, по призыву Национального конвента трудящихся, с решимостью ответил всеобщен пятнадцатидневной забастовкой, нарализовавшей экономику трехмиллионной страны A когда против возмущенного народа были брошены войска и полицейские силы, именно пролетарии были в первых рядах тех, кто гневно протестовал против узурнации власти, не испугавинсь ни слезоточивых газов, ни дубинок, ни пулеметов. По свидетельству иностранных корреспондентов, находящихся в Монтевидео, в некоторых рабочих кварталах агенты репрессивных служб не осмеливаются появляться. Эти представители печати считают также, что главным факторем, вызвавшим сильные рения и разногласия в отношениях между вооружен-иыми силами и правительством, является растущее сопротивление проле-

тех пор. как новый режим, опираясь на правые круги военных, нанес удар по демократическим институтам страны. Но чего же добились сторонники «бразильской мо-дели» На берегах Ла-Платы бушует буря народного гнева Изоляция реакционных сил, вероломно совершивших переворот, усиливается. Несмотря на репрессии и экономическое давление. сопротивление рабочих, всех трудящихся продолжается. Корреспонгазеты «Нью-Порк танме рисует такую картину Сквозь холодный огминий дождь раздается нированная полицейская полицейская машина останавливается у ворот мыловаренной фабрики: из нее выскакивают полиценские с автоматами. Они врываются на территозакрытой фабрики, стоияют рабочих в цехи и выдворяют их за ворота. Несколько часов спусти раонрок возвращаются занимают здание BHORI-Этот процесс изо дил в день продолжается на заводах, в помещениях профсоюзных центров и университетских

Прошло более двух меся-

городках... > В Уругвае происходит поляризация в расстановке политических сил. И она яв но не в пользу организаторов переворота В движе ние сопротивления включа различные национальные партии и группи ровки, отвергающие неконституционные методы правтения страний - Как свиде тельствуют сообщения из Монтевидео, ИКТ. Широкий фроит. Национальная партия и часть правительственной партии - Колорадообъединились для совмест-

нои борьбы

Холмистые равинны Уругвая покрываются во премя засух красноватой травой, отчего страну иногда образно называют «пур-пурной землей». Кровь патриотов пролитая реакционе рами во времи недавних мас совых демонстраций трудящихся в Монтевидео. дает новый смысл этому назнанию Однако борьба между силами прогресса и сизами реакции жет принять еще более ожесточенный характер, Покакон бы трудной она была, народ этой страны су меет за себя постоять.

О КОМ звоият децибелы? Прежде всепо ньюйоркцам. Не слышны в их городе шорохи, перекрывает их до утра не замирающая жизнь. Нью-Порк — город шумный, считается даже,

самый шумный в мире. На улице, на цементной кадке с деренцем, с помощью которого пытаются озеленить асфальтовое авс ню, можно увидеть такон пликат: «Шумишь — здо-ровью вредищь!» (в при-бличатьном переводе) близительном переводе). Или: •Сильный шум лишапереводе). ет дум ... Действительно, порою не слышинь не только собеседника, но и соб-ственных мыслей. На плакате напечатано также приглашение: «Граждан с жа лобами на шум просим звонить по тел. 966-7500≈ И. конечно, сбоку примости лась реклама: «Приобретайте ушные затычки фирмы Флентс», Очевидно, на случай, когда телефонные звоики не помогут.

Шум в Нью-Порке вездесущ. Снизу он пробивается поездами через решетки неглубокого метро. Сверху снижающимися пад Гудзоном реактивными лайнерами, идущими на посадку на аэродром Ла Гардиа, или полицейскими вертолетами, разгляды. ющими тен с воздуха. На крышах небоскребов торчат макушки воздухоохладительных установок. Они шумят, как табун холодильников. Некоторые считают, что полезно шумят -- служащие небоскреба, принадлежащего издательству «Тайм-Лайф» рассматривают их как чтото вроде «акустической ва-ты», поглощающей другие, более раздражающие шу-

мы и зауки В своих кнартирах нью-WHBLL детом под аккомпанемент постоянного урчания торчащих в окнах кондиционеров Поскольку окна закрыты, уличный гу: через это урчание проби-

вается с трудом Весьой и осенью, когла некоторые, отнюдь не все, ньюйоркцы решаются открыть окна, они могут также купить специальный аппарат под названием «колыбельные звуки», имитирующий жужжание кондиционера — со знакомым шумом спать привычнес...

Листовки предупрежон может лишь свести с ума или сделать глухим». Газета «Крисчен сайенс моинтор» считает: «Ньюйоркны существуют в условиях, близких к ушной осаде». И что же? Живут, адапти-

ровались. Если вы видите,

что кто-то на улице оглянулся на душераздираючит, это приезжии. Сами же ньюноркцы привыкли; к ав томобильным гудкам (они запрещены, но часто у водителей, застрявиних в уличной пробке, сдают нерпы и они устранвают концерт, от которого хочется на вертои - куда глаза глялят): к завываниям поли ценских, пожарных и санитарных машин (включающих сирсны, даже когда их путь свободен, чтобы заранее предупредить машины на следующих перекрестках); к треску отбоиных молотнов-скуловоротов (25 тысяч человек запяты в городе тем, что ковыряют фальт, поскольку в подземном хозяйстве вечно что-то случается); и грохоту все-ядных уборочных машин, с хрустом жующих гидрав.инческими челюстями выброшенные на тротуары ящики, бутылки, стулья, коп сервные банки из-под пива прохладительных напитков — тысячи банок, к ур чанию грузовиков бегемотов, завозящих горожанам еду, одежду, бензии, топлив лаю исов, которых в

городе видимо невидимо но за адаптацию прихо дится платить, причем цена нерелко высока и как и побая цена в Америкс, она растет

Городское бюро по борьбе с шумом заявляет что шумовой фон в центре Нью-

Порка обычно достигает 85 децибел в рабочие дии. что «опасно близко и уровню, на котором возможны физические травмы в итоге длительного воздействия». Джером Кретчмер на городского управления по охране окружающей среды предупреждает: «Проблема шума достигла в Нью-Порке пропорций, при которых становится угрозой для здоровья люден». Специалисты перечисляют: нью-йоркский шум может вызвать эмоциональные расстройстна, озлобленность, головную боль, сужение сосудов с повышением кровяного давления, побледнение кожи, повышение уровня адреналина в крови, мышечное напря-

Установлено, что ньюпорыцы начинают терять остроту слуха с тридцати лет, тогда как обычные лю-

ди с семидесяти Глухим порою предпочтение. В табельной одного пью-йориского банка было

так шумно, что табельщики

Городские власти видят путь к устранению этого противоречия в законоданаступлении на частный интерес. После шумных споров в

октябре прошлого года был принят городской кодекс о контроле над уровнем шу-ма. Мэр Линдсей тогда заявил, что сей документ «является первым смелым шагом в законодательстве такого рода во всей стране. который превратит Нью-Порк «в более спокойный, но не менее живой и волнующий город». Любопытно, что ему возражали те, кто считает, что, став тише, Нью-Порк утратит частицу своей притягательности, а также те, кто усматривает в шуме не только спутника. но и символ прогресса, наконец, те, кто считает, что грохот психологически полезен одиноким людим. поскольку создает у них иллюзию участия в городской кипучей жизии. Сколько ньюйоркцев — столько

ПРОБЛЕМЫ БОЛЬШИХ ГОРОДОВ

НЬЮ-ЙОРК: СКОЛЬКО СТОИТ ТИШИНА?

Геннадий ГЕРАСИМОВ.

долго не выдерживали, просили о переводе или увольпенни. Наняли глухого жалобы прекратились...

Борьба с врагом может вестись каждым отдельно и всеми вместе. Специалист по акустике Колумбийскоушиверситета профессор Сирил Харрис облядает острым слухом. Он давал консультации при строительстве главных залов страны в пентре имени Липкольна и в центре имени Кеннеди. Он сохранил уорошие уши, потому что вот уже свыше двадцати лет, что живет в Нью-Порке, залепляет их на ночь воском Затычки продаются в любой аптеке по доступной цене. За одинналнать долларов можно купить средства индивидуальной защиты посолиднее - противошумные наушники. Но они отсекают не только раздражители, но и полезные сигналы предупредительного характера - от взломщиков, например.

Т АСТУПЛЕНИЕ городских властей на го-родской грохот на-чалось в 1967 году, когда мэр Линдсей создал специ альную группу по контролю над шумом В 1970 году группа опубликовала доклад с иллюстрациями под названием «За город потише» Ознакомившись с ним, городской совет создал бюро но борьбе с шумом, вошедшее автономной частью в городское управление по охране окружающей среды

- Контроль над шумом. - говорит уже знакомый нам профессор Харрис. стоит больших денег, но отсутствие контроля тоже до-рого обходится. У нас производят негромкие отбойные молотки, но они дороже обычных, а фирмы не желают переплачивать... если бы их в каждом отдельном случае заставить влатить рабочему компенсацию за потерю слуха

Профессор указал на основилю трудность: противоречие между общественным благом и частным интересом «С технической точки зрения. — подчеркивает он, нет предела снижению уровия шума в Нью Пор-



Арт Бухвальд отозвался публикацию колекса фельетоном: будто он прошел по улицам, собирая мнения горожан, но, конечно же, никто не мог разобрать из-за шума, чего он, собственно, хочет. Один ответил: «Возьмите мой бумажник. Он в левом внутреннем кармане».. В новом кодексе преду-

смотрены обязательные глушители для отбойных молотков. Городской комиссар Фред Гарт разослал напоминающие об этом напоминающие письма 700 фирмам. Он почетыре ответа. Строительные компании не спешат считаться с кодек-сом, поскольку считают деньги: снижение уровия производственного влечет увеличение расходов, и для них шумные прибыли привлекательнее ти-

хих убытков Новый кодекс подтверсуществующее 1936 года запрещение ра-ботать на стройках с 6 часов вечера до 7 часов утра. Но иью-норкские небоскребы растут, как грибы после дождя, именно потому, что растут также и по ночам. Компаниям передко выгоднее платить штрафы город-СКИМ ВЛАСТЯМ, ЧЕМ ВАСТЯГИвать сроки строительства

Кодекс также запрещает выставлять динамики из магазинов грампластинок на улицу. Кодекс разрешает продавцам мороженого с грузовичнов звонить в колокольчик только десять секунд через каждые десять минут и т. д. Как видим, расписано детально. В жизни труднее, чем на

бумаге. Не закрывать же метро. Измерили: на станции на 86-й улице и Западной Парковой шум достига-ет 109 децибел, подобно шуму сильнейшего урагана.

Не так-то легко справиться с обычными сигналами, подача которых запрещена, за исключением случаев предотвращения аварийных ситуаций. В прошлом году было оштра-фовано 1652 нарушителя запрета подачи звуковых сигналов - авучит солидно, но в нью-поркских масштабах это. как тут говорится, «арахис», то есть

«на мелкие орешки». Тогда городские власти решили взяться за де-ло засучив рукава. Увеличены штрафы: 50 долларов за первое нарушение, 100-за второе, 250 долларов — за третье. Отпечатано сто тысяч листовок с лозунгом: «Пусть автомобильный сигнал станет эхом пропілого». Изданы плакаты, брошюры, всего муниципалитет тратит на эту кампанию 800 тысяч долларов. В номощь полиценским, у которых всегда много дел поважнее, выде-ляются специальные инспектора для ловли нару-

шителей.

Властям помогает общественность, объединенная в организацию «Граждане за город потише». На 300 тысяч долларов, выделенных два года назад фондом Форда, эта организация реши-ла создать в Нью-Порке показательный район тишины на Западной стороне между 59-й и 74-й улицами Я, ока-«оазисе», на 73-й, но до не давнего времени об этом даже не подозревал. В целом проект не удался, несмотря на усилня энтузиастов, штатных и добровольных, несмотря на выставки, лекции и призывы. Дело, очевидно, в том, что солдать на Манхеттене «оазис тишины» - все равно что разбить оазис в том месте Сахары гле не лостать воды. Но некоторые конкретные достижения в активе лвижения Граждане за город потише» имеются. Например, убедили фирму, строившую больничный корпус, приобрести малошумные компрессоры. Иу что ж. можно отметить хотя и ограниченную, по все же ценность местной инициати-

Перейдем от города к стране. Всемирная организация здравоохранения както прикинула ущерб, напосимый шумом экономике Соединенных Штатов. Получилось свыше четырех миллиардов долларов в год. В октябре американский конгресс принял «Закон (контроле нал шумом 1972 года». На этот контроль ассигновано 21 миллион долларов — ничтожная доля по сравнению с наносимым

шумом ущербом. Компания Дюпон де Пемур запатентовала в октябре прошлого года изобретенный ее шокенерами шумомер. Его можно носить в кармане или прикрепить к поясу. Заключенный в небольшую коробочку аппарат подечитывает как силу. так и продолжительность шумов за время рабочей смены и по се окончании сообщает итоговую сумму, по которой можно определить, превысил ли уровень шума за рабочий день допустимые для эдоровья нормы. Пока что аппарат популярностью у других

компаний не пользуется...

УМ ВСЕГДА, шум везде Почью меньше, чем дием, в субботу и воскресенье меньше, чем с понедельника до пятницы. Старая популярная несенка «Бродвейская колыбельная» ныне далека от правды жизин е засыпают не под мело дин, а под какофонию.

нью порк

этой борьбе? Прежде всего о дружбе. О великой братской дружбе советских писателей со всеми литераторами зарубежных стран, творчество и общественная деятельность которых направлены на торжество передовых идеалов демократии и гуманизма. В книге большое внимание уделено темам, свидетельствующим о принципиальной дружбе, о тесном сотрудничестве советских литераторов с литераторами социалистических стран Европы и Азии, с литераторами Кубы. Последний «аккорд» книги, ее последний абзац говорит об этой совместной деятельности, «История идет путями сложными и трудными, — пишет В. Озеров, — но ведут они к одной цели — коммунизму. Потому и вечен, животворен ленинизм, что зовет к новым свершениям на этом пути, открывает перед людьми вдохновляющие перспективы. Вместе с братскими странами нам предстоят большие, интересные дела. Общие цели порождают общие заботы. Сплоченность обещает славные победы в великом деле созидания новой культуры».

В. Озеров отлично сознает,

«Mass media» — «средства

массовой информации»... Все

чаще и чаще мелькают эти

слова на страницах мировой

печати. Все больше и больше

выходит книг, посвященных

этому феномену двадцатого

столетия и пытающихся вна-

лизировать различные аспек-

ты сложных проблем, порож-

даемых в современном за-

падном обществе монополи-

зацией средств информации.

«Mass media» — это Молох,

пожирающий собственных де-

тей», - пишет один амери-

канский социолог. Ему вторит

его французский коллега:

«Средства массовой информа-

ции — это чудовище, душа-

щее тех, кто его создаль.

«Современный человен захле-

бывается в потоке информа-

ции и идет ко дну, сам того

не замечая», — восклицает

Такого рода панические вы-

сказывания - а их немало -

вызваны законной тревогой

здравомыслящих людей, изо

дня в день наблюдающих, как

в капиталистических странах

средства массовой информа-

шин сознательно и предумыш-

ленно используются для ог-

лупления людей, подчинения

их власти монополий. С по-

мошью прессы, радно и теле-

видения монополистический

капитал превращает человека

а легко манипулируемую ма-

рионетку. «Mass media» —

это пульт управления много-

миллионными массами людей,

которых стремится удержат

в повиновении небольшая

кучка банковско-промышлен-

ных магнатов. Дезориентирув

ческой системы.

один шведский публицист.

что XX век, век великой социалистической революции и научно-технического прогресса, стал временем возрождения многих национальных культур. Социалистическое обновление в нашей стране принесло подлинный подъем культур и литератур народов, которые до Октября являлись жертвами свирепого колониального гнета. Творчество чукчи Юрия Рытхзу, мансийца Ювана Шесталова, нивха Владимира Санги — это лишь некоторые примеры, приводимые В. Озеровым как свидетельства развития и расцвета литератур народов, поднятых социализмом к вершинам созидательной деятельности.

Национально-освободительные движения многих народов мира, прежде всего натие ряда национальных культур, ранее подавлявшихся империализмом, ныне самобытных и суверенных, требуют от борцов за социальный прогресс глубокого интереса сердечного уважения к творчеству освободившихся народов и развивающихся стран. В. Озеров справедливо подчеркивает, что процесс возрождения и свободного развития ряда национальных

культур и литератур важно включить в сферу межнационального культурного и литературного взаимообмена. Отсюда и то особое внимание, которое уделяется им в книге движению писателей стран Азии и Африки, которое ныне на алма-атинской конференции отпраздновало свое 15-летие, подвело итоги и наметило перспективы своей творческой, общественной, организационной деятельно-

В очерках, составивших книгу, отчетливо выражено осознание результативности международной писательской дружбы, единства действий литераторов различных стран и народов, сплотившихся на почве общей борьбы за социальный прогресс. Можно сказать, что в осуществлении Программы мира, знаменосцем которой выступает Советский Союз, весьма определенные и немалые заслуги принадлежат и писателям борцам за мир и социальную справедливость. В. Озеров пишет о том, как важно крепить единство и дружбу передовых литераторов во всем мире, он последовательно от очерка к очерку, от эпизода к эпизоду — утверждает возрастающее в наше время значение диалога, обмена информацией, мнениями, идея-ми, аргументами. Именно ми, аргументами. творческий диалог может послужить дальнейшему пополнению рядов литераторов, сражающихся против империалистической реакции, против фашизма и колониализ-ма, расизма и шовинизма, против эксплуатации человека человеком, оскорбления или подавления человеческого достоинства.

В. Озеров дает ясное представление о том, с кем советские писатели могут вести диалог и с кем обмен илеяи решительно невозможен. Диалог, доказывает он, нужен и полезен, когда партнерами советских литераторов оказываются все те, кого, по доброй традиции, принято называть людьми доброй воли, все те. с кем можно обрести взаимоуважение и взаимопонимание, несмотря на различия социальных, философских, психологических убеждений и представлений. Диалоги такого рода продуктивзачастую приводят партнеров к духовному сближению, единству действий.

Но в мире, несмотря на обдействуют и недобрые, пре-

вить зрителя обязательно

щающие антинародные интересы реакции, служащие пелитаристской агрессии «холодной войны». Такие силы, как верно пишет В. Озеров, действуют и в области культуры, эстетики, публицистики, искусства. профессиональные антикоммунисты, разного рода «советологи» и «кремленологи» (вроде пресловутых 3. Бжезинского и К. Манерта, Г. Струве и Дж. Биллингтона). С такого рода отравителями и загрязнителями общественной атмосферы у честных пиникакого диалога. С ними возможна только идеологическая борьба во имя интересов гравды и справедлиости. И она, как отмечает В. Озеров, велась и ведется с немалым успахом многими советскими писателями и их зарубежными друзьями. Соне питали никаких иллюзий и относительно ревизионистов, правых (Р. Гароди, Э. Фишер и др.) и «левых». Как известно, «черного кобеля не отмоешь добела», его надо видеть в натуральном обличье. В книге В. Озерова есть пре-

ступные силы, активно защи-

нию оруженосцев современной идеологической реакции.

Книга о тревогах мира, бупоражащих сердца писателей, о сердцах писателей, KOTODNIA BENOTCE & VHUCOH C сердцами всех трудящихся и созидающих, всех борющихся за свободу и прогресс, по праву исполнена чувства гордости за советскую литературу. В ряде драматичных эпизодов, в ряде лирических отступлений В. Озеров пишет о том, что дали человечеству произведения классиков нашей литературы — Горького, Маяковского, А. Толстого, Шолохова, Фадеева, Фурманова, Н. Островского... Невозможно перечислить все имена современных советских писателей, публицистов, литературоведов, критиков, о благородной интернациональной деятельности которых рассказывает автор книги. Читая его рассказ, вспоминаешь прекрасные слова Горького: наша литература — наша гор-

В рассказах В. Озерова много интересных деталей, характерны: для жизни тех стран, в которых он побывал. Но особенно интересны его рассказы о людях, его краткие и точные зарисовки

больших писателей зарубежных стран, с которыми ему довелось встречаться. Алекс Ла Гума и Людмил Стоянов, Иожеф Дарваш и Ярослав Ивашкевич, Тодор Павлов и Мартин Викрамасинге, Мира Алечкович и Сономын Удвал, Ив Гандон и Бямбын Рынчен и многие, многие мастера культуры предстают перед читателями в метких зарисовках-характеристиках. С некоторыми из зарубежных писателей, о которых пишет В Озеров, доводилось встречаться и мне. В Финляндии я познакомился с Пааво Ринта ла, в Чехословакии встречал Иозефа Кайнара, еще недавно, на X фестивале молодежи в Берлине, снова виделся с Анной Зегерс и снова слушал Николаса Гильзна. Должен сказать, что В. Озеров пишет о них очень верно, в каждом он видит крупную и своеобразную нравственную личность, каждый раз глубоко индивидуальное гармоническое единство идейности и мастерства.

Современный мир живет бурно, динамично, тревожно. Но концепция современного мира со всеми его тревогами, концепция его перспектив у советского критика глубоко оптимистична. Она

проникнута осознанием тех добрых симптомов, о которых говорилось в Отчетном докладе ЦК КПСС ХХІУ съезду партии, — непрестанно растущей воли народов к единению, сплоченности миру, непрестанно растущего авторитета великого марксистско-ленинского учения. В книге В. Озерова обращено ние, которов для передовых современности писателей имеют В. И. Ленин, его личность и его сочинения. Ленин учит... Он учит познавать действительность, дабы изменять, улучшать ее. Учит бескомпромиссности в борьбе с реакцией, Учит тому, что новаторство в искусстве недокритического восприятия традиций. Учит тому, что партийность позиции художника, его коммунистическая идейность обеспечивают ему подлинную творческую свобо-

ду... В книге В. Озерова ленинская тема — важнейшая, можно сказать — сквозная тема. Это естественно и закономерно, ибо во всем мире известно, что проникновение в советскую культуру и литературу предполагает обращение к Ленину.

OIIAY

листическом мире ТВ «формирует» общест-

C T EJI E-3KPAHA

В течение полутора десятилетий телевирику и стало силой, способн имвироме атклабару бон мыслями всего народа...

Американцы, которым сегодия по 30 лет или меньше, познавали жизнь только через посредство телевидения. Это первое «телевизноиное поколение» проводило ежедиевно перед эк раном телевизора в среднем З часа 40 минут. В возрасте 18 лет сумма «телевизнонной жизии» составляет уже 22 000 часов. Дети. KOTODЫС СШЕ ТО ПОСТУПЛЕния в детский сад успевают провести у телевизора в среднем 4 тысячи часов. слишком быстро осванваются с миром взрослых. В первый раз салясь за школьную парту, они уже знают о мире больше, чем знали их бабушки и дедушки, прожившие долгую жизнь. Традиционные формы школьного образования уже формы непригодны для этих «теле-визнонных детей». Чему же учит американское те-

общественное мнение, они всеми силами пытаются соз-Оно учит, что у всякой дать моральный климат, кото проблемы есть готовое рерын благоприятствовал бы шение. Альтернатив не бы-«процветанию» капиталистивает. Мнения, права и чувства других? Это неважно! Сегодня мы публикуем Закон и общественный постатьи, взятые нами из зарядок? Тоже не имеет знападногерманского журнала Специальная ко чения! «Документе», в котором бымиссия, запимавшаяся исла помещена большая подследованием показа насиборка материалов о «тазя лия на телевизнонных экmedia» в различных странах установила, ранах. 80 процентов преступле-

купить определенный товар. И притом немедлению. Ку пите наш автомобиль, и вам будут принадлежать самые прекрасные женщины на Покупайте только наше спотворное, и вы будушой общества!.. Профессор Гарвардского университета О. Тэйлор пишет, что «американцы набивают селучной жизни, интересуются только предметами потребления и вопросами о положении дел в собственной стране и в мире вообще». Телевидение в сегодияш-

ней Америке стало супер-бизнесом. 60 миллинов се-мей имеют телевизоры. В 1971 году, например, аме-

ния навстречу массовому потребителю. Процесс пролажи тут лвусторонний: рекламодатели продают товар, а телевидение продает рекламодателям публику, и чем больше публики, тем выше цены.

восходные страницы, посвя-

Тысячи часов проводят американцы перед экранами в роли пассивных телеэрителей. Раньше это время уходило на встречи с друзьями, посещение клубов, чтение и просто на разговоры. А теперь если у кого-нибудь и возникают проблемы, то многочисленные предлагают немедленное их решение с помощью... пилюль. Телевизнонно-рекламный бюджет фармацевтической промышленности составляет 100

КОММЕРЧЕСКИЕ СЕКУНДЫ

Они не стали бы этого делать, если бы такие затраты не окупались с лихвой. Семь из десяти детей требуют от своих родителей, чтобы им купили именно те всщи, которые показывают по телевизору, и большинство родителей охотно удовлетворяют эти просьбы. Все программы постолнно пререкламными рываются вставками. способными

ний, демонстрируемых на

телевидении. «улажива-ются» сами собой, без вме-

Молодые американцы —

Вогатые фирмы платят

телевизновные потребите-

ли ив наобняни оснащены

до 60 тысяч долларов за 60

секунд рекламного времени.

эмоциями, но не идеями.

шательства властей.

опошлить и оглупить любую, даже самую серьезную, передачу. В фильме на библейский сюжет Монсея. изрекающего десять запове лей, превывают для того, чтобы порекомендовать тепеарителям стопроцентно эффективное средство против плохого запаха изо рта. В одном трогательном фильме слова мальчика, который молится за своего отца, прерывают игровой реклампон вставкой, расхваливающей... бюстгальтеры.

Цель всякой рекламы состоит в том, чтобы застариканцы израсходовали на покупку новых телевизоров 3.8 миллиарда долларов. Поэтому лицензия на производство телевизоров практически равнозначна разресамому печатать деньги. Коммерческие телестудии с их ежегодным доходом в 4 миллиарда долларов (ибо именно эту сумму приносят рекламные передачи) не имеют себе равных во всем мире. этом деятельность частных телекомпаний почти не контролируется государством. Развитие средств массо-

вой информации должно, как уверяют многие, по-влечь за собой дальнейшее развитие демократии. самом деле происходит обратный процесс: апонимные правящие силы концентри руют контроль над информацией. Общественности усиленно внушают, что демоистрируемые программы планируются и создаются с изиколи пинакажоп мотаку На деле американские теледы и воздрения меньшинства, которое стремится навязать их большинству. Таким образом, американское телевидение представляет собой хорошо отрегулированный механизм, главная задача которого — продвижение товаров массового потребле-

Зачем заниматься самоанализом и выискивать причины плохого настроения, если телевидение утверждает, что всего лишь две таблетки сделают вас «счаст-ливым человеком»? Не отсюда ли пошла пресловутая ∢пилюльная мания», от которой Америка не может избавиться? В США ежегодно производятся миллионы и миллионы успоконтельных и тонизирующих пилюль. А телевидение снова и снова втолковывает людям, что чудо-пилюли помогают во всех случаях жизни. Те, кто вырос у телевизора, естественно, не только принимают на веру эти сентенции. — они идут дальше

и пытают счастье с наркотиками. На экранах постоянно демонстрируется насилие. Криминальные фильмы и вестерны заполонили телевидение. В прошлом году, например, по разным каналам показывалась лобрал дюжина криминальных фильмов, в которых главными героями были: стандартный американский тектив, сленой детектив, летектив. Ожи-**УВСЧИЬШ** ревший детектив, застендетектив и без-детектив. Сценачивый дарный ристы, режиссеры и исполнители ролей не в проигрыше: они знают, что телевизнонные преступления хорошо оплачиваются.

В США насчитывается около 500 телестудий. Некоторые из них самостоятельны, но большинство заимствует для своих программ целиком или частично передачи трех крупнейтелекомпаний. В олном только Нью-Порке девять телестудий. передача начинается в 5 часов 30 минут утра, последняя заканчивается в -1 часа утра следующего дия. В тепредлагается на выбор около 230 разнообразных пе-

Ни одна программа не обходится без своих звезд, и даже информационные этом смысле исключения. Ведущие информационных программ здесь выбираются не по тембру голоса — это не просто дикторы, а «личности . как правило, известные журналисты. Эти люди не только читают новости они составляют программу от начала и до конца.

Телевидение резко изменило жизнь Америки. Не будь телевидения - кто знает, - возможно, американцы не были бы столь покладисты во внутриполитических вопросах, возможно, не процветали бы в стране преступность и наркома-

Несмотря на свою относительную молодость, телевидение как феномен преждевременно состарилось. ответственные за телевидение, исходят из одного простого принципа: даже посредственная программа лучше, чем ничего. Про-Роберт Хатчинс, бывший ректор Чикагского университета, главной прилевидения считает пресловутое американское пристрастие к бизнесу и долларам: «Телевидение могло бы стать новым и мощным оруднем просвещения. Вместо этого нам продают мыло, пиво и развлекательные программы, составленные с одной только целью: лержать зрителя в постоянном напряжении от одной рекламной вставки до другой Использование книгопечатания только для производства комиксов - вот какие ассоциации вызывает американское телевидение».

ВСЕСИЛЬНЫЙ ШТАМП

сти западногерманских телевизнонных компаний положены, если громогласным явлениям, высокие и благородные цели - начиная защиты достоинства человека и кончая охраной моральных норм, узаконенных конституцией. Человеческое достоинство, свобода информации, высокая нравственность — вот те еван-гельские каноны, которым якобы должны следовать телекомпании. Какое отношение к этим словесам имеют серии криминальных фильмов с их нескончаемы ми драками и убийствами - это, очевидно, никто не в состоянии объяснить. Ясно одно: евангельские прининны радиостанциям и телекомпаниям необходимы. Деиствительность же выглядит совсем иначе.

в ФРГ имеют собственные телевизоры. Иными словами, практически каждый граждании ФРГ является сегодня телезрителем. Мы еще не вполне осознаем, какими невероятными последствиями чревато это обстоятельство. Ведь то представление о мире, которым располагают (и считают его «правильным») несколько сот людей, изо дня в день воспроизводится на экранах и распространяется «тиражом» 60 миллионов. Даже величайшие писатели мира не смели мечтать о таких возможностях влияния на человечество, какидовой составитель телепрограммы. Слова Хёфера • обладают куда большей действенной силой, чем слова Вольтера, Канта, Гёте и Томаса Манна, вместе взя-

Почти 90 процентов семей

При этом не следует упускать из виду одну деталь: Вольтер, Кант. Гете и Томас Мани мыслили самочто считали истинным, и не подлаживались к конъюнктуре они открывали перед человеческой мыслыю новые горизонты. Составитель телепрограммы или телекомментатор не может позволить себе такую роскошь, да и не по силам ему взять на себя роль духовного вождя народа.

Мы знаем, что большин-

ство немиев проводит свой вечерний досуг от половины восьмого до двенаднати ночи (а многие и позже) у экранов телевизоров. только не предлагается за этот промежуток времени взору и уму интеллектутеля! Какую мозанку впечатлений, какой чуловищный винегрет событии должен переработать человек. который, как правило, не способен составить из этих калейдоскопических картин осмысленное целое! Мир режется на кусочки, сервируется, полается к столу, и вся эта стряния втиски вается в мозги телезрителей, откуда она стремительно улетучивается, дабы уступить место следующей передаче.

Хотел бы я видеть человека, способного перенарить и усвоить весь этот поток информации. дражающей первиые клетси! Разве остается на размышления, если ты постоянно смотришь, смотришь и смотришь? В чем смысл, какова цель передач? Лишь в очень немногих случаях на этот воможно ответить прос веренностью. инистве передач основ ная цель — просто бесцельное развлечение, ловек современной з располагающий свободным

*Один из наиболее популяр-ых телекомментаторов ФРГ.

стоту, и он заполняет ее развлечениями, которые предлагаются ему, как товар. За счет того, что 60 миллионов немцев исправно потребляют зрелища, изготовленные небольшой группой людей, стремительно прогрессируют шаблонность, унифицированность мышле-

временем, должен развле-

каться, должен до краев

заполнять собственную пу-

ния, причем масштабы этого явления не имеют себе равных в истории. Все говорят об одном и том же Почти каждый человек испытывает на себе эту всемогушую власть, когда на работе ему случается стыдом признаться, что он пропустил ту или иную телепередачу, — ведь это оз-начает, что он ∢не в кур-се», идет не в ногу с временем. Телевидение производит «массового человека», того самого «довольного молодого человека», который может говорить о чем угодно, в действительности ничего ни о чем не

Еще 15-20 лет назад мы, немцы, посменвались над американцами, порабошенными телевидением. Теперь мы сами недалеки от них. Телевизор — наподо-бие автомобиля — стал одним из тех магических феноменов технического столетия, перед которыми мы

вершенно беззащитны. А между тем этого демона телевидения весьма нетрудно обуздать — достаточно нажать кнопку выключателя. Нужно только заставить себя смотреть лишь то, что отвечает тво им интересам и склонноиными словами, стям, иными словами, две-три передачи в неделю. В остальное время -совсем не включать и не думать о том, что, не дай бог, ты что-нибудь пропустишь. Пропустить нечто действительно важное можно ред ко, очень редко. Короче говоря: совладай с телевидением, иначе оно совладает с тобой. Это - единственное средство, позволяющее укротить нами же вызван-

ного джинна.
Воздействие телевидения на жизнь ФРГ еще не до-статочно изучено. Утверж-дают, что оно повысило интерес к политике, хотя известно, что углубленный инваться телевидением, а требует чтения. Поскольку ни радно, ни пресса не способны конкурировать с телевидением в поставке развлечений, эта сфера отошла в их деятельности на второй план. Спрос на развлена тельную литературу тоже

Одно ясно: телевидение в корие изменило духовную жизнь западных немцев. Разумеется, духовные запросы существовали и прежде — ведь люди читав театр, слушали доклады. Но реализация этих запросов всегда была связана с собственным волеизъявле нием. Теперь же достаточ но опуститься в кресло потребляй себе что попало! Легкость восприятия вполне соответствует поверхност ности изложения. Главное — это изображение Слово лишь подсобный матери ал. 30 секунд-вполне при годный срок для важной мысли, а затем — новый

Наша хваленая культура теперь находит ярчаниее і современнейшее свое воплощение лишь в те мгновения, когда весь народ вскрикивает от отчасния, видя, как Нетцер или Век-кенбауэр с трех метров «мажет» мимо ворот. Вот тог-да мы действительно едины — в горе и в радости. и все благодаря нашему несравненному телевидению!





— Вет чезовек, который утвермдает свое право не быть a kypie de la!

- Я не помню названия пимоли, но по ТВ се всегда ре-«Гра-1я-1я-1я-ту-рум-тум-

- Манися, ты забыла оставить достаточно еды для па-

СПАСЕНЬЯ НЕТ...

Т ЕЛЕВИДЕНИЕ стало в Японии просто национальным бедствием -- так, во всяком случае, считают многие иностранцы, прожившие в этой стране длительное время. Подтнерждает это и первое, самое поверхностное, впечатление: численное множество телевизоров, установленных пов барах. ринмахерских, магазинах, учрет деннях, в отелях, на воклалах, а иногда даже в такси и работающих с утра до поздней ночи, «Телеодержимость японцев подтверждают и статисти; ческие данные,

Вольшую часть своего свободного времени японская семья проводит у телевизора. В стране насчитывается 25 миллионов одину только «домашних» телеви знонных приемников, которые исправно снабжают 98 процентов японских семей ралнообразными - преимущественно цветными — телепередачами. Опрос пубпроведенный япон ской радио- и телекомпанией Эн-Эйч-Кей, показал, что японец в среднем тратит на телевидение три-четыре часа ежедневно, а в праздинчные выходные лии или во время отпуска - и того больше. Чтение, занятия

всевозможные общественная деятельность - все это вместе взятое не может соперии чать с телевидением.

Помимо государственной телекомпании Эн-Эпч-Кен, в борьбе за симпатии японского телезрителя участву ют еще пять коммерческих телекомпаний, организованных с большим разма-хом. II все же система Эн-Эйч-Кей с ее колоссальным штатом, насчитываюпим 17 000 служащих, и грандновной трансляцион-ной сетью (170 транслято ров охватывают исю терри торию страны) запимает белоговорочно ведущее положение

В развлекательных программах доминируют музыкальные ревю на западный манер: популярны также выступления комиков и всеволможные викторины; до вольно часто демонстриру ются многосерийные спектакли — главным об-разом на сюжеты на жизни сегодняшней Янонии. Зато традиционной янонской музыке и классическим фор мам наинонального театра - «кабуки», «но» и «бунраку» - уделнется срав

нительно мало места. Паличие пяти частных коммерческих телекомна ини обеспечивает обилие те лепрограмм, какое имеется еще только в США. И Токио, например, от 6 часов утра и далеко за полночь можно принимать семь различных программ. Правда, в сельской местности муки выбора не столь велики, нбо там, помимо двух про-

грамм Эн-Эйч-Кей, можно принимать еще стольков одну-две местные программы, материал для которых поставляют все те же пять частных телекомпаний. В передачах этих ком

мерческих телекомпаний акцент явно смещен в сторону развлекательных про учесть, что компании суще ствуют в основном за счет рекламы. А реклама в развлекательных програм мах куда более уместна чем в информационных вы пусках и прочих серьезных передачах. Продолжитель ность развлекательных программ — в среднем 60— 90 минут. Через каждые 10—15 минут передача прерывается для очередной рекламной вставки, ко-

торая длится не более 60 Естественно, большая рекламная нагрузка выпадает на самые популярные передачи - отечественные и зарубежные фильмы, репортажи о состязаннях дзюдонстов бейсболистов, викторин викторины

телеспектакли и так далее. Система коммерческого телевидения одарила японцев обширным репертуаром, способным вызывать зависть у телеарителей во многих странах: но нигде в мире, за исключением США, не обнаруживаются так наглядно и остро отринательные стороны этого явления, а именно: всемогушественное влияние телевизнонной рекламы на вкуи запросы потребите-

ших.

добро!

КАК УЗНАЛ, что мне двухкомнатную картиру в новом доме дали, очень обрадовался. Сбегал за женой за вещами погрузил все в машину и повез.

Приезжаю по адресу. ищу, спрашиваю, а дома

То есть не так, чтобы совсем нет. Фундамент есть. стены кое-где начаты, в двух окнах стекла вставлены, управдом не принимает. Словом, въезжать еще нельзя, а уезжать уже обидно.

Топчемся мы все, жильпы удивляемся. Тут подходит председатель жилищпой комиссии и объясияет:

- Товарищи, не топчитесь и не удивляйтесь. Лом еще не совсем готов. По акт приемки нам пришлось подписать. Иначе строители грозились перепести этот фундамент под соседний дом. Там уже все готово, только фундамент до сих пор достать не могут.

— Пу и пусть переносят. — воворим. — Мы тогда в соседний вселимся. Председатель жилищной

комиссии снова объясняет: - Пельзя, товарищи. Он по отчету два года уже как заселен. Мы туда даже слесаря-водопроводчика вызываем — для правдоподобия.

- А нам что делать? спрашиваем. — Для правдоподобия?

- Вы пока вселяйтесь. осванвайте жилплощадь. А там, глядишь, строители подойдут, недоделки устранят.

Вручил он нам ключи от квартир и уехал. Он. окавывается, в тот день еще

ИЗ ЦИКЛА

«РАССКАЗИКИ»

Борис ПАРАЙСКИЙ, **Армен САРКИСОВ**

Взятка

«Знал. что нельзя брать а все-таки взял! - сокрушался про себя директор магазина Скрепкии. — Но как тонко они мне ее подсунули! Ведь эта взятка может быть не последней, и

— Что же вы. Иван Иванович! — сказал главбух Чуркин. - Я вас не узнаю, Попались, как мальчишка!

- Hogywaemb - Bustка! С кем не бывает! хмыкнул товаровед Померанцев. — Ситуация такая сложилась, вот он и взял. - А сами-то вы сколько - поинтересовал-"HT.REE ся прокурор Запцев.

— Сколько взял — все мон. -- ответил Померанцев Ладно, поехали дальше ... Не брать червей! 11 стал сдавать карты.

Леонид НЕРСЕСОВ

На ошибках учатся

У молодого преподавателя литературы Кручинского обнаружили вопнющую безграмотность.

Вам сначала самому надо доучиваться, а уж по-том обучать других!— вы-нес решение недагогиче-ский коллектив школы. Доучиваться, так до-

учиваться. — согласился Кручинский, взял документы и поступил в аспиранту-BAKY

два дома заселял. Один даже без фундамента, только котлован и лифтерша. А не подписал бы он акт, строители котлован соседям перебросили бы. У тех по плану бассейн давно введен, воды полно, а пускать ее не-куда. Взяли мы ключи и

Я из кирпича стол смастерил, полочку книжную. Поставил на нее справочники и еще Флобера — чтобы не так из окна дуло. А

ХОЗЯЙСКИЙ ГЛАЗ

«КЛУБА ДС»

С. ЛИВШИН

сам во двор пошел, в «козла» постучать. Пока меня не было, же-

на блоки шторами задрапировала, вместо люстры паяльную лампу повесила, в ящике для цемента белье замочила. Прихожу — она сидит, свитер мне вяжет.

Я тачку перевернул кресло-качалка вышла. Жаль, телевизор некуда включить. Сел в тачку, стал смотреть, как соседи устранваются.

Люльку, в которой штукатуров поднимают, приспособили мы пол кровать. На твердом, говорят, спать полезно.

Но мы плохо спали --

Марина ВИШНЕВЕЦКАЯ

Событие

А-а а... Спаснбо, Вити, спаснбо! Мие сегодня все зво-

ият, все поздравляют... Спа-

сибо, обязательно передам

жене... Сегодня уже неде-

ля, как она там... Похудела

немного, а так выглядит ин-

чего... Иет, можно сказать.

не видел. Она мне его толь-

во из окна показала, так

подкатьые очень разглядел

По-моему, симпатичный, Правда, жена говорит, на

Я тоже думаю, ацстоном можно .. Я же тебе говорю.

только сегодня выписа ин,

так что извини - торон-

люсы надо еще машину до-

стать... А ты что, сам не

знаець, как это делается"

Берешь недельку за свой

счет, каждые сутки отме-

чаешься, и порядок: через

месяц имеень повый ку-

хонный гаринтур!

ножке пятнышко...

слушаю

свет мешал. Хотел я торшер выключить, да неудобно стало - он же один на весь дом, да еще на подъемном кране.

Сыровато, правда, было на фундаменте жить. Но как подумаешь, что не надо на девятый этаж карабкаться, сразу про сырость за-

II к холоду быстро привыкли - на старой квартире отопление нас тоже не баловало. Здесь мы холодобностью, а на вырученные деньги вторую тачку приобрели, еще кой-чего из мебе-

А без стен жить оказалось даже удобнее — эстампы вешать не надо. С чем хорошо, так это с водой: дожди часто идут. что раньше водопроводчиставили, теперь сами

Одно плохо - председатель жилищной комиссии замучил. Все ходит, все уговаривает, чтобы мы в другой дом перешли. В нашем доме, объясняет, по плану текущий ремонт начался. ОДЕССА



Е ЛЮБЛЮ я павать свои рукописи для чтения посторонним людям. Маме доверяю, иногда жене, редактору, разумеется. А тут пристала ко мне соседка по подъезду Ольга Николаевна:

- Лайте почитать чтоинбудь из этого, из ненапе-

- He могу, - говорю я. Примета илохая. Потом не напечатают. Наоборот, напеча-

тают. — говорит Ольга Инколаевна. — В случае чего я протест напишу. От лица нашей семьи.

Рисунки Василия ДУБОВА

Доконала она меня. Дал

я ей только что законченную рукопись. Я быстро прочитаю. Ему виднее. Muros

И лействительно, через неделю она вернула мне - Вы так думаете? рукопись

— Наворотили. — разочарованно сказала Ольга Николаевна. — Это не натак он еще и бабник. — А это с какой стати? — С обыкновенной. Же-

— Почему? - Потому что мне ваша рукопись не правится. - На вкус и цвет товарища нет, - осторожно заме-

— Есть! — неожиданно повысила голос Ольга Ни-колаевна. — Вся наша семья считает вашу рукоинсь плохой. В ней много непонятного и нет героя. - А Левушка?

— Разве это герой? У него даже имя не героическое.

— А какое героическое? — Валуев, Дубов, Про-нии. А у вас Левушка. Смешно! К тому же он склочник!

— Мой Левушка?
— Не спорьте, он вылитый склочинк. Кучерявый. С бородкой. Всюду свой нос сует. С начальством спорит!

- Но спорит по делу. Он ближе к производству. — A начальству яснее, что ему виднее.

- Вся наша семья так думает. Мало что склочник,

на у него хорошая, работя-

ДИАЛОГИ «КЛУБА ДС»

ваш сидел бы себе у телесвистушкой, визора с этой раз интересы. - Пет, он честный чело-

век. С женой прожил семь лет, и все эти годы она бы ла ему верным другом. Отдала многое. И бросить ее он не мог.

Сложно это все, Ни к Запутался ваш Лечему. вушка. А после разрыва со студенткой напился. На де-

Варлен СТРОНГИН

ОБЩЕЕ МНЕНИЕ ОЛЬГИ НИКОЛАЕВНЫ

 Не рубите сплеча.
 Просто Левушка встретил девушку, о которой мечтал всю жизнь, встретил, когда уже был женат.

 Коли женат, так про-ходи мимо. Ответречался. A он с неи треп развел. Ha двенадцать страниц! - Это не удивительно.

У них оказалось редкое родство душ, взаимные интересы. Понимаете?

— Понимаю. И у нас в квартире такое бывает. Это когда мы но телевизору одну передачу смотрим. Ни шума, инчего. И Левушка

вяносто шестой странице Я точно запомиила. Герой называется! Не знает, что - Знаст. Но он живой

человек. Оступиться может. — А Дубов не мог. 11 Пронин. Валуев даже инва не пил. На одной газировке люди жили. Вот это герои! А вы своему поблажку даете. На каком основании?

 Хотя бы на том, что в главном он всегда поступает принципиально, подсказывает ему совесть.
— У него-то совесть?! Против общего мнения прет.

Он людям несет добро, а они — против. Дураки, значит, а он одни умный. Так?

> Просто есть люди, которые нелегко воспринимают ноное. А Левушка борется с рутиной. В этом тоже его — Первый раз слышу, чтоб такое называли героизмом. Если бы он боролся за план или с хулиганством -тогда понятно. И вообще, к

> При этом оскорбляет стар-

тер у него резкий, вспыль-

чивый. Порою выдержка из-

меняет. Но это от молодо-

сти, от горячего сердца, от

желания сделать

- Ничего

— Тут вы правы. Харак-

- Странно получается.

подобного.

чему весь этот разговор? Наше мнение — рукопись никудышная. Ради чего писали? - Чтобы вы, Ольга Николаевна, глубже понимали

жизнь. — Обязательно? — Да, — сказал я. — Ведь у нас каждая кухарка должна учиться управлять государством. Надеюсь, вы

это знаете? — Знаю, — презритель• но посмотрела на меня Ольга Пиколаевна. — По я не кухарка, а жена Павла

Кузьмича!

-



сказывают этому изобретению долгую плодотворную жизнь.

МЕДИЦИНЫ

Если вы решили пройти курс лечебного голодания, посещайте столовую № 12.

Канарейкин. Иван Тихонович. Боксер. Образование незаконченное среднее. Студент Верхоямского универсиВ ПОМОЩЬ МАЯККОХ

Мастер Лиходеевского молокозавода В. О. Рубчиков разработал метод переработки молока, благодаря которому отпала необходимость в последующем мытье порожней посуды.

• ФУТБОЛ

Хорошо видит поле напаающий команды «Сверло» Втулкин. Вот уже третью игру он сидит на скамейке за-



Изобретен теплоходный двигатель, работающий на сброшенных в реки отходах нефтяной и химической промышленности. Специалисты пред-

УГОЛОК ШКОЛЬНИКА

Анатолий НАУМОВ

ко в атташе разве. Но

Колька, балбес, атташе будущий, смотри бате в глаза без отрыва, как в экран телевизора. Ты диктанты писал когда-нибуды Ну, тогда слушай первое предложение. (ОЛЕ ДИРЕКТОР, КЛИЧУТ как его? Не кличка, паршивец, а звать как? Тогда пиши. Товарищ директор, пиши, Иван Николаевич, с восклицушкою в конце. Что ж это делается, товарищ директор, юное дарование зажимают. Мягкий знак в конце не ставы! Ника-

TROOFO DOSTHET KANT Onsth кличка, паршивец! Имя-отчество давай. Марыя Сергеевна, баба, стало быть? Противная? Ну, да баба ж. Была б что надо — по письму не терзала б дитё. Отдельные учителя, пиши, Марья Сергеевна — а именно, изводят знаками препинания хороших атташе, не пуская их в дипло-

Колька,

пиши...

РОЛЬКА, барбос, что у тебя по письму? Опять лебедь? Ну, в дипломаты тебе не выбиться - тольпопробуем. Мы покажем им. как портить карьеру сыну Григория Семизарядного. Счес я сам буду проверять твою письменность. Тетради у тебя имеются, башмак ты этакий, ручка есть? Чем в школе счас пишут — в чернила макают, как при царе Горохеї А, шариковой — прогресс забодал.

выбиться. Твердый ставь, по-

Колька, лопух, а учителя

Колька, подлец, девки у вас в школе есть? Как эвать?

Вот и пиши, в целях маскиши, Надя, третью двойку по письму тащит. У тебя скоко их? Четыре? Пиши — четыре. Как фамилия? Не твоя, паршивец, твою я знаю. Надыки какі Горшковаї Пиши — дочка моя, Горшкова, в жизни радости лишена, выпить лишний раз не дают... Как после этого в военные атташет.

Колька, болван, батя у тебя как два Цицерона вместе. Гордись батей! Пиши так: куда смотрят завуч и директор, куда смотрит трест, область взар отчего воротит от дочки Григория Семизарядного! Воротить пиши с твердым знаком, понялі Больше твердос-Общественность, лиши, маху дает, воспитательной работой не занимается, по театрам в буфетах шампанское пьет, будто хорошие атташе с неба валятся. Чрезвычайными послами не рождаются, пиши! А то взяли моду родителей в школу требовать. Ноги моей там не будет...

А счас подпись сочин Мои лучшие пожелания, пиши, в личной жизни и на производстве. К сему Людмила, мать Нади Семизарядной.

Колька, босяк, клади дик-TANT DOORADETS GURY KARRETS рафия у тебя, паршивец, как по-китайски, институт кончать надо, чтоб понять. Твердый знак тут еще поставь, пусть знают наших! Пять тебе за старание от бати родного, понял? А теперь конверт тащи, директору лично вручишь. От MENS. CHAMEUL OF TOHRODHS Евстигнеевича Семизарядного. Только адрес обратный не ставь, а то догадается.

Дай подушку, всхрапну от трудов. Очень уж сложный диктент был...

ЛОНЕЦК

DOTOATENDE

одной



Последнее время, судя по всему, администрация задист слишком трудные задачи кличентам «Фотоителье». Количентам «Фотоителье». Количентам наченто ответов на вопрос «Что бы вто значилос» снизилось. Возможно, виновата погода (у нас то дождь, то ветер), хотя администрация считает, что предскамывают погоду одни люди, а делают ее совсем другие.

По крайней мере на фотографию в «ЛГ», № 32, где изо-

бражен плакат с надписью: «Если весел на работе, то на отдыхе игрив». — администра-ции получита 118 подписей. ная получила 118 подписей из которых чудом удалось отобрить следующие: «Шершавы» языком плака-та» (И. Шербатов, Мосьват

«Если у выс не работа, а Омех Отпуска бойтесь — впалете грех» (Л. Кирилин, Новгород).
В веселом теле — эдороный дух» (Я. Мугимитейн. Пермы).

«Деви» «Клуба ДС» (И Ми-хадиев, Уфа). «Социология на марше» (В. Олейник, Ленинград) «Экслибрис Евг. Самонова» (К. Неунылов, Кокошкино Мос-

(К. Неунылов, Комошкино Мос-колской обл.).

А риньше была «Девунма с неслом» (Е. Ссламов Амвро-сиевка Донециой обл.)

«Обнаженныя с уватурой» (Д. Милосердов, Мурманскі, -Будень весел ін работе и на отдыхе игрия, Коль зарплату получаешь такой вот примитив» (О. Гордун, Москва). Стихи эти хорошие, поэтому мы их печатаем. По что де-лать дальше: закрывать или не закрывать?



/, КОНЕЧНО, нервы Я сам знаю, что нервы, что нужно держать себя в руках, нельзя распускаться и так далее.. Я всегда помню, что нервные клетни не восстанавливаются, и, чтобы не сорваться, пытаюсь считать в уме до десяти или TAM DO TOMALIAM - DIO YM R зависимости от конкретнои обстановки. Но что легче все-TO BEIBOANT MEHR H3 DABHOBEсия — это грубость. Когда при мне кому-нибудь безна-MATAHHO XAMET & TEDERO CAMOобладание. И если даже я успеваю взять себя в руки и заняться успоконтельным счетом, где-то на шестом или восьмом десятке я все равно срывлюсь, краснею, бледнею, зеленею и, перебрав все цвета радуги, тоже начинаю кричать, размазивать руками, угрожать... Но при этом, что люболытно, я мезанически продолжаю в уме считать и, только прекратив свару, с **УДИВЛЕНИЕМ ЗАМЕЧАЮ, ЧТО ДО**считал уже до седьмон или девятой сотни. Однажды я скандалил до 1533, а в другой раз до 2112.. И все в

мально реагирую на нор-Моя жена немало думала, как мне помочь. И ее осенила блестящая идея. Долгими зимними вечерами, жертвуя всем, а особенно телевизором, она вязала для меня казагадочную вещь. В начала весны работа была за-

лучшем случае кокчалось ва-

лидолом. Вот как я ненор-

АФОРИЗМ

кончена. Жена велела мне честно закрыть глаза и натянуле на меня обнову. Уви-TAR CANE & SANKARA & AXHUNI На мне был ультрасовременсветло-коричневый CENTED. HO AXHVE & BOT TOVEму: на груди свитера четким женским почерком было вы-ТАК ДЕШЕВО И НЕ ЦЕНИТСЯ ТАК ДОРОГО, КАК ВЕЖЛИ-ВОСТЫ» — Ну что, нравится? — скромно улыбнулась жена. — Потрясающе! Вот только TOKCT ... - Что тексті — голос же-

ны стел холодно-официаль-HEIM. Ты полагаешь, так нуж-HOT — Еще бы! Борьба за взаимную вежливость — наша обязанность. Ты недооцени-

нил я, - Это детали. Кто посмеет, прочитав такие замечательные слова, быть в твоем присутствии невежливым? Вот увидишь, как все изменится в твоей жизни!

И жена оказалась права.

При нашей поголовной гра-

мотности я сразу стал весь-

Мной зачитывались букваль-

ваешь силу печатного слова!

- Вязаного слова ..- уточ-

стал желанным и почетным гостем на пионерских сборах. На работе свитер тоже произвел фурор. К нам прихоиз соседних комнат и даже брали меня почитать в

IIIII.

Ulh.

onn.

WHILE

время я был бестселлером

нашего города. Некоторые

граждане даже переписывали

меня. А когда однажды я

да, воспитательница медлен-

но прочитала мой свитер де-

тям, и он явно оказал на них

должное педагогическое воз-

действие. Во всяком случае

мой свитер стали приглашать

в другие детские сады, и он

Владлен БАХНОВ

другие учреждения. Однако вскоре вернулся из командировки директор и почему-то пригласил меня в кабинет. — Веселимся? — мрачно

посмотрел он на меня.-Критикуем? — Кого критикуем? — Ладно притворяться! Я сам знаю, что бываю грубояат и с вежливостью у меня не того... Но ты об этом мог бы сказать мне лично, а не устраивать гала-представле-

ния! У нас все-таки управление, а не мюзик-холл! Потом меня позвал председатель месткома. — Откуда цитатка! — спросил он, вдумчиво вчитываясь

— Из Гегеля, — сказал я - 9 CAM SHAID, YTO HE FEгеля. А другие-то могут не знать... Так что надо бы для ясности автора цитатки указать. У тебя на животе вон сколько чистого места оста-

A CRHIED.

AOCh. Я пообещал внести в сви-В троллейбусе какая-то бабушка, увидев на свитере буквы, возмутилась: — Просто стыд потеряли!

millin

mili

-tiffite

11111

utlite.

Hillio-

nillin

4007h

110

111/1

- громко сказала она, обращаясь к билетному автомату. - Вырядятся в заграничное и рады. В магазине, где я чинно стоял за докторской колба-

CON. KIO-TO HONSTANCE HOO-

пезть без очереди, и начался

крик. Я стал поворачиваться

и так, и здак, чтобы все по-

скорей прочитали мой свитер и стали взаимно вежливыми. Однако мои действия неожиданно вызвали еще больший беспорядок. - Ну что вы крутитесь! возмутилась женщина, которой я нечаянно наступил на

- А он вообще здесь не стоял! - заявил вдруг человек в шляпе. — Без очереди STEDETACS TOVET — А еще к вежливости призывают, — поддержала его женщина, которой я на-

ногу. — Стойте спокойної

ступил на ногу. — Сразу видно нахала! Мой агитационный уникальный свитер приносил мне только неприятности... Когда поздно ночью я возвращался домой, в тихом переулке ко

мне подошли два пария, - Хорош свитерок! - оценил один. — И с чтением всяким. В таком свитере не со-— Будь другом, одолжи

свитер, - попросил второй.

— Я его младшему брательнику почитаю, а то он совсем невоспитанным растет, Я твой свитер за одну ночь прочту! Я нутром почувствовал, что нельзя отказывать в этой святой просьбе, и торопливо стянул свитер. И поверите ли,

вал самым благотворным об-— Большое спасибо, друг! вежливо крикнули они, CKPSIBARCS CO CBHTBDOM B TEM-

даже на таких людей афо-

ризм на свитере подейство-

HOTE. - Пожалуйста! - так же вежливо прокричал я в ответ. Ибо ничто не стоит так дешево и не ценится так дорого, как вежливосты!

ФРАЗЫ

ИЗ АФРИКИ Тот, кто засунул яйцо в бутылку, легко может вы-

нуть его оттуда. Если человек говорит тебе неправду, отплати ему тем, что ты будто бы поверил в

БАПЕДИ

Ты можешь скрыть спой недуг, но как ты скроещь бой погребального барабана?

В деревню, где живут одноногие, надо идти на одной HOSE.

Перевел Г. ПЕРМЯКОВ

Уважаемые товарищи!

Открыта подписка на 1974 год

«ЛИТЕРАТУРНУЮ ГАЗЕТУ»

Подписку можно оформить БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ в пунктая подписки «Союзпечати», у общественных распространителей на предприятиях, в колхозах, совхозах, в учреждениях, учебных заведениях, а также в отделениях. ях связи и на почтамтах.

выходит ПО СРЕДАМ Цена 15 коп.

JOHN EPANTY PHASH TAXBETTA

АДРЕС РЕДАКЦИИ: 103654 ГСП. Москва Ц. Цветной бульвар 30 Телефон для справок: 295-00-00 доб. 63

Типография «Литературной газеты»; Москва К-51, Цветной бульвар, 36

3ak. 603

А. ЧАКОВСКИЙ [главный редактор] Редакционная коллегия: Ч. АЙТМАТОВ, Б. ГАЛАНОВ, В. ГОРБУНОВ (отв. секретарь), Г. ГУЛИА, Е. КРИВИЦКИЙ [Зам. главного редактора]. Г. МАРКОВ, С. НАРОВЧАТОВ, Л. НОВИЧЕНКО, О. ПРУДКОВ, Р. САМАРИН, В. СЫРОКОМСКИЙ [первый зам. главного редактора], А. ТЕРТЕРЯН редактора], А. ХАКИМОВ.

ИНДЕКС 50067

Г. МЕРКУЛОЧЕВ. В. СУББОТИН.

[зам. главного

A-07665